STEINEL®

(D) STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84 · 33442 Herzebrock-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188 · Fax:+49/5245/448-197 · www.steinel.de

(A) I. MÜLLER
Peter-Paul-Str. 15 · A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/25466 · www.imueller.at

(CH) PUAG AG
Oberebenestrasse 51 · CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880 · www.puag.ch

(GB) STEINEL U.K. LTD.
37, Manasty Road · Orton Southgate · GB-Peterborough PE2 6UP
Tel.: +44/1733/238-265 · Fax: +44/1733/238-270
www.steineluk.com

(IRL) STC SOCKET TOOL COMPANY Limited
8, Queen Street, Smithfield · IRL-Dublin 7
Tel.: +353/1/8725433 · Fax: +353/1/8725195
sockettool@eircom.net

(F) DUVAUCHEL S.A.
ACTICENTRE - CTR 2
Rue des Famards - Bat. M - Lot 3 · F-59818 Lesquin Cedex
Tél.: +33/3/20 30 34 00 · Fax: +33/3/20 30 34 20
www.duvauchel.com

(NL) VAN SPIJK AGENTUREN BV
Postbus 2 · NL-5688 ZH Oirschot
De Scheper 260 · NL-5688 HP Oirschot
Tel.: +31/499/571810 · Fax: +31/499/575795
www.vsa-hegema.nl

(B) VSA handel Bvba
Fabriekstraat 145 · B-3900 Overpelt
Tel.: +32/11/660720 · Fax: +32/11/660729 · www.vsahandel.be

(L) A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634 · www.artech.lu

(I) STEINEL Italia S.r.l. · STEINEL Vertrieb GmbH
Dieselstr. 80-84 · D-33442 Herzebrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448351 · Fax: +49/5245/448197 · www.steinel.it

(E) SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80 · www.saet94.com

(P) Pronodis-Soluções Tecnológicas, Lda
Zona Industrial Vila Verde Sul, Lt. 14
P-3770-305 - Oliveira do Bairro (Aveiro - Portugal)
Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033 · www.pronodis.pt

(S) KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4 · S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49 · www.khs.se

(DK) BROMMANN ApS
Ellegaardvej 18 · DK-6400 Sønderborg
Tel.: +45/7442 8862 · Fax: +45/7443 43 60 · www.brommann.dk

(FIN) Oy Hedtec Ab
Hedengren yhtiö · Lauttasaarentie 50 · FIN-00200 Helsinki
Tel.: +358/9/682881 · Fax: +358/9/673813 · www.hedtec.fi/valaistus

(N) Vilan AS
Tvetenveien 30 B · N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001 · www.vilan.no

(GR) PANOS Lingonis + Sons O. E.
Aristofanous 8 Str. · GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr

(TR) EGE SENSÖRLÜ AYDINLATMA İTH.
İHR. TİC. VE PAZ. LTD. ŞTİ.
GERSAN SAN. SİTESİ 659.
SOKAK · NO:510 · BATIKENT/ANKARA
Tel.: +90/312/2571233 · Fax: +90/312/2556041
www.egeaydinlatma.com

ATERSAN İTH. TİC. ve SAN. KOLL. STİ
Add. Tersane Caddesi Galata Hirdavatcilar Carsisi No: 45
Karakoy / İstanbul – TURKEY
Tel.: +90/212/2920664 Pbx. · Fax: +90/212/2920665
www.atersan.com

(CZ) ELNAS s.r.o.
Oblekovice 394 · CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
www.elnas.cz

(PL) LANGE ŁUKASZUK Sp.j.
Byków 25a · PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3 98 08 861 · Fax: +48/71/3 98 19
www.langelukaszuk.pl

(H) DINOCOOP Kft
Radvány u. 24 · H-1118 Budapest
Tel.: 36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
www.dinocoop.hu

(LT) KVARCAS
Neries krantine 32 · LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031 · www.kvarcas.lt

(EST) FORTRONIC AS
Teguri 45c · EST 50113 Tartu
Tel.: +372/7/475208 · Fax: +372/7/367229 · www.fortronic.ee

(SLO) LOG Zabnica D.O.O.
Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabnica
Tel.: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331 · www.log.si

(SK) Neco s.r.o.
Ruzová ul. 111 · SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10 · Fax: +421/42/4 45 67 11
www.neco.sk

(RO) STEINEL Trading s.r.l.
Str. Lunga 123 · RO-507055 Cristian-Brasov
Tel.: +40/2 68/25 74 00 · Fax: +40/2 68/25 76 00
www.steinel.ro

(HR) Daljinsko Upravljanje d.o.o.
B. Smetane 10 · HR-10 000 Zagreb
Tel.: +3 85/1/3 88 02 47 · Fax: +3 85/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@zg.t-com.hr

(LV) Ambergs SIA
Brivibas gatve 195-16 · LV-1039 Riga
Tel.: +3 71/7/55 07 40 · Fax: +3 71/7/55 28 50
www.ambergs.lv

(RUS) Производитель:
STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Херцеброк-Клархольц, Германия
Тел.: +49(0) 5245/448-0 · Факс: +49(0) 5245/448-197

SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39 · RUS-113184 Moskau
Tel.: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@o-svet.rz

9932800 Technische Änderungen vorbehalten.

STEINEL®

neo 3

i



D · GB · F · NL · I · E · P · S · DK · FIN · N · GR · TR · H · CZ · SK · PL · RO · SLO · HR · EST · LT · LV · RUS

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für das Vertrauen, das Sie uns beim Kauf Ihrer neuen Akku-Heißklebepistole entgegengebracht haben. Sie haben sich für ein hochwertiges Qualitätsprodukt entschieden, das mit größter Sorgfalt produziert, getestet und verpackt wurde.

Bitte machen Sie sich vor Gebrauch mit dieser Bedienungsanleitung vertraut. Denn nur eine sachgerechte Handhabung gewährleistet einen langen, zuverlässigen und störungsfreien Betrieb.

Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrer neo3.

Einsatzbereich

Akku-Heißklebepistole mit Lithium-Ionen Akku.

Der ideale Alleskleber beim Reparieren, Dekorieren und Basteln.

Geeignet für:
Papier, Pappe, Kork, Holz, Leder, Textilien, Plastik, Keramik, Schaumstoff, Kacheln...

Funktion und Handhabung

- Bei Erstinbetriebnahme bitte 5 Std. laden, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern. (s. Laden/ Betrieb)
- Klebestick hinten in den Heizkanal stecken.
- Um das Gerät nicht unbeabsichtigt einzuschalten, **muss der Taster für ca. 3 Sek. gedrückt werden.** Grüne LED blinkt für 15 Sek.
- Vorschub betätigen und den Kleber einseitig auftragen.
- Die zu klebenden Materialien kräftig anpressen und eventuell korrigieren.
- Bereits nach kürzester Zeit (ca. 2 Minuten) ist die Klebestelle voll belastbar!
- Punktförmige Klebung empfiehlt sich bei großflächigen, langen Werkstücken.
- Auch Hartschaum (z.B. Styropor) läßt sich problemlos verarbeiten. Dabei ist lediglich zu berücksichtigen, dass der heiße Kleber auf den Untergrund und nicht etwa auf das Styropor aufgetragen wird.
- Zum Verkleben von Textilien o. ä. Materialien wird ein Auftragen des Heißklebers in „Schlangenlinien“ empfohlen.
- Gerät nach Gebrauch abkühlen lassen.

neo 3















Gerätebeschreibung

① Taster EIN/AUS
② Vorschub-Abzug
③ rote LED
④ grüne LED
⑤ Ladestation
⑥ Netzkabel
⑦ Klebestick

Laden / Betrieb

Ladevorgang Akku Ladeschale

Taster	LED rot	LED grün	
AUS	○	○	Gerät betriebsbereit, Akku geladen
AN/AUS	●	○	Ladevorgang Akku Gerät zeitlich begrenzt betriebsbereit

Betrieb/Kleben

Taster	LED rot	LED grün	
AN	○	☀	Einschalten. Taster für ca. 3 Sek. Drücken Grüne LED blinkt für 15 Sek. Gerät betriebsbereit
	○	●	Gerät betriebsbereit Bei jedem Klebevorgang werden immer wieder 3 Min. gestartet
	○	○	3 Min. kein Klebevorgang Gerät schaltet aus Gerät über Taster wieder einschalten
	☀	●	Rote LED blinkt nach 35 Min. Betriebszeit Das Gerät ist jetzt noch für ca. 10 Min. betriebsbereit
	☀	○	Rote LED blinkt im 2 Sek. Takt Akku leer, Ladevorgang über Ladeschale

Technische Daten

Netzspannung:	Ladegerät 230 – 240 V
Akkuladezeit:	90% in 1,5 Std., 100% in 2 Std.
Aufheizzeit:	15 Sek.
Akkulaufzeit:	ca. 45 Min. (Dauerbetrieb)
Klebesticks:	Ø 7 mm
Aufschmelztemperatur:	ca. 190 °C (elektronisch geregelt)
Empfohlene Klebesticks:	Original STEINEL Cristal-Sticks Art.-Nr. 040413

Wichtige Hinweise

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

■ Dieses Elektrowerkzeug ist nur zum lösungsmitelfreien Kleben im Haushalt üblicher Bastelmaterialien und Modellbauteilen bestimmt.

Vor Gebrauch

■ Überprüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf eventuelle Schäden (Netzanschlußleitung, Gehäuse, etc.) und nehmen Sie das Gerät bei Beschädigung nicht in Betrieb.

■ Keine flüssigen oder pastösen Klebstoffe verwenden!

■ Die Klebemasse wird bis zu 190 °C heiß!

Verbrennungsgefahr!

⚠ Nach Hautkontakt mit heißem Klebstoff: Sofort mit kaltem Wasser abkühlen. Nicht versuchen, den Schmelzkleber von der Haut zu entfernen. Gegebenenfalls einen Arzt aufsuchen. Nach Augenkontakt mit heißem Klebstoff: Unverzüglich ca. 15 Min. lang unter fließendem Wasser kühlen und sofort einen Arzt hinzuziehen.

■ Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen.

■ Nicht in Verbindung mit leicht entzündbaren/brennbaren Stoffen verwenden.

■ Wegen Brandgefahr nicht auf leicht brennbarem Untergrund oder brennbarer Umgebung betreiben (wie z. B. Papier, Textilien, usw.).

■ Die Klebestellen müssen fettfrei, trocken und absolut sauber sein.

■ Klebstoff-Flecken auf Kleidung lassen sich nicht entfernen.

■ Hitzeempfindliche Materialien auf Eignung prüfen.

■ Klebstoff-Tropfen entfernt man am besten im kalten Zustand.

■ ⚠ Klebestick nicht aus dem Gerät ziehen. Heißer Kleber der in das Gerät läuft, kann zur Beschädigung führen.

■ Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.

■ Nicht in der Reichweite von Kindern aufbewahren!

Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, das sie nicht mit dem Gerät spielen.

■ Eine einwandfreie Funktion wird nur beim Einsatz von original STEINEL-Sticks gewährleistet.

Akku-Ladegerät

■ Halten Sie das Ladegerät sauber. Durch Verschmutzung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

■ Lagern Sie das Gerät im Temperaturbereich von 0 °C bis 35 °C.

■ Laden Sie das Gerät nur in der Original Steinel Ladestation auf. Laden Sie keine Fremd-Akkus. Ansonsten besteht Brand- und Explosionsgefahr.

Akku

- Schützen Sie den Akku und das Gerät vor Hitze, Feuchtigkeit, Wasser z.B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung und Feuer. Es besteht Explosionsgefahr.
- Öffnen Sie das Gerät und den Akku nicht. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses. Der Akku darf nicht entnommen werden. Wenden Sie sich bei Problemen an Ihre Verkaufsstelle.
- Bei Beschädigungen und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe oder Elektrolytflüssigkeit austreten.
- Ausgelaufene Elektrolytflüssigkeit nicht berühren. Nicht in die Augen gelangen lassen. Gerät sofort von offenem Feuer oder heißen Stellen entfernen. Kontaminierte Kleidung sofort entfernen.
- Wenn Elektrolyt aus der Batterie austritt, sind folgende Maßnahmen erforderlich:

Augenkontakt:
Augen sofort mit reichlich sauberem Wasser wie z.B. Leitungswasser ausspülen, dabei nicht reiben. Suchen Sie einen Arzt auf. Werden keine entsprechenden Maßnahmen unternommen, kann dies zum Verlust des Sehvermögens führen.

Hautkontakt:
Die betroffenen Stellen sofort mit reichlich sauberem Wasser wie z.B. Leitungswasser abwaschen, anderenfalls kann es zu Reizungen der Haut kommen. Falls die Chemikalie die Kleidung durchdringt, sofort die Kleidung ausziehen und die Haut mit Wasser abspülen. Bleibt die Hautreizung nach dem Abwaschen bestehen, suchen Sie einen Arzt auf.

Inhalation:
Bringen Sie die betroffene Person sofort an einen Bereich mit frischer Luft und suchen Sie einen Arzt auf.

- Der Lithium-Ionen-Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorganges schädigt den Akku nicht.
- Das Gerät bei längerem Nichtgebrauch mit geladenem Akku weglegen. Das verlängert die Lebensdauer des Lithium-Ionen-Akkus.
- Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägel, Schrauben oder andern kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

Transport

- Die wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Batterien des Akkus sind nach UN-Handbuch ST/SG/AC. 10/11/Rev.3 Teil III, Unterabschnitt 38,3 getestet. Er hat einen wirksamen Schutz gegen inneren Überdruck und Kurzschluss sowie Einrichtung zur Verhinderung von Gewaltbruch und gefährlichem Rückstrom. Die im Akku enthaltene Lithiumäquivalent-Menge liegt unterhalb einschlägiger Grenzwerte. Daher unterliegt der Akku weder als Einzelteil noch in ein Gerät eingesetzt den nationalen und internationalen Gefahrgutvorschriften. Die Gefahrgutvorschriften können jedoch beim Transport mehrerer Akkus relevant sein. Es kann in diesem Fall notwendig sein, besondere Bedingungen (z.B. bei der Verpackung) einzuhalten.

CE Konformität

Das Produkt erfüllt die Niederspannungsrichtlinie 06/95/EG, die EMV-Richtlinie 04/108/EG, die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte 02/96/EG und die Richtlinie RoHS 02/96/EG zur Beschränkung gefährlicher Stoffe.

Funktions-Garantie

Dieses STEINEL-Produkt ist mit größter Sorgfalt hergestellt, funktions- und sicherheitsgeprüft nach geltenden Vorschriften und anschließend einer Stichprobenkontrolle unterzogen. STEINEL übernimmt die Garantie für einwandfreie Beschaffenheit und Funktion.

3 Jahre FUNKTIONS GARANTIE

Die Garantiefrist beträgt 3 Jahre und beginnt mit dem Tag des Verkaufs an den Verbraucher. Wir beseitigen alle Mängel, die auf Material- oder Fabrikationsfehlern beruhen. Die Garantieleistung erfolgt durch Instandsetzung oder Austausch mangelhafter Teile nach unserer Wahl. Eine Garantieleistung entfällt für Schäden an Verschleißteilen, für Schäden und Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung oder Wartung auftreten sowie für Bruch bei Sturz. Weitergehende Folgeschäden an fremden Gegenständen sind ausgeschlossen.

Die Garantie wird nur gewährt, wenn das unzerlegte Gerät mit Kassenbon oder Rechnung (Kaufdatum) und Händlerstempel) gut verpackt an die zutreffende Service-Station eingesandt oder in den ersten 6 Monaten dem Händler übergeben wird.

Reparatur-Service:
Nach Ablauf der Garantiezeit oder Mängel ohne Garantieanspruch repariert unser Werks-Service. Bitte das Produkt gut verpackt an die nächste Service-Station senden.

Entsorgung

Werfen Sie Altgeräte, Akkus/Batterien nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser. Akkus/Batterien sollen gesammelt, recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.

Nur für EU-Länder:
Gemäß der Richtlinie RL 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien recycelt werden. Nicht mehr gebrauchsfähige Akkus/Batterien können in der Verkaufsstelle oder eine Schadstoffsammelstelle abgegeben werden.

Dear Customer,

Congratulations on purchasing your new STEINEL cordless hot-melt glue applicator and thank you for the confidence you have shown in us. You have chosen a high-quality product that has been manufactured, tested and packed with the greatest care.

Please familiarise yourself with these operating instructions before using this product because prolonged reliable and trouble-free operation will only be ensured if it is handled properly.

With hope your neo3 brings you lasting satisfaction.

Application

Cordless hot-melt glue applicator with rechargeable lithium-ion battery.

The ideal all-purpose glue applicator for repairs, making decorations and handicraft.

Suitable for:
paper, card, cork, wood, leather, textiles, plastic, ceramics, foam, tiles etc.

Operating principle and handling

- Before using for the first time, please charge for 5 hours so as to prolong the life of the rechargeable batteries. (see Charging/Operation)
- Insert glue stick into rear heating duct.
- To prevent the applicator from being switched on unintentionally, **you must press the button for approx. 3 sec.** Green LED flashes for 15 sec.
- Press trigger and apply glue to one side.
- Firmly press together the materials being glued, correcting alignment if necessary.
- Final bonding strength is reached after a very short time (approx. 2 minutes)!
- Spot glueing is recommended on long items with large surfaces.
- Rigid foam (e.g. polystyrene) can also be glued without a problem. Merely remember to apply the hot glue on the base surface and not on the polystyrene.
- When glueing textiles or similar materials, it is recommended to apply the hot glue in "wavy" lines.
- Let the applicator cool down after use.

System components

① ON/OFF button
② feed trigger
③ red LED
④ green LED
⑤ charging station
⑥ power cord
⑦ glue stick

Charging / Operation

Battery charging in base station

Button	LED red	LED green	
OFF	○	○	Applicator ready for use, battery charged
ON/OFF	●	○	Battery charging Applicator ready for use for a limited period

Operation/glueing

Button	LED red	LED green	
ON	○	☀	Switch ON. Press button for approx. 3 sec. Green LED flashes for 15 sec. Applicator ready for use
	○	●	Applicator ready for use Applicator starts for a further 3 min. each time you press the trigger
	○	○	No glueing for 3 min. Applicator switches OFF Switch applicator back ON at button
	☀	●	Red LED flashes after applicator has been in use for 35 min. The applicator can now only be used for approx. another 10 min.
	☀	○	Red LED flashes at intervals of 2 sec. Rechargeable battery flat, charge in base station

Technical specifications

Power supply:	Charger 230 – 240 V
Battery charging time:	90% in 1.5 hrs., 100% in 2 hrs.
Warm-up time:	15 sec.
Battery run time:	approx. 45 min. (continuous operation)
Glue stick:	7 mm dia.
Melting temperature:	approx. 190 °C (electronically controlled)
Recommended glue sticks:	Genuine STEINEL Crystal sticks, prod. no. 040413

Important information

Proper use

- This electric power tool is only intended for solvent-free glueing of handicraft materials and model components at home.

Before use

- Check the applicator for any damage (mains connection lead, housing etc.) before putting it into operation and do not use the tool if it is damaged.
- Do not use liquid or pasty adhesives!
- The glue reaches temperatures of up to 190 °C!

  You could burn yourself!

  ⚠ After skin contact with hot glue: Immediately cool with cold water. Do not try a remove hot-melt glue from the skin. If necessary, seek medical attention. After eye contact with hot glue: Immediately cool for approx. 15 min. with running water and consult a doctor straight away.

- Use the applicator in dry rooms only.
- Do not use in conjunction with highly inflammable/ combustible materials.
- Due to risk of fire, do not use on highly combustible surfaces or in combustible environments (e.g. paper, textiles etc.).
- The area you are glueing must be free of grease, dry and absolutely clean.
- Glue marks on clothing cannot be removed.
- Make sure heat-sensitive materials are suitable for glueing with hot-melt adhesive.
- Drips of glue are best removed when cold.
- ⚠ Do not pull the glue stick out of the applicator. Hot glue running into the applicator may cause damage.
- Do not leave the applicator unattended.
- Store out of the children's reach!

  The applicator is not intended for use by persons (adults and children) with physical, sensory or mental impairments or lacking experience and/or knowledge of use unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions from that person on how to use the applicator.

  Children should be supervised to make sure they do not play with the applicator.

- Proper operation is only guaranteed by using genuine STEINEL sticks.

Battery charger

- Keep the charger clean. Soiling may present the risk of an electric shock.
- Charge the applicator at a temperature ranging from 0 °C to 35 °C.
- Charge the applicator in the genuine Steinel charging station only. Do not charge rechargeable batteries of other brands. They could catch fire or explode.

Rechargeable battery

- Protect the rechargeable battery and the applicator from heat, moisture, water, e.g. also from permanent sunlight and fire. It could explode.
- Do not open the applicator or the rechargeable battery. This could cause a short circuit. The rechargeable battery must not be removed. In the event of problems, please consult your retailer.
- If the rechargeable battery is damaged or used improperly, vapours or electrolyte fluid may escape.
- Do not touch any electrolyte fluid that has escaped. Do not get electrolyte fluid in your eyes. Immediately move applicator away from naked flamed or sources of heat. Immediately remove contaminated clothing.
- If electrolyte does escape from the battery, the following action is necessary:

  Contact with eyes: Immediately rinse eyes with copious quantities of clean water, such as tap water, but do not rub. Seek medical attention. Failure to take the appropriate action can result in loss of sight.

  Contact with skin: Immediately wash the areas affected with copious quantities of clean water, e.g. tap water, or skin irritation may occur. If the chemical penetrates clothing, take off clothing immediately and wash the skin with water. If irritation persists after washing, seek medical attention.

  Inhalation: Immediately remove victim to fresh air and seek medical attention.

- The lithium-ion rechargeable battery can be recharged at any time without shortening its lifespan. Interrupting the charge cycle will not damage the rechargeable battery.
- When taking out of use for a long time, put the applicator away with battery charged. This will prolong the life of the lithium-ion rechargeable battery.
- When not in use, keep the rechargeable battery away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could short-circuit the contacts. Short-circuiting the rechargeable battery contacts can cause burns or fire.
- The vapours may cause respiratory irritation.

Transport

- The rechargeable lithium-ion cells of the rechargeable battery are tested to UN Manual ST/SG/AC. 10/11/Rev.3 Part III, sub-section 38.3. It is equipped with an effective means to prevent internal pressure build-up and short circuit as well as a means to preclude violent rupture and dangerous reverse current flow. The lithium-equivalent quantity contained in the rechargeable battery is below the relevant limit values. Therefore, the rechargeable battery is not subject to national or international dangerous goods regulations either as an individual component or fitted in a device. However, these regulations may become relevant if transporting several rechargeable batteries. In this case, it may be necessary to observe specific conditions (e.g. in relation to packaging).

CE Conformity

This product complies with Low Voltage Directive 06/95/EC, EMC Directive 04/108/EC, Directive 02/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment and RoHS Directive 02/96/EC on restricting the use of hazardous substances.

Functional warranty

This STEINEL product has been manufactured with utmost care, tested for proper operation and safety and then subjected to random sample inspection. STEINEL guarantees that it is in perfect condition and proper working order.



The warranty period is 3 years and starts on the date of sale to the consumer. We will remedy all defects caused by material flaws or manufacturing faults. The warranty will be met by repair or replacement of defective parts at our own discretion. This guarantee does not cover damage to wearing parts, damage or defects caused by improper treatment or maintenance nor does it cover breakage as a result of the product being dropped. Further consequential damage to other objects is excluded.

Claims under warranty shall only be accepted if the product is sent fully assembled and well packed complete with sales slip or invoice (date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate Service Centre or handed in to the dealer within the first 6 months.

Repair service:
Our customer service department will repair any faults not covered by the warranty or occurring after the warranty has expired. Please send the product well packed to your nearest Service Centre.

Disposal



Do not throw devices, rechargeable batteries/batteries into household waste, fire or water at the end of their useful life. Rechargeable batteries/batteries should be collected, recycled or disposed of in an environmentally friendly manner.

EU countries only:
In accordance with Directive 2006/66/EC, defective or spent rechargeable batteries/batteries must be recycled. Waste rechargeable batteries/batteries can be returned to the point of purchase or to a collection facility for hazardous substances.

Cher client,

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez manifestée en achetant votre nouveau pistolet à colle sur batterie. Vous avez choisi un article de très grande qualité, fabriqué, testé et conditionné avec le plus grand soin.

Avant l'utilisation, veuillez vous familiariser au présent mode d'emploi. Car seule une manipulation correcte garantit un fonctionnement de longue durée fiable et sans dérangements.

Nous espérons que votre neo3 vous donnera beaucoup de satisfaction.

Domaine d'application

Pistolet à colle à batterie rechargeable.

Le système de collage universel idéal pour réparer, décorer et bricoler.

Convient pour :
papier, carton, liège, bois, cuir, textiles, plastique, céramique, mousse, carrelage...

Fonctionnement et manipulation

- Lors de la première mise en service, prière de charger pendant 5 h afin de prolonger la longévité de la batterie (voir Chargement/fonctionnement).
- Enfoncer le bâton de colle à l'arrière dans le tube de chauffage.
- Afin de ne pas mettre l'appareil en marche par inadvertance, **maintenir la touche enfoncée pendant env. 3 s.** La LED verte clignote pendant environ 15 s.
- Appuyer sur la gâchette et appliquer la colle sur l'un des éléments.
- Comprimer fortement les matériaux à coller et éventuellement corriger.
- La résistante maximale est obtenue très rapidement (environ 2 min. de séchage)
- Le collage par points est recommandé pour les pièces longues à grande surface.
- La mousse rigide (par ex. le polystyrène) peut également être collée sans problème si l'on applique la colle sur le support et non pas sur le polystyrène.
- Pour le collage de textiles ou de matériaux similaires, une application de la colle en « lignes sinueuses » est recommandée.
- Après l'utilisation, laisser refroidir l'appareil.

Description de l’appareil

① Touche MARCHE/ARRÊT
② Gâchette d’alimentation
③ LED rouge
④ LED verte
⑤ Station de chargement
⑥ Câble secteur
⑦ Bâton de colle

Chargement / fonctionnement

Chargement batterie station de chargement

Bouton	LED rouge	LED vert	
ARRÊT	○	○	Appareil prêt à fonctionner, batterie chargée
MARCHE/ ARRÊT	●	○	Chargement batterie Appareil prêt à fonctionner pour une durée limitée

Fonctionnement/collage

Bouton	LED rouge	LED vert	
MARCHE	○	☼	Mise en marche. Appuyer sur la touche pendant env. 3 s La LED verte clignote pendant environ 15 s Appareil prêt à fonctionner
	○	●	Appareil prêt à fonctionner A chaque pression sur la gâchette, le pistolet se met en marche pour une durée de 3 min.
	○	○	Pas de collage pendant 3 min. L'appareil s'arrête Remettre l'appareil en marche en actionnant le bouton
	☼	●	La LED rouge clignote au bout de 35 min. d’utilisation de fonctionnement L’autonomie de l’appareil n’est plus que d’environ 10 min.
	☼	○	La LED rouge clignote toutes les 2 s Batterie vide, replacer le pistolet sur sa base pour le rechargement

Caractéristiques techniques

Tension :	chargeur 230 – 240 V
Durée de chargement de la batterie :	90 % en 1,5 h, 100 % en 2 h
Temps de chauffage :	15 s
Autonomie de la batterie :	env. 45 min. (fonctionnement continu)
Bâtons de colle :	Ø 7 mm
Température de fusion :	env. 190 °C (réglage électronique)
Bâtons de colle recommandés :	Sticks cristal originaux STEINEL réf. 040413

Remarques importantes

Utilisation conforme aux prescriptions

- Cet appareil électrique est uniquement destiné à un usage privé : collage sans solvants pour le bricolage ou le modélisme.

Avant l'utilisation

- Avant la mise en service, vérifiez que l'appareil ne présente pas de dommages éventuels (câble de raccordement secteur, boîtier, etc.) et ne le mettez pas en service s'il est détérioré.
- Ne pas utiliser de colles liquides ou pâteuses !
- La colle est chauffée à 190° !

  Risque de brûlures !

  ⚠ En cas de contact de la colle avec la peau : immédiatement rafraîchir à l'eau froide. Ne pas essayer de retirer la colle de la peau. Le cas échéant, consulter un médecin. En cas de projection dans les yeux : sans attendre, rafraîchir env. 15 min. sous l’eau froide et immédiatement consulter un médecin.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des locaux secs.
- Ne pas utiliser sur des matériaux facilement inflammables/combustibles.
- En raison du risque d'incendie, ne pas utiliser sur un support facilement inflammable ou dans un environnement inflammable comme par ex. papier, textiles, etc.).
- Les surfaces à coller doivent être non grasses, sèches et absolument propres.
- Les taches de colle sur les vêtements ne peuvent pas être retirées.
- Vérifier que les matériaux sensibles à la chaleur soient bien adaptés.
- Le meilleur moyen de retirer des gouttes de colle est d'opérer à froid.
- ⚠ Ne pas sortir le bâton de colle de l'appareil. La colle chaude s’écoulant dans l'appareil peut entraîner une détérioration.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- Tenir hors de portée des enfants !

  L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des aptitudes physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, a moins qu’elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil.

  Surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Un bon fonctionnement n'est garanti que lorsqu'on se sert de bâtons STEINEL originaux.

Chargeur de batterie

- Maintenez le chargeur propre pour éviter tout risque d'électrocution.
- Entreposez l'appareil à une température comprise entre 0 °C à 35 °C.
- Chargez l'appareil uniquement dans le chargeur original Steinel. N’utilisez pas l’appareil pour recharger des batteries d’autres marques, qui pourraient s’enflammer ou exploser.

Batterie

- Protégez la batterie et l'appareil contre la chaleur, l'humidité, l'eau, par ex. contre l'ensoleillement prolongé et le feu. Risque d'explosion.
- N'ouvrez pas l'appareil et la batterie. Risque de court-circuit. Ne pas retirer la batterie. En cas de problèmes, veuillez contacter votre point de vente.
- En cas de détériorations et d'utilisation incorrecte de la batterie, des vapeurs ou du liquide électrolytique peuvent s'échapper.
- Ne pas toucher le liquide électrolytique qui s'échappe. Ne pas mettre en contact avec les yeux. Retirer immédiatement l'appareil des flammes ou de toute autre source de chaleur. Immédiatement retirer les vêtements contaminés.
- Si de l'électrolyte s'échappe de la batterie, les mesures suivantes sont nécessaires :

  Contact avec les yeux : immédiatement rincer les yeux avec de l'eau claire en abondance, comme par ex. de l'eau du robinet, sans frotter. Consultez un médecin. Si aucune mesure appropriée n'est prise, risque de perte de la vision.

  Contact avec la peau : Immédiatement rincer les zones concernées avec de l'eau propre en abondance, comme par ex. de l'eau du robinet, pour limiter les risques d'irritation de la peau. Si l'agent chimique pénètre dans les vêtements, immédiatement enlever les vêtements et rincer la peau avec de l'eau. Si l'irritation de la peau demeure après le rinçage, consultez un médecin.

  Inhalation : Amenez immédiatement la personne concernée dans une zone d'air frais et consultez un médecin.
- La batterie Li-ion peut être chargée à tout moment sans réduire la longévité. Une interruption du chargement n'abîme pas la batterie.
- En cas d'inutilisation prolongée, ranger l'appareil avec la batterie chargée. Ceci prolonge la longévité de la batterie Li-ion.
- Tenez la batterie non utilisée à distance des trombones, pièces de monnaie, clés, clous ou autres objets métalliques susceptibles de provoquer un court circuit. Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut entraîner des combustions ou un incendie.
- Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.

Transport

- La batterie Li-ion rechargeable est testée conformément au manuel UN ST/SG/AC. 10/11/rév. 3 partie III, sous-section 38,3. La batterie est équipée d'une protection efficace contre la surpression intérieure et les courts-circuits ainsi que d'un dispositif visant à éviter une rupture violente et l'inversion du courant. La quantité de lithium contenu dans la batterie est inférieure aux normes admises. La batterie n'est donc pas soumise aux règlementations nationales ou internationales sur les marchandises dangereuses. Dans le cas du transport de plusieurs batteries, il peut toutefois être nécessaire de respecter certaines conditions particulières (par ex. à l'emballage).

CE Conformité

Le produit est conforme à la directive sur les basses tensions 06/95/CE, à la directive sur la compatibilité électromagnétique 04/108/CE, à la directive sur les appareils électriques et électroniques usagés 02/96/CE et à la directive RoHS 02/96/CE visant à limiter les matières dangereuses.

Garantie

Ce produit Steinel a été fabriqué avec le plus grand soin. Son fonctionnement et sa sécurité ont été contrôlés conformément aux directives en vigueur et il a été soumis à un contrôle final par sondage.
STEINEL garantit un état et un fonctionnement irréprochables.

3 ans
GARANTIE DE
FONCTIONNEMENT

Le délai de garantie est de 3 ans et commence à courir à partir de la date de vente au consommateur.
Nous supprimons tous les vices basés sur des défauts de matériau ou de fabrication. La garantie sera assurée à notre discrétion par réparation ou échange des pièces défectueuses. Toute prestation de garantie est exclue pour les dommages au niveau de pièces d'usure, pour les dommages et vices occasionnés par un traitement ou une maintenance incorrects ainsi que pour le bris par chute.
Les dommages consécutifs causés à d'autres objets sont exclus de la garantie.
La garantie est uniquement octroyée lorsque l'appareil non démonté est remis, avec ticket de caisse ou facture (date d'achat et tampon du revendeur), bien emballé, au poste de service adapté ou, au cours des 6 premiers mois, au vendeur.

Service de réparations :
À l'issue de la durée de garantie, ou pour les vices ne donnant pas droit à une garantie, la réparation est effectuée par notre service d'usine. Veuillez envoyer le produit correctement emballé au service après-vente le plus proche.

Élimination

Ne jetez pas les appareils usagés, les batteries dans les ordures ménagères, dans le feu ou dans l'eau. Les batteries doivent être collectées, recyclées ou éliminées dans le respect de l'environnement. Uniquement pour les pays de l'Union Européenne : Conformément à la directive RL 2006/66/CE, les batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les batteries qui ne sont plus utilisables peuvent être remises au point de vente ou à un point de collecte de polluants.

Geachte klant,

Hartelijk dank voor het vertrouwen dat u met de aanschaf van uw nieuwe accu-lijmpistool in ons stelt. U heeft een modern kwaliteitsproduct gekocht, dat met uiterste zorgvuldigheid vervaardigd, getest en verpakt werd.

Lees voor het gebruik deze handleiding nauwkeurig door, want alleen een vakkundig gebruik garandeert een duurzaam, betrouwbaar en storingvrij gebruik.

Wij wensen u veel plezier met uw neo3.

Toepassingen

Accu-lijmpistool met lithium-ionen-accu.

Het ideale lijmpistool voor het repareren, decoreren en knutselen.

Geschikt voor:
papier, karton, kurk, hout, leder, textiel, plastic, keramiek, piepschuim, tegels...

Werking en bediening

- Voor de eerste gebruik a.u.b. 5 uur opladen om de levensduur van de accu te verlengen. (zie Opladen/gebruik)
- Lijmpatroon achter in het verwarmingskanaal steken.
- Om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld, **moet de knop ca. 3 sec. worden ingedrukt.** De groene LED knippert 15 sec.
- Lijmtoevoer activeren en de lijm aan een kant aanbrengen.
- De te plakken materialen stevig aandrukken en indien nodig corrigeren.
- Al na zeer korte tijd (ca. 2 min.) is het gelijmde object volledig belastbaar!
- Puntvormig lijmen is aan te raden bij grote, lange werkstukken.
- Ook hard schuim (bijv. piepschuim) kan gemakkelijk worden gelijmd. Denk er alleen aan dat de hete lijm op de ondergrond en niet op het schuim mag worden aangebracht.
- Voor het lijmen van textiel en soortgelijke materialen adviseren wij de lijm in 'golvende lijnen' aan te brengen.
- Laat het apparaat na gebruik afkoelen.

Beschrijving van het apparaat

① knop AAN/UIT
② hendel lijmtoevoer
③ rode LED
④ groene LED
⑤ oplaadstation
⑥ netsnoer
⑦ lijmpatroon

Opladen / gebruik

Oplaadproces accuhouder

Knop	LED rood	LED groen	
UIT	○	○	Apparaat gebruiksklaar, accu opgeladen
AAN/UIT	●	○	Accu wordt opgeladen Apparaat beperkt gebruiksklaar

Gebruik/lijmen

Knop	LED rood	LED groen	
AAN	○	☀	Inschakelen. Knop ca. 3 sec. indrukken De groene LED knippert 15 sec. Apparaat is gebruiksklaar
	○	●	Apparaat is gebruiksklaar Bij ieder gebruik wordt het apparaat gedurende 3 minuten ingeschakeld
	○	○	Er kan 3 min. niet gelijmd worden Het apparaat schakelt uit Apparaat met knop weer inschakelen
	☀	●	De rode LED knippert na een gebruiksduur van 35 min. Het apparaat kan nu nog ca. 10 min. worden gebruikt
	☀	○	Rode LED knippert om de 2 sec. Accu leeg, opladen in houder

Technische gegevens

Netspanning:	oplader 230 – 240 V
Oplaadduur accu:	90% in 1,5 uur, 100% in 2 uur
Opwarmduur:	15 sec.
Gebruikstijd accu:	ca. 45 min. (continu)
Lijmpatronen:	Ø 7 mm
Smelttemperatuur:	ca. 190 °C (elektronisch geregeld)
Aanbevolen lijmpatronen:	Original STEINEL Cristal-Sticks art.nr. 040413

Belangrijke informatie

Gebruik volgens de voorschriften

- Dit elektrische gereedschap is uitsluitend bedoeld om hobby matige knutselmaterialen en modelonderdelen, zonder oplosmiddelen, te lijmen.

Voor het gebruik

- Controleer het apparaat voor de ingebruikname op eventuele beschadigingen (stroomkabel, behuizing etc.) en neem het apparaat bij beschadiging niet in gebruik.
- Gebruik geen vloeibare of pasta-achtige lijmstoffen!
- De lijmmassa kan wel 190 °C warm worden!

  Verbrandingsgevaar!

  ⚠ Na huidcontact met de hete lijm: onmiddellijk met koud water afkoelen. Probeer nooit de lijm van de huid te verwijderen. Ga indien nodig naar een dokter. Na oogcontact met de hete lijm: onmiddellijk ca. 15 min. lang onder stromend water afkoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.
- Gebruik het apparaat alleen in droge ruimtes.
- Niet bij licht ontvlambare/brandbare stoffen gebruiken.
- In verband met brandgevaar niet op een licht brandbare ondergrond of in een brandbare omgeving gebruiken (zoals papier, textiel enz.).
- De te lijmen oppervlakten moeten vetvrij, droog en absoluut schoon zijn.
- Lijmvlekken op kleding kunnen niet worden verwijderd.
- Hittegevoelige materialen op geschiktheid testen.
- Druppels lijm kunnen het beste in koude toestand worden verwijderd.
- ⚠ Lijmpatronen niet uit het apparaat trekken. Hete lijm die in het apparaat komt, kan beschadigingen veroorzaken.
- Laat het ingeschakelde apparaat nooit zonder toezicht.
- Niet in de buurt van kinderen opbergen!

  Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (ook kinderen) met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of personen met gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van hem instructies hebben gekregen hoe zij het apparaat moeten bedienen.

  Houd kinderen onder toezicht om zeker te zijn dat zij niet met het apparaat spelen.
- Een onberispelijke functie wordt alleen bij gebruik van originele STEINEL-sticks gegarandeerd.

Accu-oplader

- Houd de oplader schoon. Vervuiling kan een elektrische schok veroorzaken.
- Bewaar het apparaat bij een temperatuur van 0 °C tot 35 °C.
- Laad het apparaat alleen op in de originele Steinel-oplader. Laad geen vreemde accu's op. Anders bestaat brand- en explosiegevaar.

Accu

- Bescherm de accu en het apparaat tegen hitte, vocht en water (ook tegen permanent zonlicht en vuur). Er bestaat explosiegevaar.
- Open het apparaat en de accu nooit. Er bestaat gevaar voor kortsluiting. De accu nooit uitnemen! Neem bij problemen contact op met de winkel waar u het apparaat heeft gekocht.
- Bij beschadigingen en onjuist gebruik van de accu kunnen dampen of elektrolytvloeistof ontsnappen.
- Uitgelopen elektrolytvloeistof nooit aanraken. Zorg ervoor dat het nooit in de ogen komt. Het apparaat onmiddellijk uit de buurt van open vuur of hete plaatsen halen. Besmette kleding meteen verwijderen.
- Wanneer elektrolyt uit de accu komt, zijn de volgende maatregelen noodzakelijk:

Oogcontact:
De ogen onmiddellijk met veel schoon water, bijv. leidingwater, uitspoelen. Hierbij niet wrijven. Consulteer een arts. Wordt dit niet gedaan, kan blindheid het gevolg zijn.

Huidcontact:
De besmette plaatsen onmiddellijk met veel schoon water, bijv. leidingwater, afwassen. Wordt dit niet gedaan, kunnen er huidirritaties ontstaan. Mocht de chemische stof door de kleding dringen, onmiddellijk het kledingstuk uittrekken en de huid afspoelen met water. Blijft de huidirritatie na het afwassen bestaan, moet u een arts consulteren.

Inademen:
Breng de betreffende persoon onmiddellijk naar een plaats met frisse lucht en consulteer een arts.

- De lithium-ionen-accu kan altijd worden opgeladen zonder dat daardoor de levensduur wordt verkort. Het onderbreken van het opladen beschadigt de accu niet.
- Wordt het apparaat langere tijd niet gebruikt, berg het dan met opgeladen accu op. Hierdoor wordt de levensduur van de lithium-ionen-accu verlengd.
- Houd de niet gebruikte accu uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen, die de contacten zouden kunnen overbruggen. Een kortsluiting tussen de accucontacten kan verbrandingen of brand tot gevolg hebben.
- De dampen kunnen irriterend zijn voor de ademhalingsorganen.

Transport

- De oplaadbare lithium-ionen-batterijen van de accu zijn getest volgens UN-handboek ST/SG/AC. 10/11/Rev.3 deel III, onderafdeling 38,3. Hij biedt een effectieve bescherming tegen inwendige overdruk en kortsluiting en heeft een mechanisme ter voorkoming van breuk en de gevaarlijke keerstroom. De hoeveelheid lithiumequivalent in de accu ligt onder de hiervoor geldende grenswaarden. Daarom gelden voor de accu, zowel als losse component en bij gebruik in een apparaat, de nationale en internationale voorschriften voor het transport van gevaarlijke stoffen niet.

  De voorschriften voor het transport van gevaarlijke stoffen kunnen bij het transporteren van meerdere accu's echter wel relevant zijn. In dit geval zou het noodzakelijk kunnen zijn om aan bijzondere voorwaarden (bijv. op het gebied van verpakking) te voldoen.

CE Conformiteit

Dit product voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 06/95/EG, de EMC-richtlijn 04/108/EG, de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektrotechnische apparaten 02/96/EG en de richtlijn RoHS 02/96/EG ter beperking van gevaarlijke stoffen.

Functiegarantie

Dit STEINEL-product is met grote zorgvuldigheid gefabriceerd, getest op goede werking en veiligheid volgens de geldende voorschriften, en aansluitend steekproefsgewijs gecontroleerd.

3 jaar FUNCTIE GARANTIE

STEINEL verleent garantie op de storingvrije werking. De garantietermijn bedraagt 3 jaar en gaat in op de datum van aanschaf door de klant.
Alle klachten die berusten op materiaal- of productiefouten worden door ons opgelost. De garantie bestaat uit reparatie of vernieuwen van de defecte onderdelen, door ons te beoordelen. Garantie vervalt bij schade aan onderdelen, die aan slijtage onderhevig zijn, bij schade of gebreken, die door ondeskundig gebruik of onderhoud ontstaan, alsmede bij breuk door vallen. Schade aan andere voorwerpen is uitgesloten van garantie.

De garantie wordt alleen verleend, als het niet-gedemonteerde apparaat met kassabon of rekening (met aankoopdatum en winkelierstempel), goed verpakt, aan het betreffende serviceadres wordt opgestuurd of binnen de eerste 6 maanden naar de winkelier wordt teruggebracht.

Reparatieservice:
Na afloop van de garantietermijn of bij gebreken die niet onder de garantie vallen repareert onze serviceafdeling. Gelieve het product goed verpakt aan het dichtstbijzijnde serviceadres op te sturen.

Verwijderen

Doe afgedankte apparaten, accu's/batterijen niet bij het huisvuil en gooi ze niet in vuur of water. Accu's/batterijen moeten worden ingezameld, gerecycled of op milieuvriendelijke wijze worden verwijderd.

Alleen voor EU-landen:
Overeenkomstig richtlijn RL 2006/66/EG moeten defecte of lege accu's/batterijen worden gerecycled. Accu's/batterijen die niet meer gebruikt kunnen worden, kunnen in de winkel of op een inzamelplaats voor schadelijke stoffen worden afgegeven.

Gentili Clienti,

Vi ringraziamo molto per la fiducia che avete riposto in noi con l'acquisto della Vostra nuova pistola a termoadesivazione a batteria della STEINEL. Avete scelto un prodotto pregiato di alta qualità che è stato costruito, provato ed imballato con la massima scrupolosità.

Vi preghiamo di procedere all'installazione solo dopo aver letto attentamente le presenti istruzioni di montaggio. Solo un utilizzo adeguato può infatti garantire un funzionamento di lunga durata, affidabile e privo di disturbi.

Vi auguriamo di essere pienamente soddisfatti della Vostra neo3.

Campo di applicazione

Pistola a termoadesivazione a batteria con accumulatore agli ioni di litio.

L'ideale incollatutto per lavori di riparazione, decorazione e bricolage.

Adatto per:
carta, cartoncino, sughero, legno, pelle, tessuti, plastica, ceramica, materiale espanso, mattonelle...

Funzione e utilizzo

- Alla prima messa in esercizio caricare per 5 ore ai fini di prolungare la durata dell'accumulatore. (vedi carica/funzionamento)
- Inserite lo stick adesivo nel canale di riscaldamento sul lato posteriore.
- Affinché l'apparecchio non venga inserito involontariamente, **si deve premere il tasto per ca. 3 sec.** Il LED verde lampeggia per 15 sec.
- Azionate l'avanzamento e applicare l'adesivo su un lato.
- Fare forte pressione sui materiali da incollare ed eventualmente correggerne la posizione.
- Già dopo brevissimo tempo (ca. 2 min.) il punto d'incollaggio è completamente pronto a sopportare sollecitazioni!
- In caso di pezzi di lungi e/o di larga superficie si consiglia un incollaggio a punti.
- Anche l'espanso rigido (per es. polistirolo) può venire lavorato senza problemi. In tal caso si deve solo badare che l'adesivo bollente venga applicato sulla superficie di base e non sul polistirolo.
- Per l'incollaggio di tessuti o materiali affini si consiglia di applicare l'adesivo bollente in "linee a serpente".
- Dopo l'utilizzo fate raffreddare l'apparecchio.

Descrizione apparecchio

① Tasto ON/OFF
② Avanzamento-sfilamento
③ LED rosso
④ LED verde
⑤ Stazione di caricamento
⑥ Cavo di allacciamento alla rete
⑦ Stick adesivo

Carica / funzionamento

Operazione di caricamento accumulatore scomparto di caricamento

Tasto	LED rosso	LED verde	
OFF	○	○	Apparecchio pronto per l'uso, accumulatore caricato
ON/OFF	●	○	Operazione di caricamento accumulatore Apparecchio pronto per l'uso per limitati termini di tempo

Funzionamento/incollaggio

Tasto	LED rosso	LED verde	
ON	○	✹	Accensione. Premete il tasto per ca. 3 secondi Il LED verde lampeggia per 15 secondi. Apparecchio pronto per l'uso
	○	●	Apparecchio pronto per l'uso Ad ogni operazione di incollaggio vengono avviati sempre 3 min.
	○	○	Per 3 min. nessuna operazione di incollaggio L'apparecchio si spegne Riaccendete l'apparecchio premendo il tasto
	✹	●	Il LED rosso lampeggia dopo 35 minuti di funzionamento Ora l'apparecchio rimane ancora pronto per l'uso per ca. 10 min.
	✹	○	Il LED rosso lampeggia al ritmo di 2 sec. Accumulatore scarico, operazione di caricamento attraverso scomparto di caricamento

Dati tecnici

Tensione di rete:	caricabatterie 230 – 240 V
Tempo di caricamento dell'accumulatore:	90% in 1,5 ore, 100% in 2 ore
Tempo di riscaldamento:	15 secondi
Durata dell'accumulatore:	ca. 45 min. (funzionamento continuo)
Stick adesivi:	Ø 7 mm
Temperatura di fusione:	ca. 190 °C (regolazione elettronica)
Stick adesivi consigliati:	Cristal-Sticks originali STEINEL n. art. 040413

Avvertenze importanti

Utilizzo adeguato allo scopo

- Questo apparecchio elettrico è destinato esclusivamente all'incollaggio senza solventi di componenti per modellismo e materiali da bricolage comunemente impiegati per l'uso domestico.

Prima dell'uso

- Prima della messa in funzione controllate che l'apparecchio non presenti eventuali danni (al cavo di allacciamento alla rete, all'involucro, ecc.); in caso doveste constatare danni, non mettete in funzione l'apparecchio.
- Non utilizzate adesivi fluidi o pastosi!!
- La massa adesiva si scalda fino a 190 °C!

  Pericolo di ustioni!

  ⚠ In caso di contatto accidentale della pelle con adesivo bollente: raffreddate immediatamente con acqua fredda. Non cercate di rimuovere l'adesivo dalla pelle. All'occorrenza rivolgeteVi al medico. In caso di contatto accidentale degli occhi con adesivo bollente: raffreddate immediatamente gli occhi per ca. 15 minuti sotto l'acqua corrente e chiamate subito il medico.
- Utilizzate l'apparecchio solo in locali asciutti.
- Non utilizzate in combinazione con materiali facilmente infiammabili/combustibili.
- A causa del pericolo d'incendio non utilizzate l'apparecchio su una superficie di base facilmente infiammabile o in un ambiente infiammabile (come per es. carta, tessuti, ecc.).
- I punti d'incollaggio devono essere privi di grasso, asciutti e assolutamente puliti.
- Le macchie di adesivo non si lasciano rimuovere dagli indumenti.
- Controllare se i materiali sensibili al calore sono idonei all'impiego.
- Per rimuovere le gocce di adesivo si consiglia di attendere che si raffreddino.
- ⚠ Non estraete lo stick adesivo dall'apparecchio. L'adesivo bollente che fuoriesce dall'apparecchio potrebbe provocare danneggiamenti.
- Non lasciate l'apparecchio incustodito.
- Conservate lontano dalla portata dei bambini!

  Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o intellettuali o che hanno poca esperienza o poche conoscenze, a meno che esse non vengano assistite da una persona responsabile della loro sicurezza o istruite da quest'ultima nell'uso dell'apparecchio.

  Prestate attenzione in presenza di bambini e badate che essi non giochino con l'apparecchio
- Un perfetto funzionamento viene garantito solo se vengono impiegati stick originali STEINEL.

Caricabatteria

- Tenete il caricabatterie sempre pulito. In presenza di sporco vi è pericolo di scossa elettrica.
- Conservate l'apparecchio in un ambiente con temperatura compresa tra 0 °C e 35 °C.
- Caricate l'apparecchio solo nella stazione di caricamento originale STEINEL. Non caricate accumulatori estranei. Altrimenti vi è pericolo d'incendio e di esplosione.

Accumulatore

- Proteggete l'accumulatore e l'apparecchio dal calore, dall'umidità, dall'acqua e per es. anche da una lunga esposizione all'irradiazione solare e dal fuoco. Pericolo di esplosione.
- Non aprite mai l'apparecchio o l'accumulatore. Pericolo di corto circuito. Non rimuovete mai l'accumulatore. In caso di problemi siete pregati di rivolgerVi al punto vendita presso il quale avete acquistato l'apparecchio.
- In caso di danneggiamenti o di utilizzo inappropriato dell'accumulatore potrebbero fuoriuscire vapori o liquido elettrolitico.
- Non toccate l'eventuale liquido elettrolitico fuoriuscito. Impedite che esso entri negli occhi. Rimuovete immediatamente l'apparecchio dal fuoco vivo o da punti bollenti. Togliete immediatamente gli indumenti contaminati.
- Se fuoriesce dell'elettrolito dalla batteria, è necessario prendere i seguenti provvedimenti:

  Contatto con gli occhi:
  sciacquate immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita come per es. acqua del rubinetto, badando però a non strofinarli. Chiamate il medico. Se non vengono presi adeguati provvedimenti vi è pericolo di perdita della vista.

  Contatto con la pelle:
  lavate immediatamente i punti interessati con abbondante acqua pulita come per es. acqua del rubinetto, altrimenti la pelle si potrebbe irritare. In caso delle sostanze chimiche penetrino negli indumenti, toglieteVi immediatamente questi ultimi e sciacquate la pelle con acqua. Se l'irritazione della pelle dovesse persistere anche dopo il lavaggio, rivolgeteVi ad un medico.

  Inalazione:
  portate immediatamente la persona colpita all'aria aperta e rivolgeteVi ad un medico.
- L'accumulatore agli ioni di litio può venire caricato in ogni momento senza che ciò ne riduca la durata. Un'interruzione del processo di carica non danneggia l'accumulatore.
- In caso l'apparecchio non venga utilizzato per lungo tempo, ritiratelo con l'accumulatore caricato. Ciò prolunga la durata dell'accumulatore agli ioni di litio.
- Tenete l'accumulatore non utilizzato lontano da graffette per ufficio, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti di metallo che potrebbero causare un cavallottamento dei contatti. Un corto circuito tra i contatti dell'accumulatore potrebbero avere come conseguenza ustioni o incendio.
- I vapori potrebbero irritare le vie respiratorie.

Trasporto

- Le batterie ricaricabili agli ioni di litio dell'accumulatore sono state provate ai sensi del manuale delle Nazioni Unite ST/SG/AC. 10/11/Rev.3 parte III, sottocapitolo 38,3. L'accumulatore dispone di un'efficace protezione dalla sovrapressione interna e dal corto circuito nonché di un dispositivo che impedisce la rottura per violenza e la pericolosa corrente inversa. La quantità di equivalente di litio contenuta nell'accumulatore è inferiore all'inerente valore limite. L'accumulatore quindi non è soggetto né come componente individuale né quando è inserito nell'apparecchio alle norme nazionali e internazionali sui beni pericolosi. Tuttavia le norme sui beni pericolosi potrebbero essere rilevanti in caso di trasporto di più accumulatori. In questo caso potrebbe essere necessario rispettare particolari condizioni (per es. riguardo all'imballo).

CE Conformità

Questo prodotto è conforme alla direttiva sulla bassa tensione 06/95/CE, alla direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 04/108/CE, alla direttiva 02/96/CE riguardante le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate e alla direttiva 02/95/CE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

–

Garanzia di funzionamento

Questo prodotto STEINEL viene costruito con la massima cura, con controlli di funzionamento e del grado di sicurezza in conformità alle norme vigenti in materia; vengono poi effettuati collaudi con prove a campione.



STEINEL garantisce la perfetta qualità ed il funzionamento. La garanzia si estende a 3 anni ed inizia con il giorno di vendita all'utente. Noi ripariamo tutti i guasti che sono da ricondurre a difetti di materiale o di fabbricazione. La prestazione della garanzia avviene, a nostra discrezione, mediante la riparazione o la sostituzione dei pezzi difettosi. Non sussiste nessun diritto di garanzia in caso di difetti sui pezzi soggetti ad usura ed in caso di guasti o difetti insorti in seguito a trattamento o manutenzione impropri, come danni da caduta.
Sono esclusi dal diritto di garanzia gli ulteriori danni conseguenti che si verificano su oggetti estranei.

Si può far valere il diritto di garanzia soltanto inviando l'apparecchio propriamente imballato ed accompagnato dallo scontrino di cassa o dalla fattura (con data di acquisto e timbro del negoziante) al competente punto di assistenza tecnica, oppure consegnando l'apparecchio al negoziante entro i primi 6 mesi di garanzia.

Servizio di riparazione:
Dopo la scadenza del periodo di garanzia le riparazioni vengono effettuate dal nostro servizio assistenza. Ciò vale anche per i difetti che non comportano diritto di prestazione della garanzia. Inviate il prodotto ben imballato, al più vicino centro di assistenza.

Smaltimento



Non gettate apparecchi usati o gli accumulatori/le batterie nei rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. L'accumulatore/le batterie devono venire raccolti, riciclati o smaltiti in modo ecologico.

Solo per paesi UE:
ai sensi della direttiva RL 2006/66/CE gli accumulatori/le batterie guasti/e o usati/e devono venire riciclati. Gli accumulatori/le batterie non più utilizzabili possono venire riconsegnati/e al punto vendita o ad un centro di raccolta di sostanze nocive.

Apreciado cliente:

Muchas gracias por la confianza depositada en nosotros al comprar su nueva pistola termoencoladora STEINEL. Se ha decidido por un producto de alta calidad, producido, probado y embalado con el mayor cuidado.

Le rogamos se familiarice con estas instrucciones de manejo antes del uso. Sólo un manejo adecuado garantizará un servicio prolongado, eficaz y sin alteraciones.

Le deseamos que pueda sacar buen provecho de su nueva neo3.

Campo de aplicación

Pistola termoencoladora con acumulador de iones de litio.

El pegamento universal ideal para reparar, decorar y manualidades.

Adecuado para: papel, cartulina, corcho, madera, cuero, tela, plástico, cerámica, espuma, azulejos ...

Función y manejo

- Cárguese, por favor, antes de la primera puesta en marcha, 5 horas para aumentar la durabilidad del acumulador. (vse. Cargar/Funcionamiento)
- Introdúzcase barrita de pegamento en el receptáculo de atrás.
- Para no conectar el aparato sin querer, **el botón se ha de pulsar durante unos 3 seg.** LED verde parpadea durante 15 seg.
- Actívese el mecanismo impulsor y aplíquese el adhesivo por una cara.
- Apriétense bien y corríjanse eventualmente los materiales a encolar.
- La zona encolada alcanza su plena resistencia en poquísimo tiempo (unos 2 minutos)
- Encolamientos puntuales serán recomendables para piezas de trabajo extensas y largas.
- También la espuma rígida (p. ej., el porespán) es perfectamente apta. Lo único que hay que tener en cuenta es que el adhesivo fundido se tendrá que aplicar al elemento base y no al porespán.
- Para pegar telas o materiales similares se recomienda una aplicación del adhesivo fundido en "serpentinas".
- Déjese enfriar el aparato después de utilizarlo.

Descripción del aparato

① Interruptor ENCENDIDO/APAGADO
② Impulsor/extractor
③ LED rojo
④ LED verde
⑤ Cargador
⑥ Cable de red
⑦ Barrita de pegamento

Cargar/Funcionamiento

Carga mediante cargador de batería

Pulsador	LED rojo	LED verde	
OFF	○	○	Aparato en estado operativo, acumulador cargado
ENCEND./APAG.	●	○	Carga acumulador Operatividad limitada

Funcionamiento/encolar

Pulsador	LED rojo	LED verde	
ENCEND.	○	☼	Conectar. Oprimir pulsador durante unos 3 seg. LED verde parpadea durante 15 seg. Aparato en estado operativo
	○	●	Aparato en estado operativo Con cada encolado se vuelven a iniciar cada vez 3 min.
	○	○	3 min. sin encolar Aparato se apaga Volver a encender aparato mediante pulsador
	☼	●	LED rojo parpadea después de 35 min. de funcionamiento El aparato ahora todavía estará en estado operativo durante unos 10 min.
	☼	○	LED rojo parpadea en intervalos de 2 seg. Acumulador vacío, enchufarlo al cargador

Datos técnicos

Tensión de alimentación:	Cargador 230 – 240 V
Tiempo de carga:	90 % en 1,5 h, 100% en 2 h
Tiempo de calentamiento:	15 seg.
Autonomía:	unos 45 min. (funcionamiento permanente)
Barritas de pegamento:	Ø 7 mm
Temperatura de fusión:	unos 190 °C (regulación electrónica)
Barritas recomendadas:	STEINEL Cristal-Sticks originales n.° de art. 040413

Información importante

Uso apropiado

- Esta herramienta eléctrica sólo está prevista para encolar sin disolventes materiales de manualidades y piezas de maquetas habituales en el hogar.

Antes de usarla

- Compruebe el aparato, previa puesta en funcionamiento, si presenta posibles daños (línea de conexión de red, carcasa, etc.), en caso de daños, no deberá poner el aparato en funcionamiento.
- ¡No utilizar pegamentos líquidos o pastosos!
- ¡El adhesivo fundido puede alcanzar una temperatura de hasta 190 °C!

  ¡Peligro de quemaduras!

  En caso de contacto con el adhesivo caliente: Enfríese enseguida con agua fría. No intente quitar el adhesivo de la piel. En caso dado, consulte a un médico. En caso de contacto con el adhesivo caliente en los ojos: Enfríese inmediatamente unos 15 min. con agua corriente y consúltese enseguida a un médico.
- ¡Utilice el aparato sólo en locales secos!
- No se utilice en combinación con materiales inflamables.
- Por peligro de incendio, no se emplee sobre fondo o entorno fácilmente inflamable (como p. ej., papel, tela, etc.).
- Las zonas encoladas han de estar secas, libres de grasas y absolutamente limpias.
- Manchas de adhesivo en la ropa no se pueden quitar.
- Compruébese la aptitud de materiales termosensibles.
- Gotas de adhesivo se eliminan mejor en estado frío.
- No extraer la barrita de pegamento del aparato. El adhesivo fundido que penetre en el aparato podrá causas daños en la pistola.
- No deje el aparato sin vigilancia
- ¡No lo guarde al alcance de niños!

  El aparato no es apropiado para ser empleado por personas (inclusive niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas y/o que, por falta de experiencia o conocimientos, a no ser que dichas personas sean vigiladas por una persona encargada de su seguridad o que obtengan instrucciones de ella para emplear el aparato.

  Niños deberán ser vigilados para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Un funcionamiento impecable sólo se garantiza empleando las barritas originales STEINEL-Sticks.

Cargador

- Mantenga el cargador limpio. Suciedad implica el peligro de una descarga eléctrica.
- Guarde el aparato a una temperatura ambiente de 0 °C a 35 °C.
- Cargue el aparato sólo en el cargador original de Steinel. No cargue acumuladores ajenos. De lo contrario, hay peligro de incendio y explosión.

Acumulador

- Proteja el acumulador y el aparato del calor, la humedad, el agua, p. ej., también de una exposición constante al sol y del fuego. Peligro de explosión.
- No abra el aparato ni el acumulador. Peligro de cortocircuito. No se debe extraer el acumulador. Por favor diríjase en caso de problemas a su punto de venta.
- En caso de deterioros o de un uso inapropiado del acumulador, podrán producirse evaporaciones o fugas de líquido electrolítico.
- No toque el líquido electrolítico derramado. No permita el contacto con los ojos. Aparte el aparato inmediatamente del fuego abierto o de zonas calientes. Elimínese enseguida la ropa contaminada.
- Si sale electrolito de la batería, se deberán tomar las siguientes precauciones:

Contacto con los ojos: Enjuáguense los ojos inmediatamente con mucha agua limpia, como, p. ej., agua del grifo, sin frotar. Consulte a un médico. No tomar las correspondientes medidas podrá provocar la pérdida de la vista.

Contacto con la piel: Lávense las zonas afectadas con mucha agua limpia, como, p. ej., agua del grifo, de lo contrario, se podrán producir irritaciones en la piel. Si la sustancia penetra en la ropa, quítese la ropa inmediatamente y enjuáguese la piel con agua. Si la irritación de la piel persiste después del lavado, consulte a un médico.

Inhalación:
Lleve a la persona afectada enseguida a un lugar al aire fresco y consulte a un médico.

- El acumulador de iones de litio puede cargarse en cualquier momento sin acortar su vida útil. Una interrupción de la carga no es perjudicial para el acumulador.
- Guárdese el aparato con el acumulador cargado en caso de no usarlo durante mucho tiempo. Esto alarga la vida útil del acumulador de iones de litio.
- Mantenga el acumulador guardado apartado de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o cualquier otro objeto pequeño de metal que pueda provocar un puenteo de los contactos. Un cortocircuito entre los contactos podrá ocasionar quemaduras o incendios.
- Los vapores podrán irritar las vías respiratorias

Transporte

- Las baterías de iones de litio recargables del acumulador han sido probadas según el manual de las NU ST/SG/AC. 10/11/Rev. 3, parte III, subsección 38.3. Dispone de una protección eficaz contra sobrepresión y cortocircuitos interiores, así como un equipo para prevenir roturas por fuerza y corriente de retorno peligrosa. La cantidad equivalente de litio en el acumulador se sitúa por debajo de los respectivos valores límite. Por eso, el acumulador no está sometido a las normas nacionales e internacionales sobre mercancías peligrosas ni como pieza suelta ni integrado en un aparato. Las normas sobre mercancías peligrosas, sin embargo, podrán ser relevantes al transportar varios acumuladores. En tal caso, podrá ser necesario el cumplimiento de requisitos especiales (p. ej., del embalaje).

CE Conformidad

El producto cumple con la directiva para baja tensión 06/95/CE, la directiva CEM 04/108/CE, la directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos 02/96/CE y la directiva RoHS 02/96/CE para la restricción de sustancias peligrosas.

Garantía de funcionamiento

Este producto STEINEL ha sido elaborado con el máximo esmero, habiendo pasado los controles de funcionamiento y seguridad previstos por las disposiciones vigentes, así como un control adicional de muestreo al azar.

3 años GARANTÍA DE FUNCIONAMIENTO

Steinel garantiza el perfecto estado y funcionamiento. El período de garantía es de 3 años, comenzando el día de la venta al consumidor. Reparamos cualquier deficiencia en el material o la fabricación. La prestación de la garantía incluye la reparación o cambio de las piezas defectuosas, a nuestra elección. La prestación de garantía queda anulada para daños producidos en piezas de desgaste, daños y defectos originados por un uso o mantenimiento inadecuados y los causados por rotura por caídas. Quedan excluidos de la garantía los daños consecuenciales causados en objetos ajenos.

La garantía es válida únicamente si se envía el aparato sin desmontar y con el comprobante o la factura (fecha de compra y sello del vendedor), bien embalado, a su proveedor correspondiente o se entrega al vendedor en los primeros 6 meses después de la compra.

Servicio de reparación:
Una vez transcurrido el período de garantía, o en caso de defectos no cubiertos por la misma, las reparaciones las lleva a cabo nuestro departamento técnico. Rogamos envíen el producto bien embalado a la dirección indicada.

Eliminación

No tire aparatos viejos, acumuladores/baterías a la basura doméstica, al fuego o al agua. Acumuladores/baterías deberán ser recogidos, reciclados o eliminados de forma respetuosa con el medio ambiente.

Sólo para países de la UE:
Según la directiva RL 2006/66/CE, acumuladores/baterías defectuosos o gastados han de ser reciclados. Acumuladores/baterías no utilizables pueden entregarse al punto de venta o a un punto de recogida de residuos tóxicos.

Estimado cliente

Agradecemos-lhe a confiança depositada em nós ao comprar a nova pistola de termocolagem sem fios da STEINEL.Trata-se de um produto de elevada qualidade produzido, testado e embalado com o máximo cuidado.

Antes de a utilizar, familiarize-se com este manual de utilização. Só a utilização correcta pode garantir a longevidade do produto e um funcionamento fiável e isento de falhas.

Fazemos votos que tenha prazer ao trabalhar com a sua neo3.

Área de aplicação

Pistola de termocolagem sem fios com bateria de iões de lítio.

O cola-tudo ideal para fins de reparação, decoração e bricolage.

Apropriado para:
papel, cartolina, cortiça, madeira, pele, têxteis, plástico, cerâmica, material esponjoso, azulejos...

Funcionamento e manuseio

- Antes de utilizar a pistola pela primeira vez, carregue a bateria durante 5 h para prolongar a vida útil da bateria recarregável. (v. Carregamento/funcionamento)
- Enfie o bastão de cola pela parte de trás no canal de aquecimento.
- Para evitar que a pistola seja ligada inadvertidamente, **manter o botão premido durante aprox. 3 s.** O LED verde pisca durante 15 s.
- Accione o avanço e aplique a cola de um lado.
- Junte com força os materiais que pretende colar e corrija o alinhamento, caso seja necessário.
- Após muito pouco tempo (aprox. 2 minutos) o ponto de colagem já pode ser sujeito a carga!
- A colagem punctiforme é recomendável para a colagem de peças compridas de grandes superfícies.
- Também se pode colar peças de espuma dura (por ex. esferovite) sem qualquer problema. Apenas é necessário ter atenção que se deve aplicar a cola quente na base da superfície e não no esferovite.
- Para colar têxteis, ou outros materiais semelhantes, recomendamos a aplicação da cola em "zigue-zague".
- Depois de a utilizar, deixar arrefecer a pistola.

Descrição do aparelho

① Botão LIG/DESL
② Gatilho de avanço
③ LED vermelho
④ LED verde
⑤ Carregador
⑥ Cabo de ligação à rede
⑦ Bastão de cola

Carregamento/funcionamento

Processo de carregamento Bateria recarregável Suporte de carregamento

Tecla	LED vermelho	LED verde	
Desligar	○	○	Pistola operacional, bateria carregada
LIG/DESL	●	○	Processo de carregamento bateria Pistola operacional por tempo limitado

Funcionamento/colagem

Tecla	LED vermelho	LED verde	
LIG	○	☀	Ligar. Manter botão premido durante aprox. 3 s O LED verde pisca durante 15 s. Pistola operacional
	○	●	Pistola operacional Com cada processo de colagem, a contagem dos 3 min. recomeça
	○	○	3 min. sem processo de colagem A pistola desliga-se Voltar a ligar a pistola com o botão
	☀	●	LED vermelho pisca após 35 min. de tempo de funcionamento A pistola ainda está operacional por aprox. 10 min.
	☀	○	LED vermelho pisca em intervalos de 2 s Bateria descarregada, carregamento através do suporte

Dados técnicos

Tensão da rede:	carregador 230 – 240 V
Tempo de carregamento da bateria:	90% em 1,5 h, 100% em 2 h
Período de aquecimento:	15 s
Tempo de funcionam. da bateria recarreg.:	aprox. 45 min. (funcionamento permanente)
Bastões de cola:	ø 7 mm
Temperatura de fusão:	aprox. 190 °C (electronicamente controlado)
Bastões de cola recomendados:	Bastões Cristal originais da STEINEL N.º de ref.: 040413

Indicações importantes

Utilização prevista

■ Esta ferramenta eléctrica só se destina a fins de colagem com cola sem solvente na área doméstica, para materiais de bricolage e componentes de móveis.

Antes da utilização

■ Antes de colocar o aparelho em funcionamento, verifique se está danificado (cabo de ligação à rede, caixa, etc.) e não o coloque em funcionamento caso detecte qualquer irregularidade.

■ Não use colas líquidas ou pastosas!

■ A massa da cola chega a aquecer até 190 °C!

Risco de queimadura!

⚠ Após contacto da cola quente com a pele: arrefecer imediatamente com água fria. Não tente remover a cola derretida da pele! Se necessário, consulte um médico. Após contacto da cola quente com os olhos: arrefecer imediatamente, durante cerca de 15 min., com água corrente e consultar de imediato um médico.

■ Use o aparelho apenas em recintos secos.

■ Não o utilize juntamente com matérias facilmente inflamáveis/combustíveis.

■ Devido ao perigo de incêndio, a pistola não deve ser utilizada sobre qualquer material ou objecto inflamável, nem em ambiente inflamável (por ex. papel, têxteis, etc.).

■ Os pontos de colagem devem estar isentos de gordura, secos e absolutamente limpos.

■ Nódoas de cola no vestuário já não saem.

■ Verificar se os materiais sensíveis ao calor podem ser colados sem perigo.

■ A melhor forma de remover pingos de cola é estando eles já frios.

■ ⚠ Não puxar o bastão de cola para fora da pistola. Se a cola quente penetrar na pistola, pode causar danos.

■ Nunca deixe o aparelho sem vigilância.

■ Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças!

Este aparelho não está destinado a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com restrições físicas, sensórias ou mentais ou com falta de experiência e/ou com falta de conhecimentos, a não ser que sejam supervisionadas por pessoas responsáveis pela sua segurança ou tenham recebido delas instruções referentes à utilização correcta do aparelho.

As crianças devem ficar sob vigilância para assegurar que nenhuma delas brinque com o aparelho.

■ O funcionamento perfeito da pistola de termocolagem só é garantido se forem usados exclusivamente bastões de cola originais da STEINEL.

Carregador da bateria

■ Mantenha o carregador limpo. A sujidade representa um choque eléctrico.

■ Guarde o aparelho a uma temperatura entre 0 °C a 35 °C.

■ Carregue o aparelho apenas no carregador original da Steinel. Não carregue baterias de outros fabricantes. Caso contrário, existe o risco de incêndio e explosão.

Acumulador

- Proteja a bateria e o aparelho do calor, da humidade e da água, por ex., também da radiação solar constante e do fogo. Existe perigo de explosão.
- Nunca abra a pistola nem a bateria. Existe o perigo de curto-circuito. A bateria recarregável não pode ser retirada. Se tiver qualquer problema, dirija-se ao local onde comprou o produto.
- Se as baterias recarregáveis forem danificadas ou utilizadas de forma imprópria, podem ser gerados vapores ou verter o líquido electrolítico.
- Não tocar no líquido electrolítico. Não o deixar ter contacto com os olhos. Afastar o aparelho imediatamente de chamas desprotegidas ou locais quentes. Vestuário contaminado tem de ser despido de imediato.
- Se o líquido electrolítico verter da bateria, é necessário tomar as seguintes medidas:

Contacto com os olhos:
Lavar os olhos de imediato com água limpa abundante, por ex., água da torneira, e não esfregar. Consulte um médico. Se não forem tomadas as medidas necessárias, existe o perigo de perder a vista.

Contacto com a pele:
Lavar as partes afectadas imediatamente com água limpa abundante, por ex., água da torneira, caso contrário podem surgir irritações da pele. Se o químico atravessar o vestuário, despir imediatamente a roupa e enxaguar a pele afectada com água. Se a irritação da pela persistir depois do enxaguamento, consulte um médico.

Inalação:
Leve a pessoa afectada de imediato para um lugar com muito ar fresco e consulte um médico.

- A carregador de iões de lítio pode ser carregado a qualquer momento, sem reduzir a vida útil. A interrupção do processo de carregamento não prejudica a bateria recarregável.
- Se não utilizar o aparelho durante muito tempo, guarde-o com a bateria carregada. Isso prolongará a vida útil da bateria de iões de lítio.
- Mantenha a bateria não utilizada afastada de clipes, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que possam causar a interligação dos contactos. O curto-circuito daí resultante entre os contactos da bateria pode provocar queimaduras ou incêndios.
- Os vapores podem irritar as vias respiratórias.

Transporte

- As pilhas de iões de lítio da bateria recarregável foram testadas em conformidade com o manual da ONU ST/SG/AC. 10/11/Rev.3 parte III, subsecção 38,3. Dispõem de uma protecção eficaz contra sobrepressões internas e curto-circuitos, bem como de um dispositivo que impede a ruptura forçada e a perigosa corrente inversa. A quantidade de lítio equivalente contida na bateria recarregável está abaixo dos valores limite previstos por lei. Por estes motivos, a bateria recarregável não é sujeita às regulamentações legais internacionais relativas ao transporte de mercadorias perigosas, nem como peça individual, nem estando integrada num aparelho. No entanto, estas regulamentações relativas ao transporte de mercadorias perigosas podem ser relevantes caso se transportem várias baterias recarregáveis. Neste caso, pode ser necessário respeitar condições específicas (por ex., quanto à embalagem).

CE Conformidade

Este produto cumpre as directivas "Baixa tensão" 06/95/CE, "Compatibilidade electromagnética" 04/108/CE, a directiva 02/96/CE "Resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos" e a directiva 02/95/CE "Redução de substâncias perigosas".

Garantia de funcionamento

Este produto STEINEL foi fabricado com todo o zelo e o seu funcionamento e segurança verificados, de acordo com as normas em vigor, e sujeito a um controlo por amostragem aleatória.

3 anos GARANTIA DE FUNCIONAMENTO

A STEINEL garante o bom estado e o bom funcionamento do aparelho. O prazo de garantia é de três anos a contar da data de compra. Eliminamos todas as falhas relacionadas com defeitos de material ou de fabrico. A garantia inclui a reparação ou a substituição das peças com defeito, de acordo com o nosso critério, estando excluídas as peças sujeitas a desgaste, os danos e as falhas originados por uma utilização ou manutenção incorrecta, bem como por ruptura em função de uma queda.
Excluem-se igualmente os danos provocados noutros objectos estranhos ao aparelho.

Os serviços previstos na garantia só serão prestados caso o aparelho seja apresentado bem embalado no respectivo serviço de assistência técnica ou, nos primeiros 6 meses, junto do revendedor, devidamente montado e acompanhado do talão da caixa ou da factura (data da compra e carimbo do revendedor).

Serviço de reparação:
Depois de expirado o prazo de garantia ou em caso de falha não abrangida pela garantia, o nosso serviço de assistência técnica encarregar-se-á da reparação do seu aparelho. Basta enviar o produto bem acondicionado ao nosso centro de assistência técnica mais próximo de si.

Eliminação

Aparelhos em fim de vida, baterias recarregáveis ou pilhas não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, nem queimados ou deitados para rios, lagos ou mares. As baterias recarregáveis ou pilhas devem ser recolhidas, recicladas ou eliminadas por métodos que não prejudiquem o ambiente.

Apenas para estados membro da U.E.:
Segundo a directiva RL 2006/66/CE, as baterias recarregáveis ou pilhas defeituosas ou gastas têm de ser recicladas. Baterias recarregáveis ou pilhas inutilizadas podem ser entregues nos pontos de venda ou nos pilhões dos diversos pontos de recolha.

Bäste kund!

Vi tackar för det förtroende du har visat oss genom köpet av din batteridrivna limpistol från STEINEL. Du har bestämt dig för en förstklassig kvalitetsprodukt, som har tillverkats, provats och förpackats med största omsorg.

Vi ber dig att noga läsa igenom denna montageanvisning innan du installerar produkten. Korrekt installation och idrifttagning är en förutsättning för långvarig, tillförlitlig och störningsfri drift.

Vi hoppas att du får stor nytta av din nya limpistol neo3.

Användingsområde

Batteridriven limpistol med Li-Ion batteri.

Allround smältlim för reparation, dekoration och hobbyarbeten.

Avsedd för papper, kartong, kork, trä, läder, textil, plast, keramik, kakel m.m.

Funktion och användning

- Vid första användningtillfället bör man ladda batteriet i 5 timmar för att förlänga livslängden för batterier (se laddning/drift).
- Stick in limstaven baktill på värmekanalen.
- För att man inte av misstag ska kunna starta limpistolen **måste startknappen vara intryck i ca 3 sekunder. Grön Led blinkar i 15 sekunder**.
- Tryck in frammatning för limmet och applicera limmet i lagom dos.
- Pressa kraftigt ihop det limmade materialet.
- Redan efter ca. 2 minuter är limfogen fullt belastningsbar.
- Applicera limmet som punkter vid stora och långa limytor.
- Också formskum (t. ex styropor) kan enkelt limmas. Viktigt är att limmet inte appliceras på styropor-plasten utan på det andra materialet.
- Vid limning av textil och läder bör limfogen läggas som en ringlande linje.
- Se till att verktyget kyls efter användning.

Produktbeskrivning

① Startknapp Av/På
② Frammatning av lim
③ Röd LED-lampa
④ Grön LED-lampa
⑤ Laddstation
⑥ Nätkabel
⑦ Limstav

Laddning/drift

Laddningsfas batteri

Knapp	LED-röd	LED-grön	
AV	○	○	Klar att använda, batteriet laddat
PÅ/AV	●	○	Batteriet laddas. Limpistolen kan användas under en begränsad tid

Drift/Limning

Knapp	LED-röd	LED-grön	
PÅ	○	☀	Igång. Tryck på startknappen i ca 3 sek. Grön LED-lampa blinkar i 15 sek. Limpistolen är klar att använda.
	○	●	Limpistolen är klar att använda. Efter 3 minuter stängs limpistolen av automatiskt, varje användningstillfälle återställer tiden.
	○	○	Ingen användning av limpistolen de senaste 3 minuterna. Limpistolen stängs av. Tryck på startknappen så startar limpistolen igen.
	☀	●	Röd LED-lampa blinkar efter 35 minuters användning. Limpistolen kan dock användas i ytterligare 10 min.
	☀	○	Röd LED-lampa blinkar med 2 sek mellanrum. Batteriet är urladdat.

Tekniska data

Nätspänning:	vid laddning 230 – 240 V
Laddningstid:	90% på 1,5 h, 100% på 2 h.
Uppvärmingstid:	15 sek.
Drifttid batteri:	ca. 45 min.
Limstavar:	Ø 7 mm
Smälttemperatur:	ca. 190 °C (elektroniskt reglerat)
Extra limstavar:	Original STEINEL Cristal-Sticks art nr 040413

Viktigt vid användning

Använd produkten enligt föreskrifterna

- Limpistolen kan endast användas med lim som är fritt från lösningsmedel.

Innan användning

- Kontrollera att produkten inte är skadad (nätkabel, hus, kontakter). Använd inte produkten vid eventuella skador.
- Använd inget flytande eller pastamjukt lim.
- Limmet blir mycket varmt 190° C.

  Brännfara

  ⚠ Vid hudkontakt med varmt lim: Spola huden med kallt vatten. Avlägsna inte limmet före avkylningen. I nödfall sök läkare. Vid ögonkontakt med varmt lim: Skölj genast ögon med rinnande vatten, fortsätt i minst 15 min. Uppsök därefter genast läkare.
- Använd verktyget endast i torra utrymmen.
- Använd inte verktyget i närheten av brännbara material.
- Ställ inte verktyget på lättantändliga underlag och i lättantändlig omgivning (t.ex. papper, textil etc.).
- Limytorna måste vara fria från fett, torra och absolut rena.
- Låt droppar av lim som hamnar på kläder sitta kvar tills de har svalnat.
- Provlimma först med en liten bit av materialet.
- Limspill tar man enklast bort när det har svalnat (kall omgivning).
- ⚠ Dra inte ut limstaven ur limpistolen. Varmt lim kan följa med och orsaka skador.
- Lämna inte limpistolen utan uppsikt så länge den är igång.
- Förvara limpistolen oåtkomligt för barn.
- Verktyget är inte avsett att användas av barn. Var uppmärksam på att barn inte leker med verktyget.
- Bäst limresultat och lång livslängd på limpistolen får man med STEINEL limstavar.

Laddstation-batteri

- Håll laddstationen ren. Vid nedsmutsning av laddstationen kan elektriska stötar uppstå.
- Förvara verktyget i temperatur mellan 0 – 35° C.
- Ladda endast limpistolen i STEINELS original laddstation. Ladda inga andra batterier i laddstationen, i så fall är det en stor brand- och explosionsrisk.

Batteri

- Om batteriet och limpistolen inte skyddas mot värme, fukt, vatten, direkt solljus och eld finns det en explosionsrisk.
- Öppna inte limpistolen och batteriet. Det finns i så fall en stor risk för kortslutning. Batteriet får inte tas bort eller bytas. Vänd er i så fall till närmaste återförsäljare.
- Vid skada eller felaktig användning av batteriet kan vätska eller fukt komma ut från batteriet.
- Om elektrolyt-vätska rinner ut från batteriet får den inte vidröras. Akta ögonen. Se till att få bort limpistolen och batteriet från eld och värme.
- Om elektrolyt-vätska läcker ut från batteriet måste följande åtgärder vidtagas:

Vid ögonkontakt:
Skölj ögon genast med rent vatten, använd helst ögonskölj. Uppsök därefter läkare.

Hudkontakt:
Skölj det utsatta stället genast med rent vatten, annars kan det uppstå frätskador på huden. Består skadan på huden måste man uppsöka läkare.

Inandning:
Ta ut den drabbade personen i friska luften, uppsök därefter läkare.

- Ett Li-Ion batteri kan laddas ur många gånger utan att livslängden förkortas. Ett avbrott av laddningen skadar inte batteriet.
- Om man inte ska använda limpistolen på ett tag, bör man förvara den med fulladdat batteri. Det förlänger batteriets livslängd.
- Undvik att förvara lösa batterier tillsammans med nycklar och andra metallföremål då dessa kan ge kontakt mellan polerna. En kortslutning av batteriet kan orsaka brand.
- Ångor från limmet kan irritera andningsvägarna.

Transport

- De återladdningsbara Li-Ion batterierna är kontrollerade mot UN handbok för transporter ST/SG/AC 10/11 rev 3 och avsnitt 38.3. De har ett verksamt skydd mot övertryck och kortslutning. Litiummängden ligger under gränsvärderna för Li-Ion batterier.

CE Överensstämmelseförsäkran

Produkten uppfyller lågspänningsdirektivet 06/95/EEG och EMC-direktivet 04/108/EEG, 02/96 EG avfall av elektriska/elektroniska produkter och RoHS direktivet 02/96/EG.

Funktionsgaranti

Denna STEINEL produkt är tillverkad med största noggrannhet. Den är funktions- och säkerhetstestad enligt gällande föreskrifter och har därefter genomgått en stickprovskontroll. Steinel garanterar felfri funktion. Garantin gäller i 36 månader från inköpsdagen. Vi åtgärdar fel som beror på material- eller tillverkningsfel.



Garantin innebär att varan repareras eller att defekt del byts ut enligt vårt val. Garantin omfattar inte slitage och skador orsakade av felaktig hantering eller av bristande underhåll och skötsel av produkten. Följdskador på främmande föremål ersätts ej.
Garantin gäller endast då produkten, som inte får vara demonterad sändes väl förpackad med fakturakopia eller kvitto (inköpsdatum och stämpel) till vår representant eller lämnas in till inköpsstället för åtgärd inom 6 månader.

Reparationsservice:
Efter garantins utgång eller vid fel som inte omfattas av garantin kan produkten repareras på vår verkstad. Vänligen kontakta oss innan Ni sänder tillbaka produkten för reparation.

Återvinning



Uttjänta och gamla batterier får inte slängas som hushållsavfall. Dessa lämnas för återvinning. En uttjänt eller defekt produkt ska sorteras som elektronikskrot.

Kære kunde

Tak for den tillid du har vist os ved at købe denne batteridrevne limpistol. Du har valgt et produkt af høj kvalitet, som er fremstillet, testet og emballeret med største omhu.

Læs venligst brugsanvisningen, før du tager apparatet i brug, for kun korrekt betjening sikrer en lang, pålidelig og fejlfri drift.

Vi ønsker dig god fornøjelse med din nye neo3.

Anvendelsesområde

Batteridrevet limpistol med genopladeligt lithium-ion-batteri.

Den ideelle universallim til reparation, dekoration og hobbyarbejde.

Velegnet til:
papir, pap, kork, træ, læder, tekstiler, plastik, keramik, skumplast, fliser ...

Funktion og betjening

- Inden limpistolen tages i brug første gang, skal den oplades i 5 timer for at øge batteriets levetid (se Opladning/anvendelse).
- Isæt limstaven i opvarmningskanalen.
- For ikke at kunne tænde apparatet utilsigtet **skal man holde knappen inde i ca. 3 sek.** Den grønne LED blinker i 15 sek.
- Tryk på fremføringen, og påfør limen på den ene side.
- Tryk emnerne, der skal limes, hårdt sammen, og korriger ved behov.
- Efter kort tid (ca. 2 min.) kan samlingen belastes fuldt!
- I forbindelse med store, lange emner anbefaler vi punktformet limning.
- Kan også anvendes til polystyrenskum. Her skal man dog sørge for at påføre den varme lim på underlaget og ikke på polystyrenskummet.
- Ved limning af tekstiler og lignende materialer anbefaler vi at påføre limen i striber.
- Lad apparatet afkøle efter brug.

Beskrivelse

① TÆND/SLUK-knap
② Fremføringsaftrækker
③ Rød LED
④ Grøn LED
⑤ Ladestation
⑥ Netledning
⑦ Limstav

Opladning / anvendelse

Opladning batteri oplader

Knap	Rød LED	Grøn LED	
SLUK	○	○	Apparatet klar til brug, batteri opladet
TÆND/ SLUK	●	○	Opladning batteri Apparatet klar til brug i en begrænset periode

Anvendelse/limning

Knap	Rød LED	Grøn LED	
TÆND	○	☀	Tænd. Hold knappen inde i ca. 3 sek. Den grønne LED blinker i 15 sek. Apparatet klar til brug
	○	●	Apparatet klar til brug Ved hver limning startes der 3 min. ad gangen
	○	○	3 min. ingen limning Apparatet slukker Tænd apparatet igen på knappen
	☀	●	Rød LED blinker efter 35 min. driftstid Apparatet kan kun anvendes i endnu ca. 10 min.
	☀	○	Rød LED blinker hvert 2 sek. Batteriet fladt, opladning via oplader

Tekniske data

Netspænding:	Oplader 230 – 240 V
Batteriets opladningstid:	90 % på 1,5 time, 100 % på 2 timer
Opvarmningstid:	15 sek.
Batteriets driftstid:	ca. 45 min. (permanent anvendelse)
Limstave:	Ø 7 mm
Smeltepunkt:	Ca. 190 °C (elektronisk reguleret)
Anbefalede limstave:	Original STEINEL Cristal-Sticks artikelnr. 040413

Vigtige anvisninger

Korrekt anvendelse

- Dette el-værktøj er kun beregnet til opløsningsmiddelfri limning af hobbymaterialer og dele inden for modelbyggeri.

Inden brug

- Kontroller apparatet for evt. skader (netledning, kabinet osv.), inden det tages i brug. Apparatet må ikke tages i brug, hvis det er beskadiget.
- Undgå brug af flydende lim eller limpasta!
- Limen opvarmes til 190° C!

  Risiko for forbrænding!

  ⚠ I tilfælde af hudkontakt med varm lim: Afkøl straks med koldt vand. Forsøg ikke at tage limen af huden. Søg evt. læge. I tilfælde af øjenkontakt med varm lim: Afkøl øjeblikkeligt i ca. 15 minutter under den kolde hane, og søg straks læge.
- Apparatet må kun anvendes i tørre rum.
- Må ikke bruges i forbindelse med let antændelige/brændbare stoffer.
- Må ikke anvendes på let antændelige underlag eller i brændbare omgivelser (som f.eks. papir, tekstiler osv.) på grund af brandfare.
- Fladerne, der skal limes, skal være tørre, helt rene og fri for fedt.
- Limpletter på tøj kan ikke fjernes.
- Varmefølsomme materialer skal testes først.
- Limen fjernes bedst, når den er kold.
- ⚠ Limstaven må ikke tages ud af apparatet. Hvis der løber varm lim ind i apparatet, kan det medføre skader.
- Apparatet skal altid være under opsyn.
- Skal opbevares utilgængeligt for børn!

  Apparatet bør ikke anvendes af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og/eller kendskab til brug af apparatet, medmindre det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har fået instruktion heri.

  Børn bør være under opsyn, for at sikre at de ikke leger med apparatet.
- Vi garanterer kun for en fejlfri funktion ved brug af originale STEINEL-limstave.

Oplader

- Hold opladeren ren. Ved tilsmudsning er der risiko for elektrisk stød.
- Opbevar apparatet i temperaturområdet 0° C til 35° C.
- Apparatet må kun oplades i den originale Steinel-ladestation. Der må ikke oplades batterier af et andet mærke. Brand- og eksplosionsfare.

Genopladeligt batteri

- Batteri og apparat skal beskyttes mod varme, fugt og vand f.eks. også mod permanent sollys og ild. Eksplosionsfare.
- Apparat og batteri må ikke åbnes. Risiko for kortslutning. Det genopladelige batteri må ikke tages ud. Kontakt forhandleren, hvis du har problemer.
- Ved beskadigelse og ukorrekt brug af batteriet kan der komme dampe eller elektrolytvæske ud af batteriet.
- Undgå kontakt med elektrolytvæske. Undgå kontakt med øjnene. Apparatet skal straks fjernes fra åben ild eller varme områder. Forurenet tøj skal straks fjernes.
- Hvis der løber elektrolyt ud af batteriet, skal man træffe følgende forholdsregler:

  I tilfælde af øjenkontakt:
  Skyl øjeblikkeligt øjnene med masser af rent vand f.eks. fra vandhanen. Undgå derved at gnide i øjnene. Søg læge. Hvis man ikke træffer de nødvendige foranstaltninger, kan det medføre synstab.

  I tilfælde af hudkontakt:
  Vask de pågældende områder med masser af rent vand f.eks. fra vandhanen, ellers kan det medføre irritation af huden. Hvis kemikaliet trænger gennem tøjet, skal det straks tages af og huden skylles med vand. Søg læge, hvis huden stadig er irriteret efter vask.

  Indånding:
  Flyt straks personen til et område med frisk luft, og søg læge.
- Lithium-ion-batteriet kan oplades til enhver tid, uden at det påvirker levetiden. En afbrydelse af opladningen beskadiger ikke batteriet .
- Hvis apparatet ikke skal bruges i en længere periode, skal det opbevares med opladet batteri. Det forlænger lithium-ion-batteriets levetid.
- Når batteriet ikke er sat i apparatet, skal det holdes væk fra kontorklemmer, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan medføre kortslutning mellem kontakterne. Dette kan resultere i forbrænding eller brand.
- Dampene kan irritere luftvejene.

Transport

- Det genopladelige lithium-ion-batteri er testet i overensstemmelse med FN-dokumentet ST/SG/AC. 10/11/rev. 3 del III, underafsnit 38.3. Batteriet har en effektiv beskyttelse mod indvendigt overtryk og kortslutning samt en anordning, der forhindrer brud og farlig returstrøm. Lithiumækvivalentmængden i batteriet ligger under de relevante grænseværdier. Batteriet er derfor hverken som komponent eller isat i et apparat omfattet af de nationale og internationale regler for transport af farligt gods. Disse kan dog være relevante ved transport af flere genopladelige batterier. Her kan det være nødvendigt at træffe særlige forholdsregler (f.eks. i forbindelse med emballering).

CE Konformitet

Produktet opfylder kravene i lavspændingsdirektivet 06/95/EF, EMC-direktivet 04/108/EF, direktivet 02/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og RoHS-direktivet 02/96/EF til begrænsning af farlige stoffer.

Funktionsgaranti

Dette Steinel-produkt er fremstillet med største omhu, afprøvet iht. de gældende forskrifter samt underlagt stikprøvekontrol. STEINEL garanterer for upåklagelig beskaffenhed og funktion.

3 års
FUNKTIONS
GARANTI

Garantien gælder 3 år fra den dag, apparatet er solgt til forbrugeren.
Ved materiale- eller fabrikationsfejl ydes garantien efter vores eget valg gennem reparation eller ombytning af mangelfulde dele. Der ydes ikke garanti ved skader på sliddele, ej heller ved skader og fejl, der er opstået pga. ukorrekt behandling eller vedligeholdelse, og heller ikke, hvis apparatet er beskadiget ved tab. Garantien omfatter ikke følgeskader på fremmede genstande. Der ydes kun garanti mod forevisning af bon eller kvittering (med dato og stempel). Derudover skal apparatet være helt og indpakket forsvarligt, når det fremsendes til reparation på serviceværkstedet eller inden for de første 6 måneder afleveres til forhandleren.

Reparation:
Efter garantiens udløb eller ved fejl, der ikke er dækket af garantien, kan apparatet repareres på vores værksted. Sørg for, at produktet er pakket forsvarligt ind under forsendelsen til nærmeste serviceværksted.

Bortskaffelse

Gamle apparater, batterier/genopladelige batterier må ikke smides ud med husholdningsaffaldet, brændes eller smides i vandet. Batterier/genopladelige batterier skal samles, genvindes eller bortskaffes på miljøvenlig vis.

Kun for EU-lande:
Ifølge direktivet 2006/66/EF skal defekte eller brugte akkumulatorer/batterier genvindes. Udtjente akkumulatorer/batterier kan afleveres hos forhandleren eller på en genbrugsstation.

Arvoisa asiakas,

olet hankkinut sisätiloissa käytettävän, akkukäyttöisen kuumaliimapistoolin. Olet hankkinut laatutuotteen, joka on valmistettu, testattu ja pakattu huolellisesti.

Tutustu tähän käyttöohjeeseen ennen laitteen käyttöä. Ainoastaan asianmukainen käsittely takaa pitkäaikaisen, luotettavan ja häiriöttömän toiminnan.

Käyttökohteet

Kuumaliimapistooli, jossa on litium-ioni-akku.

Monipuolinen laite sopii käytettäväksi korjaustöissä, somistuksessa ja askartelussa.

Soveltuvat materiaalit: paperi, pahvi, korkki, nahka, tekstiilit, muovi, keramiikka, vaahtomuovi, kaakelit...

Toiminta ja käsittely:

- Lataa akkua ennen ensimmäistä käyttöä noin 5 tuntia. Se lisää akun käyttöikää. (ks. Lataus/käyttö)
- Aseta liimapuikko takana olevaan kuumennuskanavaan.
- **Painiketta on laitteen käynnistämiseksi painettava noin 3 sekunnin ajan.** Vihreä LED vilkkuu 15 sekunnin ajan.
- Käynnistä syöttö ja levitä liimaa yhdelle puolelle.
- Paina liimattavia materiaaleja voimakkaasti yhteen ja korjaa tarvittaessa.
- Liimattu kohta kiinnittyy täysin n. 2 minuutin kuluessa!
- Kun liimaat suuria, pitkiä kappaleita, kannattaa liima levittää pisteittäin.
- Myös kovien solumuovien (esim. styroksi) liimaaminen on ongelmatonta. Kuumaliima on on kuitenkin levitettävä silloin styroksin kanssa liimattavaan materiaaliin eikä styroksiin.
- Kun liimaat tekstiilejä tms. materiaaleja, kuumaliima kannattaa levittää "käärmeen" muotoon.
- Anna laitteen jäähtyä käytön jälkeen.

Laitteen osat

① Virtapainike
② Syöttövipu
③ Punainen LED
④ Vihreä LED
⑤ Latausasema
⑥ Verkkojohto
⑦ Liimapuikko

Lataus / käyttö

Latausvaihe

Painike	LED punainen	LED vihreä	
POIS	○	○	Laite käyttövalmis, akku ladattu
PÄÄLLÄ/ POIS	●	○	Akun latausvaihe Laitteen käyttövalmius rajallinen

Käyttö/liimaus

Painike	LED punainen	LED vihreä	
PÄÄLLÄ	○	☀	Kytke päälle. Paina painiketta noin 3 s ajan Vihreä LED vilkkuu 15 s ajan. Laite käyttövalmis
	○	●	Laite käyttövalmis Laite on käynnissä kerrallaan 3 min ajan
	○	○	3 min ilman liimausvaihetta Laite kytkeytyy pois toiminnasta Kytke laite uudelleen päälle painiketta painamalla
	☀	●	Punainen LED vilkkuu, kun laite on ollut käytössä 35 min Laite on nyt käyttövalmis vielä noin 10 min ajan
	☀	○	Punainen LED vilkkuu 2 sekunnin tahdissa Akku tyhjä, lataus latauskaukalon kautta

Tekniset tiedot

Verkkojännite:	latauslaite 230 – 240 V
Akun latausaika:	90 % 1,5 tunnissa., 100 % 2 tunnissa
Kuumennusaika:	15 s
Akun kesto:	n. 45 min (jatkuva käyttö)
Liimapuikot:	Ø 7 mm
Sulamislämpö:	n. 190 °C (elektronisesti säädelty)
Suositellut liimapuikot:	Original STEINEL Cristal-Sticks, tuotenro 040413

Tärkeitä ohjeita

Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

- Tämä työkalu on tarkoitettu tavallisten askartelumateriaalien ja pienoismallien osien liuotinaineettomaan liimaukseen kotitalouksissa.

Ennen käyttöä

- Tarkista ennen laitteen käyttöönottoa, onko laitteessa jotakin vikaa (sähköjohto, kotelo jne.). Älä käytä viallista laitetta.
- Älä käytä nestemäisiä tai tahnamaisia liimoja!
- Liimamassa kuumenee noin 190 °C:seen!

  Palovammojen vaaran!

  ⚠ Jos kuumaa liimaa joutuu iholle: Jäähdytä välittömästi kylmällä vedellä. Älä yritä poistaa sulateliimaa iholta. Mene tarvittaessa lääkäriin. Jos kuumaa liimaa joutuu silmiin: Huuhtele välittömästi noin 15 minuutin ajan juoksevalla kylmällä vedellä ja mene heti lääkäriin.
- Käytä laitetta vain kuivissa tiloissa.
- Älä käytä yhdessä helposti syttyvien/palavien aineiden kanssa.
- Älä käytä syttymisvaaran takia helposti syttyvillä pinnoilla tai syttyvässä ympäristössä (esim. paperi, tekstiilit jne.).
- Kaikkien liimattavien kohtien on oltava rasvattomia, kuivia ja täysin puhtaita.
- Liimatahrat eivät lähde pois vaatteista.
- Tarkista, sopivatko kuumuudelle arat materiaalit liimattaviksi kuumaliimalla.
- Liimatippojen poistaminen on helpointa kylminä.
- ⚠ Älä vedä liimapuikkoa ulos laitteesta. Laitteeseen valuva kuuma liima voi vaurioittaa sitä.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa.
- Älä säilytä laitetta lasten ulottuvilla!

  Lapsia tulisi aina valvoa, etteivät he ala leikkiä laitteella.
- Laite toimii varmasti vain, kun käytetään alkuperäisiä STEINEL-Sticks-liimapuikkoja.

Akkujen latauslaite

- Pidä latauslaite puhtaana. Likaisuus voi aiheuttaa sähköiskun.
- Säilytä laitetta 0 °C - 35 °C lämpötilassa.
- Lataa laite vain alkuperäisessä Steinelin latausasemassa. Älä lataa vieraita akkuja. Tulipalon ja räjähdyksen vaara.

Akku

- Suojaa akkua ja laitetta kuumuudelta, kosteudelta, vedeltä ja esim. myös jatkuvalta auringonsäteilyltä ja tulelta. Räjähdysvaara.
- Älä avaa laitetta ja akkua. Oikosulun vaara. Akkua ei saa poistaa. Käänny ongelmien yhteydessä jälleenmyyjän puoleen.
- Jos akku vioittuu tai sitä käytetään väärin, akusta voi vuotaa höyryjä tai elektrolyyttinestettä.
- Älä kosketa ulos vuotanutta elektrolyyttinestettä. Nestettä ei saa päästä silmiin. Ota laite välittömästi pois avoimesta tulesta tai kuumista paikoista. Riisu likaantuneet vaatteet heti.
- Jos akusta vuotaa elektrolyyttiä, on ryhdyttävä seuraaviin toimenpiteisiin:

  Silmäkosketus:
  Huuhtele silmiä välittömästi puhtaalla vedellä (esim. vesijohtovedellä), älä hankaa. Mene lääkäriin. Jos et ryhdy tarvittaviin toimenpiteisiin, voit menettää näkökykysi.

  Ihokosketus:
  Huuhtele kyseiset kohdat välittömästi runsaalla määrällä puhdasta vettä (esim. vesijohtovesi), sillä iho voi muuten ärsyyntyä. Jos kemikaalia joutuu vaatteisiin, riisu vaatteet välittömästi ja huuhtele iho vedellä. Jos ihon ärsytys ei mene ohi huuhtelun jälkeen, mene lääkäriin.

  Sisäänhengitys:
  Vie elektrolyyttiä hengittänyt ihminen heti raikkaaseen ilmaan. Hänen on hakeuduttava lääkäriin.
- Litium-ioni-akku voidaan ladata milloin tahansa ilman, että sen käyttöikä lyhenee. Latauksen keskeyttäminen ei vioita akkua.
- Kun laite on pitemmän aikaa käyttämättä, sen akku kannattaa ladata. Se pidentää litium-ioniakkujen käyttöikää.
- Pidä irrallinen akku loitolla paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, koska ne voivat aiheuttaa oikosulun akun napojen välille. Se voi johtaa palovammoihin tai tulipaloon.
- Höyryt voivat ärsyttää hengitysteitä.

Kuljetus

- Akun ladattavat litiumioni-paristot on testattu UN-käsikirjan ST/SG/AC. 10/11/Rev.3 osan III, kohdan 38,3 mukaisesti. Akussa on aktiivinen suoja sisäistä ylipainetta ja oikosulkua vastaan sekä rakenteita, jotka estävät väkivaltaisen murron ja vaarallisen takavirran. Akun sisältämä litiumekvivalenttimäärä alittaa kyseiset raja-arvot. Tästä johtuen akku ei yksikkönä eikä laitteeseen asennettuna kuulu kansallisiin tai kansainvälisiin vaarallisten aineiden säännösten piiriin. Vaarallisten aineiden säännökset voivat kuitenkin tulla kysymykseen kuljetettaessa useita akkuja.

CE Yhdenmukaisuus

Tuote on pienjännitedirektiivin 06/95/EY, EMC-direktiivin 04/108/EY, sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin 02/96/EY ja haitallisten aineiden käytön rajoittamiseen tähtäävän RoHS-direktiivin 2002/95/EY asettamien määräysten mukainen.

Toimintatakuu

Tämä STEINEL-tuote on valmistettu huolellisesti, ja sen toiminta ja turvallisuus on testattu voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tuotantoa valvotaan pistokokein.
STEINEL myöntää takuun tuotteen moitteettomalle toiminnalle ja rakenteelle.

3 vuoden TOIMINTA-TAKUU

Takuuaika on 3 vuotta ostopäivästä alkaen. Vastaamme materiaali- ja valmistusvioista valintamme mukaan joko korjaamalla tai vaihtamalla vialliset osat. Takuu ei koske kuluvien osien vaurioita, asiattoman käsittelyn tai huollon aiheuttamia vaurioita tai puutteita tai putoamisen aiheuttamia vaurioita.
Takuu ei koske laitteen muille esineille mahdollisesti aiheuttamia vahinkoja.
Takuu on voimassa vain silloin, jos laitetta ei ole itse avattu ja se toimitetaan yhdessä ostokuitin tai laskun kanssa (ostopäivämäärä ja liikkeen leima) hyvin pakattuna lähimpään huoltopisteeseen tai ensimmäisen 6 kuukauden aikana myyjäliikkeeseen.

Korjauspalvelu:
Takuuajan jälkeen tai takuun piiriin kuulumattoman vian ollessa kyseessä laite voidaan korjata huoltopalvelussamme. Huom! Ennen lähettämistä pyydä korjauksesta hinta-arvio. Pyydämme lähettämään tuotteen hyvin pakattuna lähimpään huoltopisteeseen.

Hävittäminen

Älä hävitä käytöstä poistettuja laitteita tavallisten kotitalousjätteiden mukana, älä heitä niitä tuleen tai veteen. Akut/paristot tulee kerätä, kierrättää tai hävittää ympäristöystävällisellä tavalla.

Koskee vain EU-maita:
Direktiivin RL 2006/66/EY-mukaisesti vialliset tai käytetyt akut/paristot tulee kierrättää. Käytöstä poistetut akut/paristot voidaan viedä kauppaan tai ongelmajätteen keräyspisteeseen

Kjære kunde.

Mange takk for tilliten du har vist oss ved ditt kjøp av din nye batteridrevne limpistol. Du har valgt et kvalitetsprodukt som er produsert, testet og pakket meget nøye.

Gjør deg kjent med denne bruksanvisningen før du bruker produktet. En lang, sikker og feilfri drift kan kun garanteres dersom produktet håndteres korrekt.

Vi håper du vil ha mye glede av din neo3.

Bruk

Batteridrevet limpistol med litium-ione batteri.

Den ideelle limpistolen til reparasjoner, dekorering og hobbyarbeid.

Egner seg til:
papir, papp, kork, tre, lær, tekstil, plast, keramikk, skumstoff, fliser...

Funksjon og bruk

- Før første bruk skal produktet lades opp i 5 timer for å forlenge batterienes levetid. (se Lading/drift)
- Stikk limstaven inn i oppvarmingskanalen på baksiden.
- For å unngå at produktet slås på utilsiktet, **må du trykke på knappen i ca. 3 sekunder.** Den grønne LEDen blinker i 15 sek.
- Trykk på fremtrekket og påfør lim på den ene siden.
- Press delene som skal limes hardt sammen og korriger om nødvendig.
- Limforbindelsen er fullt belastbar alt etter kort tid (ca. 2 minutter)!!
- Til lange deler med store flater anbefales punktliming.
- Hardskum (f.eks. isopor) kan bearbeides uten problemer. Det eneste du må være oppmerksom på, er at det varme limet skal påføres underlaget og ikke isoporen.
- Til liming av tekstiler o.l. materialer anbefales det å påføre limet i „slangelinjer“.
- La produktet avkjøles etter bruk

Apparatbeskrivelse

① Knapp PÅ/AV
② Fremtrekk- avtrekk
③ Rød LED
④ Grønn LED
⑤ Ladestasjon
⑥ Nettkabel
⑦ Limstav

Lade / drift

Lading Batteri Ladestasjon

Tast	LED rød	LED grønn	
AV	○	○	Produktet er klart til drift, batteriet er ladet
PÅ/AV	●	○	Lading batteri Produktet er driftsklart for en begrenset tid

Drift/liming

Tast	LED rød	LED grønn	
PÅ	○	☼	Slå på. Trykk på knappen i ca. 3 sek. Den grønne LEDen blinker i 15 sek. Produktet er klart til drift
	○	●	Produktet er klart til drift Ved hver limeomgang startes alltid en 3 min. intervall
	○	○	Ingen liming på 3 min. Produktet slår seg av Slå på produktet igjen med den grønne knappen
	☼	●	Den røde LEDen blinker etter 35 min. driftstid Produktet er nå driftsklart i ca. 10 min.
	☼	○	Rød LED blinker annethvert sekund Batteriet er tomt, opplading på ladestasjonen

Tekniske data

Spenning:	Ladeapparat 230 – 240 V
Ladetid batteri:	90% på 1,5 t., 100% på 2 t.
Oppvarmingstid:	15 sek.
Batteriets virketid:	ca. 45 min. (permanent drift)
Limstav:	Ø 7 mm
Smeltetemperatur:	ca. 190 °C (elektronisk regulert)
Anbefalte limstaver:	Original STEINEL Cristal-Sticks Art.-nr. 040413

Viktig informasjon

Forskriftsmessig bruk

- Dette elektriske verktøyet skal kun brukes sammen med løsemiddelfritt lim til liming av hobbymaterialer og modellbyggdeler til privat bruk.

Før bruk

- Før du tar produktet i bruk, må du kontrollere det for eventuelle skader (nettledning, hus etc.). Ikke ta produktet i bruk dersom det er skadet.
- Ikke bruk flytende lim eller limpasta!
- Limmassen blir inntil 190 °C varm!

Fare for forbrenninger!

⚠ Etter hudkontakt med varmt lim: Avkjøl omgående med kaldt vann. Ikke forsøk å fjerne smeltelimet fra huden. Kontakt eventuelt lege. Etter øyekontakt med varmt lim: Skyll øyet omgående med rennende vann i ca. 15 min. og tilkall lege med en gang.

- Produktet skal bare brukes i tørre rom.
- Må ikke brukes sammen med lett antennelige/ brennbare stoffer.
- På grunn av brannfaren skal produktet ikke brukes på lett brennbare underlag eller i brennbare omgivelser (som f.eks. papir, tekstiler osv.).
- Flatene som skal limes sammen må være fettfrie, tørre og helt rene.
- Limflekker på klærne kan ikke fjernes.
- Kontroller om varmeømfintlige materialer egner seg til liming.
- Limdråper fjernes enklest når de er blitt kalde.
- ⚠ Ikke trekk limstaven ut av pistolen. Varmt lim som drypper ut inne i produktet kan føre til skader.
- Ikke la limpistolen ligge uten tilsyn.
- Må oppbevares utilgjengelig for barn!

  Dette produktet skal ikke benyttes av personer (inklusive barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og/eller kunnskap, med mindre disse personene er under tilsyn av noen som er ansvarlig for sikkerheten deres eller får instrukser om hvordan produktet skal brukes.

  Hold barn under oppsyn for å forhindre at de leker med produktet.
- En feilfri funksjon garanteres kun ved bruk av originale STEINEL-limstaver.

Batteri-ladeapparat

- Hold ladeapparatet rent. Smuss utgjør fare for elektrisk støt.
- Oppbevar produktet ved temperaturer mellom 0 °C og 35 °C.
- Produktet skal kun lades opp på den originale Steinel ladestasjonen.

  Ikke lade fremmede batterier. I motsatt tilfelle kan det være fare for brann og eksplosjon.

Batteri

- Beskytt batteriet og produktet mot varme, fuktighet, vann og mot permanent sollys og ild. Eksplosjonsfare.
- Produktet og batteriet skal ikke åpnes. Fare for kortslutning. Batteriet må ikke tas ut. Ved problemer, ta kontakt med forhandleren.
- Dersom batteriet skades eller brukes på feil måte, kan det sive ut damp eller elektrolyttvæske.
- Elektrolyttvæske må ikke berøres. Unngå kontakt med øynene. Fjern produktet omgående fra åpen ild eller varme steder. Forurensede klær fjernes omgående.
- Følgende tiltak er nødvendig dersom det renner ut elektrolytt fra batteriet:

  Øyekontakt:
  Skyll øynene omgående med mye rent vann, f.eks. springvann. Ikke gni øynene.Oppsøk lege. Treffes ingen egnede tiltak, kan dette føre til tap av synsevnen.

  Hudkontakt:
  Vask huden omgående med mye rent vann, f.eks. springvann, ellers kan det oppstå hudirritasjoner. Dersom kjemikalet trenger gjennom klærne, må disse straks tas av og huden vaskes med vann. Er huden fortsatt irritert etter å ha blitt vasket, må du oppsøke lege.

  Inhalering:
  Få personen ut i frisk luft med en gang og oppsøk lege.
- Litium-ione batteriet kan lades opp til enhver tid uten at dette forkorter levetiden. Batteriet tar ikke skade dersom ladingen avbrytes.
- Skal produktet ikke brukes over lengre tid, bør det legges bort med oppladet batteri. Dette forlenger litium-ione batteriets levetid.
- Batterier som ikke er i bruk bør holdes borte fra binderser, mynter, nøkler, spikre, skruer og andre små metallgjenstander, da disse kan føre til kortslutning i batteriet. En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til forbrenninger eller brann.
- Dampene kan irritere luftveiene.

Transport

- De oppladbare litium-ione batteriene er testet i henhold til UN-håndboken ST/SG/AC 10/11/rev.3 del III, avsnitt 38,3. De har et effektivt vern mot indre overtrykk og kortslutning, samt en anordning som forhindrer farlig tilbakestrøm og brudd p.g.a. overbelastning. Litiumekvivalent-mengden i batteriet ligger under de relevante grenseverdier. Batteriet som enkeltdel eller satt inn i et apparat underligger derfor verken de nasjonale eller internasjonale forskriftene for farlig gods. Forskriftene for farlig gods kan allikevel være relevante ved transport av flere batterier. I dette tilfellet kan det være påkrevet å overholde spesielle krav (f.eks. for emballasjen).

CE Konformitet

Produktet oppfyller kravene i lavspenningsdirektivet 06/95/EF, EMC-direktivet 04/108/EF, direktivene for avfallsbehandling av elektriske og elektroniske produkter 02/96/EF og RoHS-direktivet 02/96/EF til begrensning av farlige stoffer.

Funksjonsgaranti

Dette STEINEL-produktet er fremstilt med største nøyaktighet. Det er prøvet mht. funksjon og sikkerhet i henhold til gjeldende forskrifter og deretter underkastet en stikkprøvekontroll.
STEINEL gir full garanti for kvalitet og funksjon.



Garantifristen utgjør 3 år fra den dagen produktet selges til forbruker.
Vi reparerer alle mangler som beror på material- eller fabrikasjonsfeil. Garantien ytes ved reparasjon eller ved at deler med feil byttes ut etter vårt skjønn. Garantien bortfaller ved skader på slitedeler, ved skader og feil som oppstår på grunn av ukyndig bruk eller vedlikehold og ved skader som skyldes at produktet har falt i gulvet.
Følgeskader ved bruk (skader på andre gjenstander) dekkes ikke av garantien.
Garantien ytes bare hvis produktet - som ikke må være demontert - pakkes godt inn og sendes til servicestedet eller leveres til forhandleren innen de første 6 månedene. Legg ved kvittering eller regning (kjøpsdato og forhandlerens stempel).

Reparasjonsservice:
Når garantitiden er utløpt, eller ved feil som ikke dekkes av garantien, vil vår fabrikkservice overta reparasjoner. Vennligst pakk produktet godt inn og send det til importøren.

Avfallsbehandling



Gamle produkter og batterier skal ikke kastes i husholdningsavfall, på ild eller i vann. Batterier skal samles, gjenvinnes eller deponeres på en miljøvennlig måte.

Gjelder kun EU-land:
I henhold til direktiv RL 2006/66/EF må defekte eller brukte batterier resirkuleres. Batterier som ikke lenger kan brukes, kan leveres til forhandleren eller på et spesialmottak.

Αξιότιμε Πελάτη,

σας ευχαριστούμε πολύ για την εμπιστοσύνη που μας δείξατε αγοράζοντας το νέο σας θερμοκολλητήρι με συσσωρευτή. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας, το οποίο κατασκευάζεται, ελέγχεται και συσκευάζεται με μεγάλη προσοχή.

Παρακαλούμε πριν από τη χρήση εξοικειωθείτε με τις παρούσες οδηγίες χειρισμού. Διότι μόνο ο κατάλληλος χειρισμός διασφαλίζει μακρόβια, αξιόπιστη και απροβλημάτιστη λειτουργία.

Σας ευχόμαστε καλή επιτυχία με τη νέα σας συσκευή neo3.

Τομείς εφαρμογής

Θερμοκολλητήρι με συσσωρευτή ιόντων λιθίου.

Το ιδανικό κολλητήρι για επισκευές, διακοσμήσεις και μαστορέματα.

Κατάλληλο για:
Χαρτί, χαρτόνι, φελό, ξύλο, δέρμα, υφάσματα, πλαστικά, κεραμικά, αφρώδη, πλακάκια...

Λειτουργία και χειρισμός

- Κατά την πρώτη θέση σε λειτουργία παρακαλούμε φορτίστε 5 ώρες, για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής του συσσωρευτή. (βλ. Φόρτιση/λειτουργία)
- Εισάγετε το φυσίγγιο κόλλας πίσω στο κανάλι θέρμανσης.
- Προς αποφυγή αθέλητης ενεργοποίησης της συσκευής, **πρέπει να πατηθεί το πλήκτρο για περ. 3 δευτερόλεπτα.** Πράσινη φωτοδίοδος LED αναβοσβήνει για 15 δευτερόλεπτα.
- Πατήστε την τροφοδοσία και επιστρώστε μονόπλευρα την κόλλα.
- Πατήστε δυνατά τα προς συγκόλληση υλικά και εν ανάγκη διορθώστε τη θέση τους.
- Μόλις μετά από ελάχιστη ώρα (περ. 2 λεπτά) το σημείο συγκόλλησης σημειώνει τη μέγιστη αντοχή του!
- Η συγκόλληση σε στίγμα προτείνεται για μακριά υλικά μεγάλης επιφάνειας.
- Ακόμα και σκληρό αφρώδες πλαστικό (π.χ. πολυστυρόλιο) μπορείτε να επεξεργαστείτε απροβλημάτιστα. Κατά την επεξεργασία θα πρέπει να προσέχετε μόνο ώστε η καυτή κόλλα να επιστρωθεί στη βάση και όχι πάνω στο πολυστυρόλιο.
- Για τη συγκόλληση υφασμάτων και παρομοίων υλικών προτείνεται η επίστρωση της καυτής κόλλας σε „οφιοειδείς γραμμές“.
- Μετά τη χρήση επιτρέπεται στη συσκευή να κρυώσει.

Περιγραφή συσκευής

① Πλήκτρο ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ
② Σκανδάλη τροφοδοσίας
③ Κόκκινη φωτοδίοδος LED
④ Πράσινη φωτοδίοδος LED
⑤ Σταθμός φόρτισης
⑥ Καλώδιο τροφοδοσίας
⑦ Φυσίγγιο κόλλας

Φόρτιση / λειτουργία

Διαδικασία φόρτισης βάση φόρτισης συσσωρευτή

Πλήκτρο	κόκκινη LED	πράσινη LED	
ΕΚΤΟΣ λειτ.	○	○	Συσκευή σε ετοιμότητα, συσσωρευτής φορτίστηκε
ΕΝΤΟΣ/ ΕΚΤΟΣ	●	○	Διαδικασία φόρτισης συσσωρευτή Συσκευή με περιορισμένο χρόνο ετοιμότητας

Λειτουργία/συγκόλληση

Πλήκτρο	κόκκινη LED	πράσινη LED	
ΕΝΤΟΣ	○	☼	Ενεργοποίηση. Πατήστε πλήκτρο για περ. 3 δευτ. Πράσινη φωτοδίοδος LED αναβοσβήνει για 15 δευτερόλεπτα. Συσκευή σε ετοιμότητα
	○	●	Συσκευή σε ετοιμότητα Σε κάθε διαδικασία συγκόλλησης γίνεται πάντα έναρξη 3 λεπτών
	○	○	3 λεπ. καμία διαδικασία συγκόλλησης Συσκευή απενεργοποιείται Ενεργοποίηση συσκευής με το πλήκτρο
	☼	●	Κόκκινη LED αναβοσβήνει μετά 35 λεπτά χρόνου λειτουργίας Η συσκευή είναι τώρα σε ετοιμότητα λειτουργίας για περ. 10 λεπτά
	☼	○	Κόκκινη LED αναβοσβήνει σε διάστημα 2 δευτ. Συσσωρευτής άδειος, διαδικασία φόρτισης στη βάση φόρτισης

Τεχνικά στοιχεία

Τάση δικτύου:	Συσκευή φόρτισης 230 – 240 V
Χρόνος φόρτισης συσσωρευτή:	90% σε 1,5 ώρα, 100% σε 2 ώρες
Χρόνος προθέρμανσης:	15 δευτ.
Χρόνος λειτουργίας συσσωρευτή:	περ. 45 λεπτά (διαρκής λειτουργία)
Φυσίγγια θερμοκόλλησης:	Ø 7 mm
Θερμοκρασία τήξης:	περ. 190 °C (με ηλεκτρονικό έλεγχο)
Προτεινόμενα φυσίγγια θερμοκόλλησης:	Γνήσια κρυσταλλικά φυσίγγια STEINEL Κωδικός 040413

Σημαντικές οδηγίες

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

- Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο προβλέπεται μόνο για συγκολλήσεις χωρίς διαλύτες υλικών και εξαρτημάτων που χρησιμοποιούνται συνήθως στο νοικοκυριό.

Πριν από τη χρήση

- Ελέγχετε τη συσκευή πριν από τη θέση σε λειτουργία για ενδεχόμενες βλάβες (καλώδιο τροφοδοσίας, πλαίσιο, κ.λπ.) και σε περίπτωση βλάβης δεν επιτρέπεται η λειτουργία της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε υγρές κόλλες ή κόλλες σε είδος αλοιφής!
- Η μάζα κόλλας θερμαίνεται έως τους 190 °C!

  Κίνδυνος εγκαύματος!

  ⚠ Μετά από δερματική επαφή με καυτή κόλλα: Ψύχετε αμέσως με κρύο νερό. Μην προσπαθείτε να απομακρύνετε την κόλλα τήξης από το δέρμα. Εν ανάγκη ειδοποιείτε ιατρό. Μετά από οφθαλμική επαφή με καυτή κόλλα: Ψύχετε αμέσως με τρεχούμενο νερό για περ. 15 λεπτά και ζητάτε αμέσως τη συμβουλή ιατρού.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε ξηρούς χώρους.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε συνδυασμό με εύφλεκτες/αναφλέξιμες ύλες.
- Εξαιτίας κινδύνου πυρκαγιάς μη λειτουργείτε τη συσκευή σε εύφλεκτες επιφάνειες ή εύφλεκτο περιβάλλον (όπως π.χ. χαρτί, υφάσματα κ.λπ.).
- Τα σημεία συγκόλλησης πρέπει να είναι ελεύθερα από λίπη, στεγνά και απολύτως καθαρά.
- Λεκέδες κόλλας σε ρουχισμό δεν μπορούν να απομακρυνθούν.
- Ελέγχετε την καταλληλότητα ευαίσθητων στη θέρμανση υλικών.
- Η καλύτερη απομάκρυνση σταγόνων κόλλας γίνεται σε ψυχρή κατάσταση.
- ⚠ Μην τραβάτε φυσίγγια κόλλας από τη συσκευή. Καυτή κόλλα που διεισδύει στη συσκευή, ενδέχεται να προκαλέσει βλάβες.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπίβλεπτη.
- Μην αφήνετε εκτεθειμένη τη συσκευή πλησίον παιδιών!

  Η συσκευή δεν προβλέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητικές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη πείρας ή/και έλλειψη γνώσεων, εκτός εάν επιβλέπονται από αρμόδιο για την ασφάλειά τους άτομο, ή έχουν λάβει οδηγίες από το άτομο αυτό σχετικά με τη χρήση της συσκευής.

  Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται το γεγονός ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η άψογη λειτουργία διασφαλίζεται μόνο εφόσον χρησιμοποιούνται γνήσια φυσίγγια κόλλας STEINEL.

Συσκευή φόρτισης συσσωρευτή

- Διατηρείτε τη συσκευή καθαρή. Εξαιτίας ακαθαρσιών υφίσταται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε όρια θερμοκρασίας από 0 °C έως 35 °C.
- Φορτίζετε τη συσκευή μόνο στο γνήσιο σταθμό φόρτισης Steinel. Μη φορτίζετε συσσωρευτές ξένων κατασκευαστών. Διαφορετικά υφίσταται κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.

Συσσωρευτής

- Προστατεύετε το συσσωρευτή και τη συσκευή από θερμότητα, υγρασία, νερό π.χ. επίσης από συνεχή ηλιακή ακτινοβολία και φωτιά. Υφίσταται κίνδυνος έκρηξης.
- Μην ανοίγετε τη συσκευή και το συσσωρευτή. Υφίσταται ο κίνδυνος βραχυκυκλώματος. Ο συσσωρευτής δεν επιτρέπεται να αφαιρεθεί. Σε περίπτωση προβλημάτων απευθυνθείτε στον έμπορό σας.
- Σε περίπτωση βλάβης και ακατάλληλου χειρισμού του συσσωρευτή μπορεί να εξέλθουν ατμοί και υγρό ηλεκτρολύτη.
- Μην έρχεστε σε επαφή με υγρό ηλεκτρολύτη που έχει διαρρεύσει. Μην επιτρέπεται νε έλθει σε επαφή με τα μάτια. Απομακρύνετε αμέσως τη συσκευή από ανοιχτή φλόγα ή καυτά σημεία. Απομακρύνετε αμέσως μολυσμένα ρούχα.
- Εάν διαρρεύσει ηλεκτρολύτης από τη μπαταρία, είναι απαραίτητα τα ακόλουθα μέτρα:

  Οφθαλμική επαφή:
  Ξεπλένετε αμέσως τα μάτια με άφθονο καθαρό νερό όπως π.χ. νερό βρύσης, χωρίς όμως να τα τρίβετε. Συμβουλευτείτε έναν ιατρό. Εάν δεν ληφθούν τα απαραίτητα μέτρα, μπορεί να προκληθεί απώλεια της όρασης.

  Δερματική επαφή:
  Ξεπλένετε αμέσως το πληγέν σημείο με άφθονο καθαρό νερό όπως π.χ. νερό βρύσης, σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθούν ερεθισμοί του δέρματος. Σε περίπτωση που το χημικό διαπεράσει το ρουχισμό, βγάζετε αμέσως τα ρούχα και ξεπλένετε το δέρμα με νερό. Εάν και μετά το πλύσιμο συνεχίζει να υπάρχει ο ερεθισμός του δέρματος, απευθυνθείτε σε έναν ιατρό.

  Εισπνοή:
  Μεταφέρετε αμέσως το πληγέν άτομο σε περιοχή με καθαρό αέρα και απευθυνθείτε σε έναν ιατρό.
- Ο συσσωρευτής ιόντων λιθίου μπορεί να φορτιστεί ανά πάσα στιγμή, χωρίς να μειωθεί ο χρόνος ζωής. Μία διακοπή της διαδικασίας φόρτισης δεν βλάπτει το συσσωρευτή.
- Αποσύρετε τη συσκευή με φορτισμένο συσσωρευτή σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα. Αυτό αυξάνει τη διάρκεια ζωής του συσσωρευτή ιόντων λιθίου.
- Διατηρείτε τον αχρησιμοποίητο συσσωρευτή μακριά από συνδετήρες γραφείου, κέρματα, κλειδιά, βίδες, καρφιά ή άλλα μικρά αντικείμενα, τα οποία μπορεί να να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα των επαφών. Ενα βραχυκύκλωμα μεταξύ των επαφών του συσσωρευτή μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή φωτιά.
- Οι ατμοί μπορεί να ερεθίσουν τις αναπνευστικές οδούς.

GR

Μεταφορά

- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου ή οι συσσωρευτές έχουν δοκιμαστεί σύμφωνα με το εγχειρίδιο UN ST/SG/AC. 10/11/Αναθ.3 μέρος III, υποεδάφιο 38,3. Διαθέτει αποτελεσματική προστασία έναντι εσωτερικής υπερπίεσης και βραχυκυκλώματος όπως επίσης διατάξεις προς αποφυγή βίαιας διάρρηξης και επικίνδυνου ρεύματος επιστροφής. Η διαθέσιμη ποσότητα ισοδύναμου λιθίου βρίσκεται κάτω των σχετικών οριακών τιμών. Συνεπώς ο συσσωρευτής δεν υπόκειται ούτε ως μεμονωμένο εξάρτημα ούτε ως ενσωματωμένο μέσο σε συσκευή στις εθνικές και διεθνείς προδιαγραφές επικίνδυνων εμπορευμάτων. Οι προδιαγραφές επικίνδυνων εμπορευμάτων μπορεί να είναι σημαντικές όμως κατά τη μεταφορά περισσοτέρων συσσωρευτών. Στην περίπτωση αυτή μπορεί να είναι απαραίτητη η τήρηση ειδικών όρων (π.χ. κατά τη συσκευασία).

CE Συμμόρφωση

Το προϊόν εκπληρώνει την Οδηγία χαμηλής τάσης 06/95/ΕΚ, την Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 04/108/ΕΚ, την Οδηγία άχρηστων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών 02/96/ΕΚ και την Οδηγία RoHS 02/96/EG περί περιορισμού επικίνδυνων υλών.

Εγγύηση λειτουργίας

Αυτό το προϊόν της εταιρίας STEINEL κατασκευάστηκε με μεγάλη προσοχή, ελέγχθηκε σχετικά με τη λειτουργία του και την τεχνική του ασφάλεια σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς και κατόπιν υποβλήθηκε σε δειγματοληπτικό έλεγχο.
Η εταιρία STEINEL αναλαμβάνει την εγγύηση για άψογη κατάσταση και λειτουργία.

3 έτη
ΕΓΓΥΗΣΗ
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Η προθεσμία εγγύησης ανέρχεται σε 3 έτη και αρχίζει με την ημέρα πώλησης στον καταναλωτή.
Επιδιορθώνουμε όλα τα ελαττώματα που οφείλονται σε ελαττωματικό υλικό ή σε σφάλματα κατασκευής. Η παροχή εγγύησης γίνεται με επισκευή ή αντικατάσταση ελαττωματικών εξαρτημάτων σύμφωνα με δική μας επιλογή. Η παροχή εγγύησης εκπίπτει για βλάβες σε εξαρτήματα φθοράς, για βλάβες και ελαττώματα που οφείλονται σε ακατάλληλο χειρισμό ή ακατάλληλη συντήρηση όπως επίσης και για σπάσιμο από πτώση. Περαιτέρω επακόλουθες βλάβες σε ξένα αντικείμενα αποκλείονται.

Η εγγύηση παρέχεται μόνο εφόσον η μη αποσυναρμολογημένη συσκευή αποσταλεί με απόδειξη ταμείου ή τιμολόγιο (ημερομηνία αγοράς και σφραγίδα εμπόρου), καλά συσκευασμένη στην αρμόδια υπηρεσία σέρβις ή αν παραδοθεί κατά τους 6 πρώτους μήνες στον έμπορο.

Σέρβις επισκευών:
Επισκευές μετά την πάροδο του χρόνου εγγύησης ή επισκευές ελαττωμάτων χωρίς εγγυητική αξίωση εκτελούνται από το σέρβις του εργοστασίου μας. Παρακαλούμε στείλτε το προϊόν καλά συσκευασμένο στον πλησιέστερο σταθμό σέρβις.

Απόσυρση

Μην απορρίπτετε άχρηστες συσκευές, συσσωρευτές/μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, στη φωτιά ούτε στο νερό. Οι συσσωρευτές/μπαταρίες θα πρέπει να συλλέγονται, να ανακυκλώνονται ή να αποσύρονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Μόνο για χώρες ΕΕ:
Σύμφωνα με την Οδηγία RL 2006/66/ΕΚ πρέπει ελαττωματικές ή άχρηστες μπαταρίες/συσσωρευτές να ανακυκλώνονται. Οι άχρηστες πλέον μπαταρίες/συσσωρευτές μπορούν να επιστρέφονται στο κατάστημα αγοράς ή σε σημείο συλλογής βλαβερών υλών.

Sayın Müşterimiz,

Akülü sıcak yapıştırma tabancasını satın alarak firmamızın ürünlerine göstermiş olduğunuz güvenden dolayı çok teşekkür ederiz. İtina ile üretilmiş, test edilmiş ve ambalajlanmış bu ürünü tercih ederek yüksek kaliteli bir cihaz satın almış bulunmaktasınız.

Aleti kullanmaya başlamadan önce lütfen bu Kullanma Kılavuzunu okuyun.

Aletin kullanılması ancak talimatlara göre yapılması durumunda uzun ömürlü, güvenilir ve arızasız bir işletme sağlanır.

neo3 aletiniz ile iyi çalışmalar dileriz.

Kullanım Alanları

Lityum İyon akülü sıcak yapıştırma tabancası.

Tamir, dekorasyon ve hobi işlerinde ideal, çok amaçlı yapıştırıcı.

Aşağıda açıklanan malzemeleri yapıştırabilirsiniz: Kağıt, mukavva, mantar, ahşap, deri, tekstil, plastik, seramik, köpük, fayans...

Fonksiyon ve Kullanım

- Aleti ilk çalıştırmaya başladığınızda akülerin kullanım ömrünü uzatmak için aküleri 5 saat şarj edin. (bkz. Şarj etme/ Çalıştırma)
- Yapışkan çubuğu arkadan ısıtma kanalına yerleştirin.
- Aletin istenmeden çalıştırılmasını önlemek için, **butona 3 saniye süre ile basılacaktır.** Yeşil LED lambası 15 saniye süre ile yanıp söner.
- İlerleticiye basın ve yapışkanı tek taraflı sürün.
- Yapıştırılacak iş parçalarını kuvvetlice bastırın ve gerektiğinde düzenli yapışmasını sağlamak için düzeltin.
- Kısa bir süre sonra (yaklaşık 2 dakika) yapıştırılan yerin üzerine tam olarak yüklenme mümkündür!
- Büyük yüzeyli ve uzun iş parçalarının yapıştırılmasında yapıştırma işleminin noktasal olarak yapılması tavsiye edilir.
- Sert köpük (örneğin Styropor) malzemesi de sorunsuzca yapıştırılabilir. Burada sadece, kızgın yapışkan malzemesinin zemin üzerine sürülmesine ve Styropor üzerine sürülmemesine dikkat edilecektir.
- Tekstil malzemeleri veya benzer malzemelerin yapıştırılmasında sıcak yapışkanın „yılan şekillerinde“ sürülmesi tavsiye edilir.
- Çalışmalarınızı tamamladıktan sonra aletin soğumasını sağlayın.

Cihaz Açıklaması

① AÇIK/KAPALI butonu
② İlerletici tetiği
③ Kırmızı LED lambası
④ Yeşil LED lambası
⑤ Şarj istasyonu
⑥ Elektrik kablosu
⑦ Yapışkan çubuk

Şarj Etme / Çalıştırma

Akü şarj kutusunun şarj işlemi

Buton	Kırmızı LED	Yeşil LED	
kapalı	○	○	Alet işletmeye hazır, akü şarj edilmiştir
AÇIK/ KAPALI	●	○	Akü şarj işlemi Alet sınırlı süre ile işletmeye hazır

Çalıştırma/Yapıştırma

Buton	Kırmızı LED	Yeşil LED	
AÇIK	○	☀	Çalıştırma. Butona 3 saniye süre ile basın Yeşil LED lambası 15 saniye süre ile yanıp söner. Alet işletmeye hazırdır
	○	●	Alet işletmeye hazırdır Her yapıştırma işleminde daima 3 dakikalık bir süre başlatılır
	○	○	3 dakika yapıştırma işlemi yok Alet kapanır Aleti tekrar butona basarak çalıştırın
	☀	●	Alet 35 dakika çalıştıktan sonra kırmızı LED lambası yanıp söner Bu durumda aletin aküsü sadece 10 dakika daha çalışma için yeterlidir
	☀	○	Kırmızı LED lambası 2 saniyelik aralıklar ile yanıp söner Akü boşalmıştır, şarj kutusu ile şarj edilmelidir

Teknik Özellikler

Şebeke voltajı:	Şarj cihazı 230 – 240 V
Akü şarj süresi:	%90 kapasite için 1,5 saat, %100 kapasite için 2 saat
Isıtma süresi:	15 saniye
Akü çalışma kapasitesi:	yakl. 45 dakika (sürekli çalıştırma)
Yapışkan çubuk:	Ø 7 mm
Eritme sıcaklığı:	yakl. 190° C (elektronik regülasyonlu)
Tavsiye edilen yapıştırma çubukları:	Orijinal STEINEL Kristal çubuk Ürün Nr. 040413

Önemli Bilgiler

Kullanım Amacına Uygun Kullanım

- Bu elektrikli alet sadece, ev işlerinde sıradan hobi malzemeleri ve maketlerin solvent içermeyen yapışkan malzemesi ile yapıştırılması için uygundur.

Çalıştırmadan Önce

- Cihazı çalıştırmadan önce cihazın hasarlı (elektrik kablosu, gövde, vs.) olup olmadığını kontrol edin ve cihaz hasarlı olduğunda çalıştırmayın.
- Sıvı veya macun şeklindeki yapışkan malzemelerini kullanmayın!
- Yapışkan malzeme 190 °C'ye kadar ısınır!

  Yanma tehlikesi!

  ⚠ Kızgın yapışkan malzemesi cildinize temas ettiğinde: Derhal soğuk su ile yıkayın. Yapışkanı derinin üzerinden silmeye çalışmayın! Gerektiğinde doktora başvurun. Kızgın yapışkan malzemesi gözlere temas ettiğinde: Derhal 15 dakika boyunca suyun altında soğutun ve derhal doktora başvurun.
- Aleti sadece kuru yerlerde kullanın.
- Aleti kolay alevlenebilir/ yanıcı maddeler ile birlikte kullanmayın.
- Yangın tehlikesi nedeniyle kolay yanıcı zemin üzerinde veya ortamda çalışmayın (örneğin kağıt, tekstil, vs.).
- Yapıştırılacak yer yağsız, kuru ve mutlak derecede temiz olmalıdır.
- Giysiler üzerindeki yapışkan lekeleri çıkmaz.
- Isıya hassas olan malzemeleri yapıştırmadan önce uygun olup olmadığını kontrol edin.
- Yapışkan malzemesi damlaları en iyi soğuk durumdayken temizlenir.
- ⚠ Yapışkan çubuğu tabancanın içinden çekerek çıkarmayın. Aletin içine dökülecek kızgın yapışkan hasarlara yol açabilir.
- Aleti denetimsiz şekilde bırakmayın.
- Aleti çocukların erişemeyeceği yerde saklayın!

  Bu cihazın, fiziksel, duyumsal veya zihinsel olarak kısıtlı veya tecrübesiz ve/veya kullanım bilgisine sahip olmayan kişiler tarafından kullanılması yasaktır. Bu kişilerin ancak, kendi güvenlikleri için tayin edilmiş görevliler tarafından gözetim altında tutulduğunda veya bu kişiler tarafından cihazı nasıl kullanacaklarına dair bilgi verildiğinde cihazı kullanmalarına izin verilmiştir.

  Çocukların alet ile oynamalarını engellemek için daima gözetim altında tutulmalıdır.
- Aletin mükemmel şekilde çalışması ancak orijinal STEINEL yapışkan çubukları kullanıldığında garanti edilir.

TR

Akü Şarj Cihazı

- Şarj cihazını temiz tutun. Kirlenme nedeniyle elektrik çarpma tehlikesi vardır.
- Aleti, ortam sıcaklığı 0 °C ile 35 °C arasında olan bir mekanda saklayın.
- Aleti sadece orijinal Steinel şarj istasyonunda şarj edin. Yabancı aküleri bu şarj istasyonunda şarj etmeyin. Aksi taktirde yangın ve patlama tehlikesi vardır.

Akü

- Aküyü ve cihazı örneğin sürekli güneş ışınına maruz bırakma veya ateş gibi yüksek ısıdan, rutubet ve sudan vs. koruyun. Patlama tehlikesi vardır.
- Aküyü ve cihazı açmayın. Kısa devre meydana gelme tehlikesi vardır. Akünün çıkarılması yasaktır. Akü ile sorun yaşamanız durumunda cihazı satın aldığınız mağazaya başvurunuz.
- Akünün hasar görmesi durumunda veya kullanım amacına aykırı olarak kullanılmasında aküden gaz veya elektrolit sıvısı yayılabilir.
- Aküden sızan elektrolit sıvısına dokunmayın. Sıvının gözlere temas etmesini engelleyin. Cihazı derhal açık ateşten veya kızgın yüzeylerden uzaklaştırın. Zararlı madde bulaşmış giysilerinizi derhal çıkarın.
- Aküden elektrolit sıvısı yayıldığında aşağıda açıklanan önlemler alınacaktır:

  Gözlere temas ettiğinde: Gözleri derhal bol ve temiz çeşme suyu ile yıkayın, fakat gözlerinizi yıkama esnasında ovalamayın. Doktora başvurun. Açıklanmış olan bu önlemler alınmadığında gözlerinizi kaybedebilirsiniz.

  Cilt ile temas edildiğinde: Temas edilen bölgeyi derhal bol ve temiz çeşme suyu ile yıkayın, aksi taktirde cildin tahriş olması mümkündür. Kimyasal maddeler giysilerinizden geçip içinize kadar işlediğinde derhal giysileri çıkarın ve temas eden cilt bölgesini su ile yıkayın. İlgili bölge su ile yıkandıktan sonra cildin tahriş olması devam ediyorsa doktora başvurun.

  Teneffüs edildiğinde: İlgili kişiyi derhal temiz havaya çıkarın ve doktor çağırın.
- Lityum iyon aküleri, kullanım ömürlerinde herhangi bir kısalma olmaksızın her zaman şarj edilebilir. Şarj işleminin yarıda kesilmesi aküye zarar vermez.
- Aleti uzun süre kullanılmayacağınızda aküsü tam şarj edilmiş olarak saklayın. Böylece lityum iyon akülerinin kullanım ömrü uzar.
- Kullanılmayan aküleri ataç, demir para, anahtar, çivi, civata ve diğer küçük metal eşyalardan uzak tutun, aksi taktirde bu metal eşyalar akü kontaktlarının temas etmesine sebep olabilir. Akü kontaktlarının kısa devre yapması yanmalara veya yangına sebep olabilir.
- Aküden yayılan gazlar solunum yollarını tahriş edebilir.

Transport

- Akünün tekrar şarj edilebilir lityum iyon pilleri UN El Kitabı ST/SG/AC. 10/11/Rev.3 Bölüm III, Alt Bölüm 38,3 uyarınca test edilmiştir. Bu piller iç yüksek basınca ve kısa devreye karşı etkili şekilde dayanıklıdır ve ayrıca zor kullanarak açılma ve tehlikeli geri akım akışına karşı ilgili tertibatlar ile korunmuştur. Akü içinde bulunan lityum miktarı sınır değerlerin altındadır. Bu nedenle akü, tek başına veya cihaz iinde bağlı olarak ulusal veya uluslar arası tehlikeli madde yönetmeliğine tabi değildir. Tehlikeli madde yönetmeliği ancak birden fazla akünün transportunda geçerli olabilir. Bu durumlarda özel şartların (örneğin ambalaj için geçerli) yerine getirilmesi gerekir.

CE Uygunluk

Bu ürün, Alçak Gerilim Yönetmeliklerine 06/95/AT, EMV Yönetmeliğine 04/108/AT, Kullanılmış Elektrikli ve Elektronik Cihaz Yönetmeliği 02/96/AT ve RoHS Tehlikeli Maddelerin Kısıtlanması Yönetmeliğine 02/96/AT uygundur.

Fonksiyon Garantisi

Bu STEINEL ürünü yüksek itina ile üretilmiş olup geçerli olan yönetmeliklere uygun olarak fonksiyon ve güvenlik testlerinden geçirilmiş ve son olarak numune kontrolü işlemleri uygulanmıştır. STEINEL firması ürünün mükemmel durumda ve fonksiyon özelliklerine sahip olduğunu garanti eder.

3 Yıl FONKSİYON GARANTISI

Alet 3 yıl garantilidir ve garanti süresi aletin alıcıya satıldığı günden itibaren başlar. Firmamız malzeme ve imalat hatalarından kaynaklanan arızaları giderir, garanti kapsamında verilen bu hizmetler arızalı parçanın onarımı veya değiştirilmesi şeklinde yapılır ve bu seçime firmamız karar verir. Sarf malzemeleri, yönetmeliklere aykırı kullanım veya bakımdan kaynaklanan hasar ve eksiklikler ile cihazın yere düşürülmesi nedeniyle oluşan kırılma hasarları garanti kapsamına dahil değildir. Bunun dışında yabancı eşyalar üzerinde oluşacak müteakip hasarlarda firmamızdan herhangi bir hak iddia edilemez.

Garanti hizmetlerinden yararlanmak sadece, cihaz sökülmeden ve parçalarına ayrılmadan, kasa fişi veya fatura (satın alış tarihini belirten bayi kaşesi) ile iyi şekilde ambalajlanarak yetkili servis merkezine postalanması veya ilk 6 ay içinde satın alınan bayiye verilmesi ile gerçekleşir.

Tamir servis hizmeti:
Garanti süresi dolduktan sonra oluşan arızalar veya garanti kapsamında bulunmayan parçaların hasarlanması durumunda fabrika servisimiz gerekli tamir hizmetlerini verir. Bunun için lütfen cihazı iyi şekilde ambalajlayarak en yakın servis merkezimize postalayın.

Bertaraf etme

Kullanılmış cihazları, aküleri/pilleri evsel atıklar içine, ateş veya suyun içine atmayın. Aküler/piller toplanmalı, geri kazanılmalı veya çevreye zarar vermeyecek şekilde bertaraf edilmelidir.

Sadece AB ülkeleri için geçerlidir:
RL 2006/66/AT Yönetmeliği uyarınca arızalı veya kullanılmış aküler/pillerin geri kazanım sistemlerine verilmesi zorunludur. Kullanılamaz durumdaki aküler/piller mağazaya veya zararlı madde toplama merkezilerine verilebilir.

Igen tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük bizalmát, amit új akkumulátoros ragasztópisztolyának megvásárlásával kifejezésre juttatott. Ön egy kiváló minőségű termék mellett döntött, amelyet a legnagyobb gondossággal gyártottunk, próbáltunk ki és csomagoltunk.

Kérjük, a készülék használata előtt tanulmányozza át alaposan ezt az útmutatót. Csak a szakszerű kezelés garantálja a hosszú távú, megbízható és zavarmentes működést.

Neo3-asának használatához sok örömet kívánunk!

Felhasználási terület

Akkumulátoros ragasztópisztoly Lítium-ion akkumulátorral.

Ideális univerzális ragasztó javításhoz, dekoráláshoz és barkácsoláshoz.

Alkalmas:
papír, keménypapír, parafa, fa, bőr, textiliák, műanyag, kerémia, műanyaghab, csempe... ragasztására.

Működés és kezelés

- Az első üzembe helyezéskor kérjük, 5 órán át töltse, az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében. (ld. Töltés/Üzemeltetés)
- Helyezze be a ragasztópatront hátul, a fűtőcsatornába.
- A berendezés véletlen bekapcsolásának elkerülése érdekében a gombot **kb. 3 mp.-ig nyomva kell tartani.** A zöld LED 15 mp.-ig villog.
- Működtesse az előtolást, és egy oldalon vigye fel a ragasztót.
- Erősen nyomja össze a ragasztandó anyagokat, és szükség esetén korrigálja a helyzetüket.
- A ragasztási hely már igen rövid idő elteltével (kb. 2 perc) teljes mértékben terhelhető!
- A pontszerű ragasztás a nagyfelületű, hosszú munkadaraboknál ajánlott.
- A keményhab (pl. sztiropor) is probléma mentesen megmunkálható. Ekkor egyedül arra kell ügyelni, hogy a forró ragasztót az alapra, és nem a sztiroporra kell felhordani.
- Textiliák, vagy hasonló anyagok ragasztásához ajánlott a ragasztóanyagot kígyózó vonalban felhordani.
- A berendezést használat után hagyni kell lehűlni.

Készülékismertetés

① Be/Ki kapcsoló
② Előtolás-billentyű
③ Piros LED
④ Zöld LED
⑤ Töltőállomás
⑥ Hálózati kábel
⑦ Ragasztópatron

Töltés / Üzemeltetés

Töltési folyamat Akkumulátor Töltőbölcső

Gomb	LED piros	LED zöld	
KI	○	○	A berendezés üzemkész, az akkumulátor feltöltve
BE/KI	●	○	Akkumulátor töltési folyamat A berendezés időben korlátozottan üzemkész

Üzemeltetés/Ragasztás

Gomb	LED piros	LED zöld	
BE	○	☀ (villog)	Kapcsolja be! A gombot nyomja kb. 3 mp.-ig. A zöld LED 15 mp.-ig villog. A berendezés üzemkész.
	○	●	A berendezés üzemkész. A 3 perc minden ragasztási folyamatnál újraindul.
	○	○	3 percig nem történik ragasztás A berendezés kikapcsol A berendezést ismét kapcsolja be a gombbal!
	☀ (villog)	●	35 perc üzemidő után a piros LED villog A berendezés ekkor még kb. 10 percig üzemkész
	☀ (villog)	○	A piros LED 2 mp.-es ütemben villog Az akkumulátor lemerült, töltés szükséges a töltőbölcső segítségével

Műszaki adatok

Hálózati feszültség:	Töltő 230 – 240 V
Az akkumulátor töltési ideje:	90%-ra 1,5 óra, 100%-ra 2 óra.
Felfűtési idő:	15 mp.
Az akkumulátor kisülési ideje:	kb. 45 perc (folyamatos használat esetén)
Ragasztópatronok:	ø 7 mm
Felolvasztási hőmérséklet:	kb. 190° C (elektronikusan szabályozott)
Ajánlott ragasztópatronok:	Eredeti STEINEL Cristal-patronok Cikksz. 040413

Fontos utasítások

Rendeltetésszerű használat

■ Ez az elektromos eszköz csak a háztartásban előforduló barkács-anyagok és modellalkatrészek oldószermentes ragasztásának céljára használható.

Használat előtt

■ Az üzembe helyezés előtt ellenőrizze a készülék sérülésmentességét (hálózati csatlakozókábel, ház, stb.), és sérülés esetén a készüléket ne helyezze üzembe!.

■ Ne használjon folyékony vagy pasztaszerű ragasztóanyagokat!

■ A ragasztó 190 °C hőmérsékletű!

Vigyázat, égési sérülés veszély!

⚠ A forró ragasztó bőrrel való érintkezése esetén: Azonnal hideg vízzel lehűteni. Ne próbálja meg a ragasztót eltávolítani a bőrről! Szükség esetén keressen fel orvost! A forró ragasztó szembe kerülése esetén: haladéktalanul kb. 15 percig folyó víz alatt hűteni és azonnal orvoshoz fordulni!

■ A készüléket csak száraz helyiségekben használja!

■ Nem szabad erősen gyúlékony/éghető anyagoknál alkalmazni.

■ A tűzveszély miatt ne működtesse könnyen éghető felületen vagy éghető környezetben (mint pl. papír, textiliák, stb.).

■ A ragasztási helyeknek zsírmentesnek, száraznak és abszolút tisztának kell lenniük.

■ A ragasztó-foltok a ruháról nem távolíthatók el.

■ Hőérzékeny anyagok esetén végezzen próbaragasztást!

■ A ragasztóanyag cseppek a legkönnyebben hideg állapotban távolíthatók el.

■ ⚠ A ragasztópatront ne húzza ki a berendezésből! A berendezésbe jutó forró ragasztó károsodást okozhat.

■ Bekapcsolt állapotban a készüléket ne hagyja felügyelet nélkül!

■ Gyermekek által nem hozzáférhető helyen kell tárolni!

A berendezés nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy kellő tapasztalattal és / vagy tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket) használják, kivéve, ha egy, a biztonságért felelős személy felettük felügyeletet gyakorol, vagy a berendezés használatának módjáról útmutatással látja el őket.

A gyerekre felügyelni kell, annak érdekében, hogy ne jászhassanak a berendezéssel.

■ A kifogástalan működés csak eredeti STEINEL-patronok használatával biztosított.

Akkumulátor töltő

■ Tartsa tisztán a töltőt! Megolvadása esetén fennáll az áramütés veszélye.

■ A berendezést 0 °C-tól 35 °C-ig terjedő hőmérséklet-tartományban tárolja.

■ A berendezést csak az eredeti Steinel töltőállomáson töltse fel! Ne töltsön idegen akkumulátorokat! Eltérő esetben tűz- és robbanásveszély állhat fenn.

Akkumulátor

■ Óvja az akkumulátort és a berendezést a hőtől, nedvességtől, víztől, ill. pl. tartós napsugárzástól és a tűztől. Robbanásveszély állhat fenn.

■ Ne nyissa fel a berendezést és az akkumulátort. Rövidzárlat alakulhat ki. Az akkumulátort nem szabad kivenni a készülékből. Probléma esetén kérjük, forduljon a kereskedőhöz, akinél a berendezést vásárolta!

■ Károsodás és az akkumulátor szakszerűtlen használata esetén gőzök és elektrolit léphet ki abból.

■ A kifolyt elektrolitot ne érintse meg! Szembe ne kerüljön. A berendezést azonnal távolítsa el a nyílt lángtól vagy a hőforrástól! A szennyeződött ruházatot távolítsa el!

■ Ha az akkumulátorból elektrolit lép ki, a következőket kell végrehajtani:

Szembe kerülés:
A szemet azonnal bő, tiszta vízzel, mint pl. csapvíz, kiöblíteni, közben nem dörzsölve! Forduljon orvoshoz! Amennyiben nem hajtják végre a megfelelő intézkedéseket, az a látás elvesztéséhez vezethet!

Bőrrel érintkezés:
Az érintett bőrfelületet azonnal bő, tiszta vízzel, mint pl. csapvíz, lemosni, máskülönben a bőrt irritálhatja! Amennyiben a vegyi anyag áthatol a ruházaton, azt azonnal le kell venni, és a bőrt vízzel le kell öblíteni! Ha a lemosás után a bőrirritáció nem szűnik meg, forduljon orvoshoz!

Belélegzés:
Az érintett személyt azonnal vigye friss levegőre, és forduljon orvoshoz!

■ A lítium-ion-akkumulátor bármikor tölthető, az élettartam rövidülése nélkül. A töltési folyamat megszakítása nem károsítja az akkumulátort.

■ A berendezést hosszabb használaton kívüli időszakban feltöltött akkumulátorral tegye el.Ez meghosszabbítja a lítium-ion-akkumulátor élettartamát.

■ A használaton kívüli akkumulátort tartsa távol gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy egyéb kis fémtárgyaktól, melyek annak érintkezőit áthidalhatják! Az akkumulátor érintkezőinek rövidzárlata égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

■ A gőzök irritálhatják a légutakat.

Szállítás

■ Az újratölthető lítium-ion-akkumulátorokat a akkumulátorban az UN-Handbuch ST/SG/AC. 10/11/Rev.3 rész III, 38,3 alpont szerint ellenőrizték. Hatékony védelemmel rendelkezik a belső túlnyomás és rövidzárlat, valamint erőszakos törés és veszélyes visszáram ellen. Az akkumulátorban található lítiumegyenértékmennyiség a vonatkozó határérték alatt marad. Ezért az akkumulátorra külön alkatrészként és a berendezésbe építve sem vonatkoznak a nemzeti és nemzetközi veszélyesanyag-előírások. A veszélyesanyag-előírások azonban vonatkozhatnak több akkumulátor egyidejű szállítására. Ebben az esetben szükséges lehet különleges feltételek betartása (pl. a csomagolás terén).

CE Megfelelőség

Ez a termék megfelel a 06/95/EG alacsonyfeszültségre vonatkozó irányelvnek, a 04/108/EG EMV irányelvnek, a használt elektromos és elektronikus készülékekre vonatkozó 02/96/EG és a 02/96/EG RoHS-irányelvnek, a veszélyes anyagok korlátozása tekintetében.

Működési garancia

Ezt a STEINEL terméket a legnagyobb gonddal készítették, működését és biztonságát az érvényes előírásoknak megfelelően ellenőrizték, majd szúrópróba során tesztelték.



A STEINEL garanciát vállal a kifogástalan minőségre és működésre. A garancia ideje 3 év, ami a vásárlás napján kezdődik. Minden olyan hibát kijavítunk, ami anyag- vagy gyártási hibára vezethető vissza. A garancia teljesítésének módját mi választjuk meg: ez lehet a hibás rész javítása, vagy cseréje. A garancia nem érvényes a kopó- fogyó alkatrészekre, valamint a szakszerűtlen kezelés vagy karbantartás miatt keletkezett károkra, valamint a leesésből eredő törésre. Más tárgyakra következményként átterjedő károk a garanciából ki vannak zárva.

A garanciát csak akkor vállaljuk, ha a készüléket szétszereletlen állapotban, pénztárbizonylattal vagy számlával (vétel időpontjával, kereskedő pecsétjével) együtt, szakszerűen becsomagolva az illetékes szervizállomásra küldték vagy a kereskedőnek átnyújtották.

Javítás:
A garanciaidő eltelte után vagy nem garanciás esetekben gyári szervizünk elvégzi a javításokat. Kérjük, a terméket jól becsomagolva küldje el a legközelebbi szervizbe.

Ártalmatlanítás



Az elhasználódott berendezéseket, akkumulátorokat/elemeket ne dobja ki a háztartási szeméttel, ne dobja tűzbe vagy vízbe. Az akkumulátorokat/elemeket külön kell összegyűjteni, újrahasznosítani, vagy környezetbarát módon ártalmatlanítani.

Csak az EU-országok esetében:
Az RL 2006/66/EG irányelv szerint a hibás vagy elhasználódott akkumulátorokat/elemeket újra kell hasznosítani. A már nem használható akkumulátorok/elemek leadhatók az értékesítési helyen vagy a károsanyaggyűjtőhelyen.

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste nám projevil zakoupením této nové akumulátorové tepelné lepicí pistole značky STEINEL. Rozhodl jste se pro vysoce kvalitní produkt, který byl vyroben, testován a zabalen s největší možnou pečlivostí.

Před uvedením do provozu se, prosím, seznamte s tímto návodem k použití. Neboť pouze odborná manipulace zaručí dlouhý, spolehlivý a bezporuchový provoz.

Přejeme vám, abyste byl s vaším neo3 naprosto spokojen.

Oblast použití

Akumulátorová tepelná lepicí pistole s lithium-iontovým akumulátorem.

Ideální univerzální lepidlo při opravách, pro dekorační a kutilské práce.

Vhodné pro:
papír, lepenku, korek, dřevo, kůži, textilie, plast, keramiku, pěnu, kachličky...

Funkce a manipulace

- Při prvním uvádění do provozu nabíjejte akumulátory 5 hodin, aby se prodloužila jejich životnost. (viz Nabíjení/používání)
- Tyčinkové lepidlo vzadu zasuňte do topného kanálu.
- Aby nedošlo k neúmyslnému zapnutí přístroje, **musíte tlačítko stisknout asi na 3 vteřiny.** 15 vteřin bliká zelená LED.
- Stiskněte tlačítko posuvu a lepidlo jednostranně naneste.
- Slepované materiály silně stlačte k sobě a eventuálně upravte polohu.
- Již po velmi krátké době (asi 2 minuty) lze lepené místo plně zatížit!
- Bodové lepení je doporučeno pro velkoplošné, dlouhé obrobky.
- Také tvrdou pěnu (např. styropor) lze bezproblémově zpracovat. Přitom je třeba pouze zohlednit, že horké lepidlo nanášíte na podklad a ne na styropor.
- K lepení textilií apod. materiálů je doporučeno nanášení horkého lepidla jako „hadovitých linií“.
- Přístroj nechte po použití ochladit.

Popis přístroje

① Vypínač
② Tlačítko posuvu-výsuvu
③ Červená LED
④ Zelená LED
⑤ Nabíjecí stanice
⑥ Síťový kabel
⑦ Tyčinkové lepidlo

Nabíjení / používání

Proces nabíjení akumulátoru, nabíjecí drážka

Tlačítko	LED červená	LED zelená	
Vyp	○	○	Přístroj připraven, akumulátor nabitý
Zap/vyp	●	○	Proces nabíjení akumulátoru Přístroj připraven s časovým omezením

Používání / lepení

Tlačítko	LED červená	LED zelená	
Zap.	○	☼	Zapnout.Tlačítko stiskněte asi na 3 vteřiny. 15 vteřin bliká zelená LED. Přístroj připraven.
	○	●	Přístroj připraven. Při každém lepení budou vždy zase spuštěny 3 minuty.
	○	○	Bez lepení po dobu 3 minut. Přístroj vypne. Přístroj zase zapněte tlačítkem.
	☼	●	Červená LED začne blikat po 35 minutách používání. Přístroj je nyní ještě asi na 10 minut připraven k použití.
	☼	○	Červená LED bliká ve 2vteřinovém cyklu. Akumulátor prázdný, proces nabíjení pomocí nabíjecí drážky.

Technická data

Síťové napětí:	nabíječka 230 – 240 V
Doba nabíjení akumulátoru:	90% za 1,5 hod., 100% za 2 hod.
Vyhřívací fáze:	15 s
Doba běhu akumulátoru:	asi 45 min. (trvalý provoz)
Tyčinkové lepidlo:	ø 7 mm
Tavicí teplota:	asi 190 °C (elektronická regulace)
Doporučené tyčinkové lepidlo:	originální transparentní tyčinkové lepidlo STEINEL, č. výrobku 040413

Důležité pokyny

Používání k určenému účelu

- Tento elektrický přístroj je určen jen k lepení v domácnosti obvyklých materiálů pro kutily a modelů, bez obsahu rozpouštědel.

Před použitím

- Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda není přístroj poškozen (síťová přípojka, kryt, atd.), v případě poškození jej neuvádějte do provozu.
- Nepoužívejte kapalná nebo pastózní lepidla!
- Lepicí hmota může být zahřáta až na 190 °C!

  Nebezpečí popálení!

  ⚠ Po kontaktu pokožky s horkým lepidlem: Okamžitě ji ochlaďte studenou vodou. Nepokoušejte se roztavené lepidlo odstraňovat z pokožky. Eventuálně vyhledejte lékaře. Po kontaktu očí s horkým lepidlem: Oči okamžitě ochlazujte pod tekoucí vodou po dobu asi 15 minut a ihned přivolejte lékaře.
- Přístroj používejte jen v suchých prostorách.
- Nepoužívejte jej ve spojení s lehce zápalnými/hořlavými látkami.
- Kvůli nebezpečí požáru jej nepoužívejte na vznětlivém podkladu nebo v hořlavém prostředí (jako např. papír, textilie, atd.).
- Lepená místa musí být bez tuku, suchá a absolutně čistá.
- Skvrny po lepidle na oděvu nelze odstranit.
- Zkontrolujte způsobilost materiálů, které jsou citlivé vůči horku.
- Kapku lepidla odstraníte nejlépe ve studeném stavu.
- ⚠ Tyčinkové lepidlo nevytahujte z přístroje. Horké lepidlo vnikající do přístroje může způsobit poškození.
- Přístroj nenechávejte bez dozoru.
- Neuchovávejte jej v dosahu dětí!

  Tento přístroj nemůže být používán osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osobami bez zkušeností a/nebo znalostí. Mohou jej používat jen pod dohledem osoby odpovědné za bezpečnost nebo po instruktáži, jak mají tento přístroj používat.

  Děti by měly být pod dozorem, aby si s přístrojem nemohly hrát.
- Perfektní funkce je zajištěna jen při použití originálních tyčinek STEINEL.

Nabíječka akumulátorů

- Nabíječku udržujte v čistotě. Při znečištění hrozí nebezpečí poranění elektrickým proudem.
- Přístroj skladujte při teplotě 0 °C až 35 °C.
- Přístroj nabíjejte jen v originální nabíjecí stanici Steinel. Nenabíjejte cizí akumulátory. Jinak hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.

CZ

Akumulátor

- Akumulátor a přístroj chraňte před horkem, vlhkostí, vodou např. i před trvalým slunečním zářením a ohněm. Hrozí nebezpečí výbuchu.
- Přístroj a akumulátor neotevírejte. Hrozí nebezpečí zkratu. Akumulátor nesmí být vyjmut. V případě problémů se obraťte na vašeho prodejce.
- Při poškození nebo neodborném používání akumulátoru mohou unikat výpary nebo elektrolyt.
- Nedotýkejte se vyteklého elektrolytu. Nesmí se dostat do očí. Přístroj okamžitě odstraňte z dosahu otevřeného ohně nebo horkých míst. Okamžitě odstraňte kontaminovaný oděv.
- Pokud z baterie unikne elektrolyt, jsou potřebná následující opatření:

Kontakt s očima:
Oči okamžitě vypláchněte dostatečným množstvím čisté vody, např. vody z vodovodu, přitom si oči neprotírejte. Vyhledejte lékaře. Pokud nebudou učiněna odpovídající opatření, může to vést ke ztrátě zraku.

Kontakt s pokožkou:
Postižená místa okamžitě opláchněte dostatečným množstvím čisté vody, např. vody z vodovodu, v opačném případě může dojít k podráždění pokožky. Pokud chemikálie pronikne oděvem, oděv ihned svlékněte a pokožku opláchněte vodou. Bude-li i po opláchnutí přetrvávat podráždění pokožky, vyhledejte lékaře.

Inhalace:
Postiženou osobu okamžitě vyneste na čerstvý vzduch a vyhledejte lékaře.

- Lithium-iontový akumulátor můžete nabíjet kdykoli bez zkrácení životnosti. Přerušení nabíjení nepoškozuje akumulátor.
- Přístroj při delším nepoužívání uložte s nabitým akumulátorem. To prodlouží životnost lithium-iontového akumulátoru.
- Nepoužívaný akumulátor ukládejte mimo dosah kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů. Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popáleniny nebo požár.
- Výpary mohou dráždit dýchací cesty.

Přeprava

- Dobíjitelné lithium-iontové baterie jsou testovány podle příručky UN ST/SG/AC. 10/11/rev.3, část III, pododstavec 38,3. Má účinnou ochranu proti vnitřnímu přetlaku a zkratu rovněž i zařízení k zamezení náhlého lomu a nebezpečného zpětného proudu. Ekvivalentní množství lithia obsažené v akumulátoru leží pod příslušnými mezními hodnotami. Proto akumulátor jako samostatná část nebo součást přístroje nepodléhá národním a mezinárodním předpisům pro nebezpečné náklady. Předpisy pro nebezpečné náklady mohou však být platné při přepravě několika akumulátorů. V tomto případě může být potřebné dodržovat zvláštní podmínky (např. u obalu).

CE Prohlášení o shodě

Výrobek splňuje směrnici nízkého napětí 06/95/EU, směrnici elektromagnetické snášenlivosti 04/108/EU, směrnici o starých elektrických a elektronických zařízeních 02/96/EU a směrnici RoHS 02/96/EU k omezení nebezpečných látek.

Záruka na funkci

Tento výrobek firmy STEINEL je vyráběn s maximální pozorností věnovanou jeho funkčnosti a bezpečnosti, které byly vyzkoušeny podle platných předpisů, přičemž se výrobek rovněž podrobil namátkové výstupní kontrole.

3 roky FUNKČNÍ ZÁRUKA

Firma STEINEL přebírá záruku za bezvadné provedení a funkčnost. Záruka se poskytuje v délce 3 let a začíná dnem prodeje výrobku spotřebiteli. Odstraněny budou všechny nedostatky způsobené vadným materiálem nebo výrobními vadami. Záruka spočívá v opravě nebo výměně vadných součástí dle rozhodnutí servisu. Záruka se nevztahuje na vady a škody na dílech podléhajících opotřebení a na škody zapříčiněné nesprávným zacházením nebo údržbou anebo rozbitím způsobeným pádem. Uplatňování dalších nároků následných škod na cizích věcech je vyloučeno.

Záruka může být uznána pouze s předložením dokladu o koupi s datem prodeje a razítkem prodejny. Vadný výrobek, ať k záruční nebo pozáruční opravě, je nutno dobře zabalit a poslat na adresu servisu nebo během prvních 6 měsíců předat prodejně.

Servisy k opravě:
Naše servisní opravny provádějí rovněž opravy po uplynutí záruční doby nebo opravy závad, na které se záruka nevztahuje. Dobře zabalený výrobek zašlete, prosím, i v tomto případě nejbližšímu servisnímu středisku.

Likvidace



Staré přístroje, akumulátory/baterie nevhazujte do domovního odpadu, ohně nebo vody. Akumulátory/baterie mají být shromažďovány, recyklovány nebo ekologicky zlikvidovány.

Jen pro země EU:
Defektní nebo opotřebované akumulátory/baterie musí být recyklovány podle směrnice RL 2006/66/EU. Nepoužitelné akumulátory/baterie můžete odevzdat na prodejním místě nebo na sběrném místě škodlivin.

Vážený zákazník,

ďakujeme Vám za Vašu dôveru, ktorú ste nám preukázali zakúpením Vašej novej akumulátorovej teplovzdušnej zváracej pištole. Rozhodli ste sa pre vysokohodnotný kvalitný produkt, ktorý bol vyrobený, testovaný a balený s najvyššou dôslednosťou.

Prosím, zoznámte sa pred použitím s týmto návodom na obsluhu. Pretože iba odborná manipulácia zabezpečí dlhú, spoľahlivú a bezporuchovú prevádzku.

Želáme Vám veľa zábavy s Vašou neo3.

Oblasti použitia

Akumulátorová teplovzdušná zváracia pištoľ s lítiumiónovým akumulátorom.

Ideálny univerzálny lepiaci prostriedok pri opravách, dekorácii a a v domácej dielni.

Vhodný pre:
Papier, kartón, korok, drevo, kožu, textílie, plasty, keramiku, penové materiály, kachličky...

Funkcia a manipulácia

- Pri prvom uvedení do prevádzky prosím nabíjať 5 hod., pre predĺženie životnosti akumulátora. (pozri Nabíjanie/Prevádzka)
- Lepiacu tyčinku zastrčte vzadu do vyhrievacieho kanála.
- Pre zabránenie nechceného zapnutia prístroja **je tlačidlo potrebné držať stlačené cca 3 sek.** Zelená LED bliká počas 15 sek.
- Zapnúť posun a lep naniesť na jednu stranu.
- Lepené materiály silno stlačiť a prípadne korigovať.
- Už po najkratšom čase (cca 2 minúty) je lepené miesto plne zaťažiteľné!
- Bodové lepenie sa odporúča pri veľkoplošných, dlhých lepených predmetoch.
- Aj tvrdé penové materiály (napr. styropor) je možné bez problémov spracovať. Pritom je však potrebné zohľadniť, že horúci lep je potrebné nanášať na podklad, a nie na styropor.
- Pri lepení textílií, alebo podobných materiálov, sa odporúča nanášanie horúceho lepidla vo „vlnovkách".
- Prístroj nechajte po použití vychladnúť.

Popis prístroja

① Tlačidlo ZAP/VYP
② Spúšť posunu vpred
③ červená LED
④ zelená LED
⑤ Nabíjacia stanica
⑥ Sieťový kábel
⑦ Lepiaca tyčinka

Nabíjanie / Prevádzka

Priebeh nabíjania akumulátora v nabíjačke

Tlačidlo	LED červená	LED zelená	
VYP	○	○	Prístroj pripravený na prevádzku, akumulátor nabitý
ZAP/ VYP	●	○	Priebeh nabíjania akumulátora Prístroj je pripravený na časovo obmedzené nabíjanie

Prevádzka/Lepenie

Tlačidlo	LED červená	LED zelená	
ZAP	○	☀	Zapnúť. Tlačidlo držať stlačené po dobu cca. 3 sek. Zelená LED bliká počas 15 sek. Prístroj pripravený na prevádzku
	○	●	Prístroj pripravený na prevádzku Pri každom lepení sa znova spustia 3 min.
	○	○	3 min. žiadne lepenie Prístroj sa vypne Prístroj zapnúť pomocou tlačidla
	☀	●	Červená LED bliká po 35 min. prevádzky Prístroj je teraz pripravený na prevádzku cca 10 min.
	☀	○	Červená LED bliká v 2-sekundovom takte Akumulátor prázdny, nabíjanie na nabíjačke

Technické údaje

Sieťové napätie:	Nabíjačka 230 – 240 V
Doba nabíjania akumulátora:	90% za 1,5 hod., 100% za 2 hod.
Fáza ohrevu:	15 sek.
Doba prevádzky akumulátora:	cca. 45 min. (trvalá prevádzka)
Lepiace tyčinky:	ø 7 mm
Teplota tavenia:	cca. 190 °C (elektronicky regulované)
Odporučené lepiace tyčinky:	Originálne tyčinky STEINEL Cristal Čís. tovaru 040413

Dôležité upozornenia

Predpísané použitie

- Tento elektrický prístroj je určený iba k lepeniu bežných materiálov a častí modelov v domácnosti.

Pred použitím

- Pred uvedením do prevádzky na prístroji skontrolujte eventuálne poškodenia (sieťové prípojné vedenie, kryt, atď.) a v prípade poškodenia prístroj nepoužívajte.
- Nepoužívajte žiadne tekuté, alebo pastové lepidlá!
- Lepidlová hmota je horúca až do 190 °C !

  Nebezpečenstvo popálenia!

  Po kontakte horúceho lepidla s pokožkou: Ihneď ochladiť studenou vodou. Nepokúšajte sa roztavené lepidlo odstrániť z pokožky. Prípadne vyhľadajte lekára. Po kontakte horúceho lepidla s očami: Okamžite cca 15 min. dlho ochladzovať pod tečúcou vodou a ihneď vyhľadať lekára.
- Prístroj používajte iba v suchých miestnostiach.
- Nepoužívať v spojení s ľahko zápalnými/horľavými látkami.
- Kvôli nebezpečenstvu požiaru nepoužívajte na ľahko horľavom podklade, alebo v horľavom prostredí (ako napr. papier, textílie, atď.)
- Lepené miesta musia byť odmastené, suché a absolútne čisté.
- Znečistenia lepidlom na oblečení nie je možné odstrániť.
- Vhodnosť materiálov citlivých na teplo vopred vyskúšať.
- Kvapky lepidla je najlepšie odstrániť v studenom stave.
- Lepiacu tyčinku nevyťahovať z prístroja. Horúce lepidlo, ktoré vchádza do prístroja môže viesť k poškodeniu.
- Prístroj nenechávajte bez dozoru.
- Neskladovať v dosahu detí!

  Prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými, alebo psychickými schopnosťami, alebo bez dostatočnej skúsenosti a/alebo vedomostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby, alebo od nej dostali pokyny, ako je potrebné prístroj používať.

  Deti by mali byť pod dozorom, aby bolo zabezpečené, že sa s prístrojom nehrajú.
- Bezchybná funkčnosť je zaručená iba pri použití originálnej tyčinky STEINEL.

Nabíjačka akumulátora

- Nabíjačku udržujte v čistote. Kvôli znečisteniu hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Prístroj skladujte pri teplote v rozsahu od 0 °C do 35 °C.
- Prístroj nabíjajte iba v originálnej nabíjacej stanici Steinel. Nenabíjajte žiadne cudzie akumulátory. Inak hrozí nebezpečenstvo požiaru a explózie.

Akumulátor

- Akumulátor a prístroj chráňte pred vysokou teplotou, vlhkosťou, vodou, napr. aj pred trvalým slnečným žiarením a ohňom. Hrozí nebezpečenstvo explózie.
- Prístroj a akumulátor neotvárajte. Hrozí nebezpečenstvo skratu. Akumulátor sa nesmie demontovať. V prípade problémov sa prosím obráťte na Vášho predajcu.
- Pri poškodení a nesprávnom používaní akumulátora sa môžu uvoľniť pary, alebo elektrolyt.
- Nedotýkajte sa vytečeného elektrolytu. Chráňte pred vniknutím do očí. Prístroj ihneď vzdialiť od otvoreného ohňa, alebo horúcich miest. Kontaminované oblečenie ihneď odstrániť.
- Ak elektrolyt vytečie z batérie, sú potrebné nasledovné opatrenia:

  Kontakt s očami:
  Oči ihneď dostatočne vypláchnuť čistou vodou, ako napr. vodou z vodovodu, oči pritom netrieť. Vyhľadajte lekára. Ak nebudú vykonané odpovedajúce opatrenia, môže toto viesť ku strate zraku.

  Kontakt s pokožkou:
  Postihnuté miesta ihneď dostatočne opláchnuť čistou vodou, ako napr. vodou z vodovodu, inak môže dôjsť k podráždeniu pokožky. Ak chemikália prenikne oblečením, oblečenie ihneď vyzliecť, a pokožku opláchnuť vodou. Ak podráždenie pokožky pretrváva po opláchnutí vodou, vyhľadajte lekára.

  Inhalácia:
  Postihnutú osobu ihneď priveďte na miesto s čerstvým vzduchom a vyhľadajte lekára.
- Lítium-iónový akumulátor môže byť nabíjaný kedykoľvek, bez skrátenia životnosti. Prerušenie nabíjania akumulátor nepoškodzuje.
- Pri dlhšej dobe, po ktorú sa prístroj nepoužíva, odložiť s nabitým akumulátorom. To predlžuje životnosť lítium-iónového akumulátora.
- Nepoužívaný akumulátor udržujte v dostatočnej vzdialenosti od spiniek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek, alebo malých kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov. Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok popáleniny, alebo vznik požiaru.
- Pary môžu dráždiť dýchacie cesty.

Transport

- Nabíjateľné lítium-iónové batérie akumulátora sú podľa UN-príručky ST/SG/AC. 10/11/Rev.3 Časť III, Pododstavec 38,3 testované. Má účinnú ochranu proti vnútornému pretlaku a skratu, ako aj zariadenie pre zabránenie násilného poškodenia a nebezpečného spätného prúdu. Množstvo ekvivalentného lítia leží pod príslušnými hraničnými hodnotami. Preto používanie tohto akumulátora nepodlieha ani ako samostatná časť, ani ako prístroj národným a medzinárodným predpisom o nebezpečnom materiále. Predpisy o nebezpečnom náklade však môžu byť relevantné pri preprave väčšieho počtu akumulátorov. V takomto prípade môže byť potrebné dodržať zvláštne opatrenia (napr. pri balení).

CE Konformita

Tento výrobok spĺňa smernicu o nízkom napätí 06/95/ES, Smernicu EMV 04/108/ES, Smernicu o starých elektrických a elektronických prístrojoch 02/96/ES a smernicu RoHS 02/96/ES o obmedzení nebezpečných látok.

Záruka funkčnosti

Tento produkt Steinel je vyrobený s maximálnou dôslednosťou, skontrolovaný na funkčnosť a bezpečnosť podľa platných predpisov a následne podrobený náhodnej skúšobnej kontrole. Spoločnosť Steinel ručí za bezchybný stav a funkčnosť výrobku.



Záručná doba je 3 roky a začína plynúť dňom predaja spotrebiteľovi. Odstraňujeme nedostatky vyplývajúce z materiálových alebo výrobných chýb. Záručné plnenie sa realizuje formou opravy alebo výmeny poškodených dielov podľa nášho uváženia. Záručné plnenie sa nevzťahuje na poškodenie opotrebovávaných dielov, na škody a nedostatky, ktoré vznikli nesprávnym používaním alebo údržbou, a ani na poškodenie pádom prístroja. Ďalšie následné škody na cudzích veciach sú zo záruky vylúčené.

Záruka je platná len vtedy, ak sa nerozobraný prístroj spolu s účtenkou alebo faktúrou (dátum nákupu a pečiatka obchodníka) zašle na príslušnú servisnú stanicu alebo v priebehu prvých 6 mesiacov odovzdá predajcovi.

Servis opráv:
Po uplynutí záručnej doby alebo pri chybách bez nároku na záručné plnenie prístroje opravuje náš podnikový servis. Zašlite prosím dobre zabalený výrobok na adresu najbližšej servisnej stanice.

Likvidácia



Staré prístroje, akumulátory/batérie neodhadzujte do domového odpadu, do ohňa, alebo do vody. Akumulátory/batérie by mali byť vyzbierané, recyklované, alebo odstránené spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Iba pre krajiny EU:
Podľa smernice RL 2006/66/ES musia byť defektné, alebo použité akumulátory/batérie recyklované. Nepoužiteľné akumulátory/batérie môžu byť odovzdané na predajnom mieste, alebo v zberni nebezpečných odpadov.

Szanowny Nabywco!

Dziękujemy za okazane zaufanie i zakup nowego akumulatorowego pistoletu do klejenia na gorąco. Wybraliście Państwo wyrób wysokiej jakości, który wyprodukowano, przetestowano i zapakowano z największą starannością.

Przed przystąpieniem do użytkowania prosimy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Tylko prawidłowe posługiwanie się urządzeniem zapewnia długoletnią, niezawodną i bezusterkową eksploatację.

Życzymy Państwu wiele radości z użytkowania neo3.

Zakres zastosowania

Pistolet do klejenia na gorąco z akumulatorem jonowo-litowym.

Idealny przyrząd do naprawiania, dekoracji, majsterkowania.

Przeznaczony do klejenia: papieru, tektury, korka, drewna, skóry, materiałów włókienniczych, tworzyw sztucznych i piankowych, ceramiki, płytek...

Sposób działania i obsługa

- Przy pierwszym uruchomieniu należy naładować akumulator przez 5 godzin, aby wydłużyć jego okres użytkowania. (patrz: Ładowanie/praca)
- Włożyć wkład klejący od tyłu do kanału grzewczego.
- Aby zabezpieczyć urządzenie przed nieumyślnym włączeniem, należy nacisnąć przycisk i przytrzymać przez 3 s. Zielona dioda LED miga przez 15 s.
- Uruchomić posuw i nanieść klej po jednej stronie.
- Mocno docisnąć do siebie sklejane materiały i ewentualnie skorygować ich ułożenie.
- Już po krótkim czasie (ok. 2 minut) sklejane miejsce można poddać pełnemu obciążeniu!
- Klejenie punktowe zalecane jest przy przedmiotach długich, o dużej powierzchni.
- Bez problemu można również sklejać sztywne tworzywa piankowe (np. styropor). Należy przy tym tylko przestrzegać, aby gorący klej nanoszony był na podłoże, a nie na styropor.
- Do sklejania tekstyliów lub podobnych materiałów zaleca się nanoszenie gorącego kleju zygzakami.
- Po użyciu należy wystudzić przyrząd.

Opis urządzenia

① przycisk WŁĄCZ./WYŁ.
② spust
③ czerwona dioda LED
④ zielona dioda LED
⑤ ładowarka
⑥ przewód zasilający
⑦ wkład klejący

Ładowanie / praca

Proces ładowania za pomocą ładowarki akumulatora

przycisk	czerwona dioda LED	zielona dioda LED	
WYŁ.	○	○	Urządzenie gotowe do pracy, akumulator naładowany
WŁĄCZ./ WYŁ.	●	○	Proces ładowania akumulatora urządzenie gotowe do pracy w ograniczonym czasie

Praca/klejenie

przycisk	czerwona dioda LED	zielona dioda LED	
WŁĄCZ	○	☀	Włączanie. Nacisnąć przycisk przez ok. 3 s Zielona dioda LED miga przez 15 s. Urządzenie gotowe do pracy
	○	●	Urządzenie gotowe do pracy Przy każdym procesie klejenia urządzenie uruchamiane jest co 3 minuty
	○	○	Przez 3 min. nie następuje proces klejenia Urządzenie wyłącza się Włączyć ponownie urządzenie przyciskiem
	☀	●	Czerwona dioda LED miga po 35 min. czasu pracy Urządzenie jest gotowe do pracy tylko jeszcze przez ok. 10 min.
	☀	○	Czerwona dioda LED miga w takcie co 2 sekundy Akumulator wyładowany, proces ładowania za pomocą ładowarki

Dane techniczne

Napięcie sieciowe:	ładowarka 230 – 240 V
Czas ładowania akumulatora:	90% w 1,5 godz, 100% w 2 godz.
Czas rozgrzewania:	15 s.
Czas pracy akumulatora:	ok. 45 min. (praca ciągła)
Wkłady klejące:	Ø 7 mm
Temperatura topnienia:	ok. 190 °C (regulowana elektronicznie)
Zalecany klej:	oryginalny klej uniwersalny przeźroczysty marki STEINEL nr art. 040413

Ważne wskazówki

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Niniejsze elektronarzędzie przeznaczone jest do zastosowania w gospodarstwie domowym do klejenia tylko typowych materiałów do majsterkowania lub sklejania modeli za pomocą kleju nie zawierającego rozpuszczalników.

Przed użyciem

- Przed uruchomieniem urządzenia należy go sprawdzić pod względem ewentualnych uszkodzeń (przewód zasilający, obudowę itp.). Nie wolno uruchamiać uszkodzonego urządzenia.
- Nie stosować klejów płynnych lub w paście!
- Masa klejąca osiąga temperaturę prawie 190 °C!

  Niebezpieczeństwo oparzenia!

  ⚠ W razie kontaktu skóry z gorącym klejem: Natychmiast ostudzić zimną wodą. Nie próbować usuwać roztopionego kleju ze skóry. W razie potrzeby udać się do lekarza. W razie kontaktu gorącego kleju z oczami: Bezzwłocznie ostudzić pod zimną, bieżącą wodą przez ok. 15 min. i natychmiast wezwać lekarza.
- Urządzenie wolno użytkować tylko w suchych pomieszczeniach.
- Nie stosować w połączeniu z materiałami łatwopalnymi/palnymi.
- Ze względu na niebezpieczeństwo pożaru nie wolno użytkować urządzenia na łatwopalnym podłożu lub w palnym otoczeniu (np. papier, materiały włókiennicze itd.).
- Sklejane miejsca powinny być wolne od tłuszczu, suche i absolutnie czyste.
- Plam kleju nie można wywabić z odzieży.
- Materiały wrażliwe na wysoką temperaturę należy sprawdzać pod względem przydatności.
- Krople kleju usuwa się najlepiej na zimno.
- ⚠ Nie wyciągać wkładu klejącego z urządzenia. Gorący klej, który dostanie się do wnętrza urządzenia może spowodować uszkodzenie.
- Nie pozostawiać urządzenia bez opieki.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!

  Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (włącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach psychicznych, sensorycznych lub umysłowych lub nie posiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że są one pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, od której otrzymują instrukcje w sprawie posługiwania się urządzeniem.

  Dzieci nie wolno pozostawiać bez nadzoru, aby wykluczyć, że nie bawią się one urządzeniem.
- Prawidłowe działanie zapewnione jest tylko pod warunkiem stosowania oryginalnych wkładów klejących marki STEINEL.

Ładowarka akumulatora

- Ładowarkę należy utrzymywać w czystości. Na skutek zanieczyszczenia zachodzi niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- Urządzenie należy przechowywać w temperaturze od 0 °C do 35 °C.
- Urządzenie wolno ładować tylko za pomocą oryginalnej ładowarki firmy Steinel. Nie wolno ładować obcych akumulatorów. W razie nieprzestrzegania zachodzi niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu.

PL

Akumulator

- Należy chronić akumulator i urządzenie przed wysokimi temperaturami, wilgocią, wodą, np. także przed długotrwałym nasłonecznieniem i ogniem. Zachodzi niebezpieczeństwo wybuchu.
- Nie wolno otwierać urządzenia i akumulatora. Zachodzi niebezpieczeństwo zwarcia. Nie wolno wyjmować akumulatora. W razie problemów prosimy o skontaktowanie się z punktem sprzedaży.
- W razie uszkodzenia lub nieprawidłowego użytkowania akumulatora mogą się wydzielać opary lub może dojść do wycieku elektrolitu.
- Nie dotykać wylanego elektrolitu. Nie dopuścić do kontaktu z oczami. Natychmiast usunąć urządzenie z miejsc gorących lub od otwartego ognia. Natychmiast zdjąć zabrudzoną odzież.
- W przypadku wycieku elektrolitu z akumulatora, konieczne jest podjęcie następujących środków:

  Kontakt z oczami:
  Natychmiast wypłukać oczy dużą ilością czystej wody, np. bieżącej, nie wolno przy tym trzeć oczu. Należy udać się do lekarza. Brak podjęcia odpowiednich środków może spowodować utratę wzroku.

  Kontakt ze skórą:
  Zabrudzone miejsca natychmiast spłukać dużą ilością czystej wody, np. bieżącej, w przeciwnym wypadku może dojść do podrażnienia skóry. Jeśli substancja chemiczna przemoczy ubranie, natychmiast zdjąć odzież i spłukać wodą zabrudzoną skórę. Jeśli po umyciu wodą podrażnienie skóry nie ustąpi, należy udać się do lekarza.

  Wdychanie:
  Poszkodowaną osobę wynieść natychmiast na świeże powietrze i wezwać lekarza.
- Akumulator jonowo-litowy można naładować w dowolnym momencie, co nie ma wpływu na jego trwałość. Przerwanie procesu ładowania nie jest szkodliwe dla akumulatora.
- W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu urządzenia, należy przechowywać je z naładowanym akumulatorem. Wydłuża to trwałość akumulatora jonowo-litowego.
- Nieużywany akumulator należy trzymać z daleka od zszywek, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogą spowodować zwarcie styków. Zwarcie styków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- Opary mogą spowodować podrażnienie dróg oddechowych.

Transport

- Ogniwa jonowo-litowe akumulatora wielokrotnego ładowania zostały przetestowane zgodnie z podręcznikiem UN ST/SG/AC 10/11/Rev 3 część I, podrozdział 38,3. Akumulator jest skutecznie zabezpieczony przed wewnętrznym nadciśnieniem i zwarciem oraz przed zniszczeniem na skutek użycia siły i niebezpiecznym prądem wstecznym. Zawarta w akmulatorze ilość gramorównoważników litu leży poniżej wymaganych wartości granicznych. W związku z tym akumulator, zarówno jako element pojedynczy, jak i zamontowany w urządzeniu, nie podlega krajowym lub międzynarodowym przepisom dotyczącym transportu substancji niebezpiecznych. Przepisy dotyczące transportu substancji niebezpiecznych mogą jednak obowiązywać w przypadku przewozu większej liczby akumulatorów. W tym przypadku może okazać się konieczne zachowanie szczególnych warunków (np. przy opakowaniu).

CE Zgodność z normami

Produkt spełnia wymogi dyrektywy niskonapięciowej 06/95/WE, dyrektywy o kompatybilności elektromagnetycznej 04/108/WE, dyrektywy o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym 02/96/WE oraz dyrektywy 02/95/WE w sprawie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Gwarancja działania

Poniższy produkt firmy STEINEL został bardzo starannie wykonany. Prawidłowe działanie i bezpieczeństwo użytkowania potwierdzają przeprowadzone losowo kontrole jakości oraz zgodność z obowiązującymi przepisami.

3 lata GWARANCJI

Firma STEINEL udziela gwarancji na prawidłową jakość i działanie. Okres gwarancyjny wynosi 3 lata i rozpoczyna się z dniem sprzedaży użytkownikowi. W okresie gwarancyjnym producent usuwa wszystkie braki wynikłe z wad materiałowych lub wykonawczych. Świadczenie gwarancyjne nastąpi według naszej decyzji przez naprawę lub wymianę wadliwych części. Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia części podlegających zużyciu eksploatacyjnemu, uszkodzeń i usterek spowodowanych przez nieprawidłową obsługę lub konserwację, a także uszkodzeń spowodowanych upadkiem przyrządu. Gwarancja nie obejmuje odpowiedzialności za szkody wtórne powstałe na przedmiotach trzecich. Gwarancja jest zapewniona tylko w przypadku przekazania niezdemontowanego przyrządu z paragonem lub fakturą (z podaniem daty zakupu i pieczęci sprzedawcy), dobrze opakowanego, do najbliższej placówki serwisowej albo w ciągu pierwszych 6 miesięcy do punktu sprzedaży .

Serwis naprawczy:
Po upływie okresu gwarancji albo w razie usterek nie objętych gwarancją naprawy wykonuje nasz serwis firmowy. Prosimy o przesłanie dobrze zapakowanego produktu do najbliższego punktu serwisowego.

Utylizacja

Nie wolno wyrzucać zużytych urządzeń, akumulatorów/baterii do śmieci, ognia lub wody. Akumulatory/baterie należy zbierać, oddawać do recyklingu lub utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego.

Tylko dla krajów UE:
Zgodnie z dyrektywą RL 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie należy oddawać do recyklingu. Nie nadające się do użytku akumulatory/baterie należy oddać w punkcie sprzedaży lub punkcie zbiórki substancji szkodliwych.

PL

Mult stimate client,

Vă mulțumim pentru încrederea manifestată atunci când ne-ați ales pe noi, pentru a vă cumpăra un pistol de lipit la cald cu acumulator. V-ați decis pentru un produs de înaltă calitate, fabricat, testat şi ambalat cu cea mai mare grijă.

Vă rugăm ca înainte de folosire să vă familiarizați cu aceste instrucțiuni de utilizare. Pentru că numai o utilizare corectă asigură o funcționare îndelungată, sigură şi fără defecțiuni.

Vă dorim să utilizați cu mult succes noul Dv. neo3.

Domeniu de utilizare

Pistol de lipit la cald cu acumulator cu ioni de litiu.

Aparatul universal, ideal pentru reparații, decorațiuni şi bricolaj.

Adecvat pentru:
hârtie, carton, plută, lemn, piele, materiale textile, materiale plastice, ceramică, materiale spumante, plăci ceramice...

Funcționare şi utilizare

- Pentru prelungirea duratei de viață a acumulatorului, vă rugăm ca, înainte de prima punere în funcțiune, să încărcați acumulatorul timp de 5 ore. (a se vedea încărcare/utilizare)
- Se introduce batonul de lipire în spate, în canalul de încălzire
- Pentru a nu porni aparatul în mod accidental, **butonul trebuie menținut apăsat timp de aproximativ 3 secunde.** LEDul verde clipeşte timp de 15 secunde.
- Se acționează avansul şi se aplică adezivul pe una din suprafețe.
- Se presează energic materialele care urmează a fi lipite şi, eventual, se corectează poziția lor.
- După un timp scurt (aproximativ 2 minute), lipitura poate fi solicitată mecanic la maxim!
- Lipirea prin puncte se recomandă pentru piese cu suprafață mare sau lungi.
- Se pot lipi fără probleme şi materiale spumante dure (de exemplu polistiren). În acest caz trebuie avut în vedere ca adezivul fierbinte să fie aplicat pe suport şi nu pe polistiren.
- Pentru lipirea textilelor sau a altor materiale similare se recomandă aplicarea adezivului fierbinte în „linii şerpuitoare“.
- După întrebuințare, se lasă aparatul să se răcească.

Descrierea aparatului

① Butonul PORNIT/OPRIT
② Avans-retragere
③ LED roşu
④ LED verde
⑤ Încărcător
⑥ Cablu de rețea
⑦ Baton de adeziv

Încărcare / Utilizare

Procesul de încărcare cu acumulatorul în suportul de încărcare

Buton	LED roşu	LED verde	
OPRIT	○	○	Aparatul pregătit pentru utilizare, acumulator încărcat
PORNIT/ OPRIT	●	○	Proces de încărcare acumulator Aparatul poate fi utilizat numai pe timp limitat

Funcționare/lipire

Buton	LED roşu	LED verde	
PORNIT	○	☀	Pornire. Se apasă butonul pentru aproximativ 3 secunde LEDul verde clipeşte timp de 15 secunde. Aparatul este pregătit de lucru
	○	●	Aparatul este pregătit de lucru La fiecare proces de lipire, aparatul rămâne pornit timp de 3 minute
	○	○	3 minute fără proces de lipire Aparatul se opreşte Aparatul trebuie pornit din nou din buton
	☀	●	LEDul roşu clipeşte după 35 de minute de funcționare Aparatul mai poate funcționa numai 10 minute
	☀	○	LEDul roşu clipeşte la interval de 2 secunde Acumulator descărcat; el trebuie încărcat în suport

Caracteristici tehnice

Tensiune de alimentare:	încărcător 230 – 240 V
Durată de încărcare acumulator:	90% în 1,5 ore, 100% în 2 ore
Durată de încălzire:	15 secunde
Durată de funcționare acumulator:	aprox. 45 minute (funcționare continuă)
Batoane de adeziv:	Ø 7 mm
Temperatură de încălzire:	cca. 190 °C (reglată electronic)
Batoane recomandate:	Batoane originale STEINEL Cristal-Sticks, cod articol: 040413

Indicații importante

Utilizare conform destinației

- Acest aparat electric este destinat numai pentru lipirea la domiciliu, fără solvenți, a materialelor de bricolaj şi pieselor model.

Înainte de utilizare

- Verificați înainte de punerea în funcțiune dacă aparatul nu prezintă eventuale defecțiuni (cablu rețea, carcasă, etc.); nu folosiți aparatul dacă prezintă defecțiuni.
- Nu utilizați adezivi fluizi sau sub formă de pastă!
- Adezivul se încălzeşte până la 190 °C!

  Pericol de arsuri!

  ⚠ După contactul adezivului fierbinte cu pielea: se răceşte imediat locul cu apă rece. Nu se va încerca îndepărtarea adezivului de pe piele. Eventual se va consulta un medic. La contactul adezivului fierbinte cu ochii: se răceşte imediat locul timp de 15 minute cu apă curgătoare şi se apelează imediat la medic.
- Utilizați aparatul numai în încăperi uscate.
- Nu-l utilizați în apropierea materialelor uşor inflamabile/combustibile.
- Datorită pericolului de incendiu, nu se va utiliza pe suport uşor inflamabil sau în apropierea materialelor inflamabile (ca de exemplu hârtie, textile, etc.).
- Zonele ce se vor lipi trebuie să fie fără grăsimi, uscate şi absolut curate.
- Petele de adeziv de pe îmbrăcăminte nu pot fi îndepărtate.
- Materialele sensibile la căldură vor fi verificate dacă sunt compatibile.
- Picăturile de adeziv se îndepărtează cel mai uşor în stare rece.
- ⚠ Nu se va scoate batonul de adeziv din aparat. Adezivul fierbinte care pătrunde în aparat poate produce defecțiuni.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat.
- Nu păstrați aparatul în locuri accesibile copiilor!

  Aparatul nu este destinat pentru a fi fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu aptitudini fizice, senzoriale sau psihice limitate sau lipsite de experiență şi/sau de cunoştințe, cu excepția cazurilor în care, pentru siguranța lor proprie, aceste persoane sunt supravegheate de o persoană competentă sau au obținut de la aceasta instrucțiuni asupra modului de utilizare a aparatului.

  Se vor supraveghea copiii, pentru a se asigura faptul că aceştia nu se joacă cu aparatul.
- Se garantează o funcționare ireproşabilă numai dacă se utilizează batoane originale STEINEL.

Încărcătorul acumulatorului

- Mențineți încărcătorul curat. Datorită murdăriei, apare pericolul de electrocutare.
- Depozitați aparatul la temperaturi între 0 °C şi 35 °C.
- Încărcați aparatul numai în încărcătorul original Steinel. Nu încărcați acumulatori de alte tipuri. În caz contrar apare pericol de incendiu şi explozie.

Acumulatorul

- Feriți acumulatorul şi aparatul de căldură, umezeală, apă, dar şi de radiația directă de durată a soarelui şi de foc. În caz contrar, apare pericolul de explozie.
- Nu deschideți aparatul şi acumulatorul. Apare pericolul de scurtcircuit. Nu este permisă scoaterea acumulatorului. Dacă întâmpinați probleme, adresați-vă magazinului dvs.
- În caz de deteriorare sau de utilizare incorectă a acumulatorului se pot degaja vapori sau se poate scurge electrolit.
- Nu atingeți electrolitul care s-a scurs. Aveți grijă ca acesta să nu intre în contact cu ochii. Se va îndepărta imediat aparatul de focul deschis sau de zonele fierbinți. Îmbrăcămintea contaminată se va îndepărta imediat.
- Când se scurge electrolit din baterie, sunt necesare următoarele măsuri:

  În cazul contactului cu ochii:
  Clătiți de urgență ochii cu multă apă curată, de exemplu apă de la rețea, însă fără a-i freca. Consultați un medic. Dacă nu se iau măsuri corespunzătoare, se poate pierde vederea.

  În cazul contactului cu pielea:
  Locurile afectate se spală cu multă apă curată, de exemplu apă de la rețea; în caz contrar pot apărea iritații ale pielii. În cazul în care substanța chimică pătrunde prin îmbrăcăminte, aceasta se va dezbrăca imediat şi se va spăla pielea cu apă. Dacă iritația persistă după spălare, se va consulta medicul.

  În cazul inhalării:
  Conduceți imediat persoana afectată într-o zonă cu aer curat şi consultați un medic.
- Acumulatoarele cu ioni de litiu pot fi oricând încărcate, fără a li se scurta durata de viață. Întreruperea procesului de încărcare nu dăunează acumulatorului.
- În cazul neutilizării aparatului pe o durată mai îndelungată de timp, acesta se va depozita cu acumulatorul încărcat. Prin aceasta se prelungeşte durata de viață a acumulatorului cu ioni de litiu.
- Acumulatorul nefolosit se va feri de agrafe de birou, monezi, chei, cuie, şuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot provoca scurtcircuit între borne. Un scurtcircuit între bornele acumulatorului poate avea ca urmare arsuri sau incendiu.
- Vaporii pot irita căile respiratorii.

Transportul

- Acumulatorii cu ioni de litiu sunt testați conform manualului UN ST/SG/AC. 10/11/Rev.3 partea III, subcapitolul 38,3. Ei dispun de o protecție eficientă contra suprapresiunii interne şi scurtcircuitului, precum şi de un dispozitiv pentru împiedicarea deschiderii prin forță şi a curentului invers periculos. Cantitatea echivalentă de litiu conținută în acumulator se situează sub valoarea limită admisă. Din acest motiv, atât acumulatorul ca piesă separată cât şi montat în aparat corespunde prevederilor internaționale şi naționale referitoare la mărfurile periculoase. Prevederile referitoare la mărfurile periculoase pot fi, totuşi, relevante la transportul mai multor acumulatori. În acest caz poate fi necesară respectarea unor condiții speciale (de exemplu la ambalare).

CE Conformitatea

Produsul corespunde directivei 06/95/EG pentru joasă tensiune, directivei 04/108/EG pentru compatibilitate electromagnetică, directivei 02/96/EG referitoare la aparatura electrică şi electronică uzată şi directivei RoHS 02/96/EG pentru limitarea materialelor periculoase .

Garanţie de funcţionare

Acest produs STEINEL a fost fabricat şi controlat din punct de vedere funcţional şi al siguranţei conform prevederilor în vigoare, după care a fost supus unei probe de funcţionare prin sondaj.



STEINEL preia garanţia pentru structura şi funcţionarea ireproşabilă. Termenul de garanţie este de 3 ani şi începe de la data vânzării către consumator. Noi remediem toate defecţiunile produse din cauza erorilor de material sau de fabricaţie. Îndeplinirea garanţiei se realizează prin repararea sau schimbarea pieselor defecte, la alegerea noastră. Garanţia nu se aplică pentru defecţiuni la piesele de uzură, pentru defecţiuni şi lipsuri care apar datorită folosirii sau întreţinerii incorecte, sau pentru spargeri prin cădere. Pentru daunele provocate altor obiecte nu se asigură garanţie.

Garanţia se asigură numai dacă se expediază aparatul nedemontat şi bine ambalat, împreună cu bonul de casă sau factura (data de cumpărare) prevăzute cu ştampila vânzătorului, către atelierul de service aferent sau dacă este returnat vânzătorului.

Reparaţii post-garanţie:
După expirarea termenului de garanţie sau în cazul unor defecţiuni neacoperite de garanţie, reparaţia se face în atelierul nostru de service. Vă rugăm să trimiteţi produsul ambalat corespunzător către cel mai apropiat atelier de service.

Evacuarea la deşeuri



Nu aruncaţi aparatele uzate sau acumulatorii/bateriile la gunoiul menajer, în foc sau în apă. Acumulatorii/bateriile trebuie colectate, reciclate sau evacuate la deşeuri într-un mod care să nu afecteze negativ mediul ambiant.

Numai pentru ţările UE:
Conform directivei RL 2006/66/EG acumulatorii/bateriile defecte sau uzate trebuie reciclate. Acumulatorii/bateriile inutilizabile pot fi predate la magazin sau la punctul de colectare a materialelor periculoase.

Cenjeni kupec,

zahvaljujemo se vam za zaupanje, ki ste nam ga izkazali ob nakupu vaše nove akumulatorske pištole za vroče lepljenje. Odločili ste se za izjemno kakovosten izdelek, ki je bil izdelan, testiran in pakiran z veliko skrbnostjo.

Prosimo, da pred uporabo preberete ta navodila za uporabo. Le primerna uporaba namreč zagotavlja dolgotrajno, zanesljivo in nemoteno delovanje.

Želimo vam veliko veselja pri uporabi vaše nove pištole neo3.

Področje uporabe

Akmulatorska pištola za vroče lepljenje z litij-ionskim akumulatojem.

Idealen, vsestranski pripomoček za lepljenje pri popravilih, dekorativnih delih in modelarstvu.

Primerna za:
Papir, lepenko, pluto, les, usnje, tekstil, plastiko, keramiko, peno, ploščice...

Delovanje in uporaba

- Pred prvo uporabo pištolo polnite 5 ur, da boste zagotovili daljšo življenjsko dobo akumulatorja. (gl. polnjenje/uporaba)
- Lepilni vložek vstavite v kanal za segrevanje zadaj.
- Da se naprave ne bi vklopilo pomotoma, **je prirejena tako, da je tipko potrebno pritisniti za pribl. 3 sekunde.** Zelena LED utripa 15 sekund.
- Aktivirajte podajanje ter na eno stran nanesite lepilo.
- Materiale, ki jih lepite, močno pritisnite skupaj, ter jih po potrebi poravnajte.
- Mesto, ki ste ga zlepili, lahko že po kratkem času (pribl. 2 minuti) obremenjujete!
- Točkasto lepljenje priporočamo pri obdelovanju dolgih predmetov z veliko površino.
- Brez težav se da obdelovati tudi trdo peno (npr. stiropor). Pri tem je potrebno upoštevati le, da se vroče lepilo nanese na podlago in ne na stiropor.
- Pri lepljenju tekstila ali dr. materialov priporočamo nanašanje vročega lepila v „vijugah".
- Napravo po uporabi odložite na stojalo in jo pustite, da se ohladi.

Opis naprave

① tipka VKLOP/IZKLOP
② sprožilec za podajanje lepila
③ rdeča LED
④ zelena LED
⑤ polnilna postaja
⑥ omrežni kabel
⑦ lepilni vložek

Polnjenje / uporaba

Postopek na podstavku za polnjenje

Tipka	Rdeča LED	Zelena LED	
IZKL.	○	○	Naprava pripravljena na uporabo, akumulator napolnjen
IZKL./ VKL.	●	○	Akumulator se polni, naprava trenutno ni v polni pripravljenosti na uporabo

Uporaba/lepljenje

Tipka	Rdeča LED	Zelena LED	
VKL.	○	☀	Vklopite. Za pribl. 3 sek. pridržite tipko Zelena LED utripa 15 sekund. Naprava je pripravljena na uporabo
	○	●	Naprava je pripravljena na uporabo Pri vsakem postopku lepljenja se vedno znova začne odštevanje 3 minut
	○	○	3 min. brez lepljenja Naprava se izklopi Napravo s tipko ponovno vklopite
	☀	●	Rdeča LED utripa po 35 min. stanja pripravljenosti Naprava je pripravljena na uporabo še pribl. 10 min.
	☀	○	Rdeča LED utripa z 2-sekundnimi presledki Akumulator je prazen, napolnite na polnilni postaji

Tehnični podatki

Omrežna napetost:	Polnilna postaja 230 – 240 V
Čas polnjenja akumulatorja:	90 % v 1,5 ure, 100 % in 2 urah
Čas segrevanja:	15 sek.
Čas delovanja akumulatorja:	pribl. 45 min. (trajno delovanje)
Lepilni vložki:	Ø 7 mm
Temperatura topljenja lepila:	pribl. 190 °C (elektronsko regulirana)
Priporočeni lepilni vložki:	Originalni vložki STEINEL Cristal-Sticks, Art. št. 040413

Pomembni napotki

Predvidena uporaba

- To električno orodje je primerno le za lepljenje za gospodinjstva običajnih materialov za rokodelstvo in modelarstvo z lepili, ki ne vsebujejo topil.

Pred uporabo

- Pred zagonom napravo preglejte glede morebitnih poškodb (kabel omrežnega priključka, ohišje itd.) ter je, v primeru da je poškodovana, ne uporabljajte.
- Ne uporabljajte tekočih ali pastoznih lepil!
- Temperatura lepilne mase lahko doseže do 190 °C!

  Nevarnost opeklin!

  ⚠ V primeru stika kože z vročim lepilom: Takoj ohladite z mrzlo vodo. Stopljenega lepila ne poskušajte odstraniti s kože. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč. V primeru stika oči z vročim lepilom: Nemudoma izpostavite mrzli vodi in hladite pribl. 15 min., nato pa takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Napravo uporabljajte le v suhih prostorih.
- Ne uporabljajte je skupaj z lahko vnetljivimi/gorljivimi materiali.
- Zaradi nevarnosti požara pištole ne uporabljajte na lahko vnetljivih podlagah ali v okolju, v katerem lahko hitro zagori (npr. papir, tekstil itd.).
- Mesta lepljenja morajo biti nemastna, suha in povsem čista.
- Lepila ne morete odstraniti z oblačil.
- Materiale, ki so občutljivi na vročino, pred lepljenjem preverite glede ustreznosti.
- Kapljice lepila je najlaže odstraniti, kadar je le-to ohlajeno.
- ⚠ Lepilnega vložka ne vlecite iz naprave. Vroče lepilo, ki se steka v napravo, lahko povzroči okvare.
- Naprave ne puščajte nenadzorovane.
- Naprave ne shranjujte na mestih, kjer jo lahko dosežejo otroci!

  Naprava ni primerna za uporabo s strani oseb (in otrok) z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi in oseb z nezadostnimi izkušnjami /znanjem, razen v primeru, da so pod nadzorstvom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, in so bile podučene o pravilni uporabi naprave.

  Otroke je potrebno nadzorovati, da se ne bi igrali z napravo.
- Brezhibno delovanje boste zagotovili le z uporabo originalnih lepilnih vložkov znamke STEINEL.

Polnilna postaja za akumulator

- Polnilna postaja mora biti vedno čista. Če je postaja umazana, obstaja nevarnost električnega udara.
- Napravo shranjujte pri temperaturah med 0 °C in 35 °C.
- Napravo polnite le v originalni Steinel-ovi polnilni postaji. Ne polnite drugih akumulatorjev. V takem primeru lahko pride do eksplozije ali požara.

Akumulator

- Akumulator in napravo zaščitite pred vročino, vlago, vodo in npr. tudi pred trajno izpostavljenostjo sončni svetlobi in ognjem. Obstaja nevarnost eksplozije.
- Ne odpirajte ali razstavljajte akumulatorja in naprave. Pride lahko do kratkega stika. Baterije ne smete vzeti iz izdelka. Pri morebitnih težavah se obrnite na prodajalca.
- V primeru poškodovanja ali neustrezne uporabe akumulatorja lahko pride do uhajanja par ali elektrolitnih tekočin.
- Izteklih elektrolitnih tekočin se ne dotikajte. Preprečite stik z očmi. Napravo nemudoma prestavite vstran od odprtega ognja ali vročih mest. Oblačila, ki so prišla v stik s tekočino, nemudoma odstranite.
- V primeru uhajanja elektrolitov iz baterije so potrebni naslednji ukrepi:

  Stik z očmi:
  Oči nemudoma sperite z obilico čiste vode, npr. z vodo iz pipe, in jih ne mencajte. Obiščite zdravnika. Če ne boste ustrezno ukrepali, lahko oslepite.

  Stik s kožo:
  Prizadeta mesta nemudoma sperite z obilico čiste vode, npr. z vodo iz pipe, v nasprotnem primeru lahko pride do draženja kože. Če je kemikalija prodrla skozi oblačila, se takoj slečite in kožo sperite z vodo. Če je koža, potem ko ste jo sprali, še vedno razdražena, poiščite zdravniško pomoč.

  Vdihavanje par:
  Prizadeto osebo takoj spravite na svež zrak in poiščite zdravniško pomoč.
- Litij-ionsko baterijo lahko polnite kadarkoli, brez da bi s tem vplivali na njeno življenjsko dobo. Prekinitev polnjenja akumulatorju ne škodi.
- Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, jo shranite z napolnjenim akumulatorjem. S tem boste podaljšali življenjsko dobo litij-ionske baterije.
- Akumulator, ki ga ne uporabljate, hranite vstran od sponk, kovancev, ključev, žebljev, vijakov in drugih majhnih kovinskih predmetov, ki lahko povzročijo prekrivanje kontaktov. Kratek stik med kontakti akumulatorja lahko povzroči opekline ali požar.
- Pare lahko dražijo dihalne poti.

Transport

- Akumulatorske litij-ionske baterije za ponovno polnjenje so bile testirane skladno s Priročnikom ZN ST/SG/AC. 10/11/Rev.3 III. delom, pododstavkom 38,3. Akumulator ima učinkovito zaščito pred notranjim nadtlakom in kratkim stikom ter napravo za preprečevanje zloma zaradi prekomerne sile in zaščito pred nevarnim povratnim tokom. Količina litija v akumulatorju je pod zadevnimi mejnimi vrednostmi. Zaradi tega je akumulator tako kot posamezni del kot del naprave podvržen mednarodnim predpisom o nevarnih snoveh. Predpisi o nevarnih snoveh pa so lahko relevantni tudi pri transportu večjega števila akumulatorjev. V takšnem primeru je lahko potrebno upoštevanje posebnih pogojev (npr. glede embalaže).

CE Skladnost

Proizvod izpolnjuje zahteve Direktive o nizki napetosti 06/95/ES, Direktive o elektromagnetni združljivosti 04/108/ES, Direktive o izrabljenih električnih in elektronskih napravah 02/96/ES in Direktive o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi 02/95/ES za omejevanje nevarnih snovi.

Garancija

Ta proizvod podjetja STEINEL je bil izdelan z veliko skrbnostjo, preverjen glede delovanja in varnosti po veljavnih predpisih ter končno podvržen naključni kontroli. Podjetje STEINEL daje garancijo na neoporečno kakovost in delovanje.

3-letna
GARANCIJA
NA DELOVANJE

Garancijski rok znaša 3 leta, garancija pa prične veljati na dan prodaje uporabniku. Odpravljamo pomanjkljivosti, ki obsegajo napake na materialu ali tovarniške napake. Garancija je izpolnjena ob popravilu oz. zamenjavi pomanjkljivih delov po naši izbiri. Garancija ne velja pri poškodbah hitro obrabljivih delov, prav tako ne velja za škodo in pomanjkljivosti, do katerih je prišlo zaradi nepravilne uporabe ali vzdrževanja oz. če vam je naprava padla iz rok. Na ostalo posredno škodo ne dajemo garancije. Garancija bo odobrena v primeru, da pošljete dobro zapakirano, nerazstavljeno napravo s kratkim opisom napake ter potrdilom o nakupu oz. računom (datum nakupa in štampiljka trgovca) na ustrezno servisno službo ali jo v prvih 6 mesecih predate pooblaščenemu prodajalcu.

Servis za popravila:
Popravila po poteku garancije oz. popravila pomanjkljivosti, za katere garancija ne velja, opravlja naša servisna služba. Prosimo, pošljite dobro zapakiran proizvod na najbližji servis.

Odstranjevanje

Odsluženih naprav, akumulatorjev in baterij ne odlagajte med gospodinjske odpadke, v ogenj ali vodo. Akumulatorje/baterije je potrebno zbirati, reciklirati ali zavreči na okolju prijazen način.

Samo za članice EU:
Skladno z Direktivo RL 2006/66/ES je potrebno okvarjene ali izrabljene akumulatorje/baterije reciklirati. Odslužene akumulatorje/baterije lahko oddate na prodajnih mestih ali na zbirališčih za nevarne odpadke.

Poštovani kupče,

zahvaljujemo na povjerenju koje ste nam ukazali kupnjom Vašeg novog baterijskog pištolja za vruće lijepljenje. Odlučili ste se za proizvod visoke kvalitete koji je proizveden, ispitan i zapakiran s velikom pažnjom.

Molimo Vas da se prije uporabe upoznate s ovim uputama za rukovanje. Samo stručno rukovanje jamči dug i pouzdan rad bez smetnji.

Želimo Vam puno zadovoljstva s Vašim novim neo3.

Područje korištenja

Baterijski pištolj za vruće lijepljenje sa punjivom baterijom s litijevim ionima.

Savršen, univerzalni uređaj za lijepljenje u slučaju popravaka, dekoriranja i hobija.

Prikladan za:
papir, karton, pluto, drvo, kožu, tkanine, plastiku, keramiku, spužvu, i drugo...

Funkcija i rukovanje

- Kod prvog puštanja u rad punite bateriju 5 sati kako biste produžili njezin vijek trajanja. (v. Punjenje/rad)
- Štapić ljepila utaknite straga u grijaći kanal.
- Da se uređaj ne bi nenamjerno uključio, **tipku morate držati pritisnutu oko 3 sek.** Zelena LED dioda treperi 15 sek.
- Pritišćite otponac i nanosite ljepilo s jedne strane.
- Materijale koje namjeravate zalijepiti snažno pritisnite i eventualno korigirajte.
- Već za kratko vrijeme (oko 2 minute) lijepljeno mjesto možete u potpunosti opteretiti!
- Nanošenje ljepila u obliku točkica preporučujemo na velikim površinama dugačkih radnih komada.
- Bez problema možete obraditi i tvrdu pjenastu masu (npr. stiropor). Pri tome samo treba pripaziti da se vruće ljepilo ne nanosi na stiropor, već na podlogu.
- Za lijepljenje tkanina ili sl. materijala preporučujemo nanošenje vrućeg ljepila u „zmijolikom" obliku.
- Nakon uporabe ohladite uređaj.

Opis uređaja

① tipka UKLJUČENO/ ISKLJUČENO
② otponac
③ crvena LED dioda
④ zelena LED dioda
⑤ stalak za punjenje
⑥ mrežni kabel
⑦ štapić ljepila

Punjenje / rad

Postupak punjenja baterije, stalak za punjenje

Tipka	LED crvena	LED zelena	
ISKLJ	○	○	Uređaj spreman za rad, baterija napunjena
UKLJ / ISKLJ	●	○	Postupak punjenja baterije Uređaj spreman za rad s vremen. ograničenjem

Rad/lijepljenje

Tipka	LED crvena	LED zelena	
UKLJ	○	☀	Uključiti. Pritiskati tipku oko 3 sek Zelena LED dioda treperi 15 sek. Uređaj spreman za rad
	○	●	Uređaj spreman za rad Kod svakog postupka lijepljenja uvijek iznova se pokreće 3 min.
	○	○	3 min nema lijepljenja Uređaj se isključuje Ponovno uključite uređaj pomoću tipke
	☀	●	Crvena LED dioda treperi nakon 35 min rada Uređaj je spreman za rad još oko 10 min.
	☀	○	Treperi crvena LED dioda u taktu od 2 sek. Baterija je prazna, postupak punjenja putem stalka za punjenje

Tehnički podaci

Napon mreže:	Uređaj za punjenje 230 – 240 V
Vrijeme punjenja baterije:	90% za 1,5 sat., 100% za 2 sata
Vrijeme zagrijavanja:	15 sek.
Vrijeme rada baterije:	oko 45 min (stalni pogon)
Štapići ljepila:	ø 7 mm
Temperatura taljenja:	oko 190 °C (elektronički regulirano)
Preporučujemo štapiće ljepila:	Original STEINEL kristalni štapići, br. art. 040413

Važne napomene

Namjenska uporaba

- Ovaj elektroalat namijenjen je samo za lijepljenje bez otapala u kućanstvu, uobičajenih hobi materijala i dijelova modela.

Prije uporabe

- Prije puštanja uređaja u rad provjerite ima li eventualnih oštećenja (mrežni priključni vod, kućište itd.), u slučaju oštećenja nemojte ga koristiti.
- Nemojte koristiti tekuća ili pastozna ljepila!
- Masa ljepila zagrije se i do 190 °C!

  Opasnost od opeklina!

  ⚠ Nakon kontakta kože s vrućim ljepilom: Odmah ohladite hladnom vodom Nemojte pokušavati skinuti rastopljeno ljepilo s kože. Po potrebi potražite liječničku pomoć. Nakon kontakta očiju s vrućim ljepilom: Odmah ih ispirite oko 15 min pod tekućom vodom i odmah potražite liječničku pomoć.
- Uređaj koristite samo u suhim prostorijama.
- Nemojte koristiti u vezi s lako zapaljivim materijalima.
- Zbog opasnost od požara nemojte koristiti uređaj na lako zapaljivoj podlozi ili okolini (kao npr. papir, tkanine itd.).
- Mjesta lijepljenja moraju biti suha i apsolutno čista.
- Mrlje od ljepila koje ostanu na odjeći ne mogu se ukloniti.
- Provjerite svojstava materijala osjetljivih na visoku temperaturu.
- Kapljice ljepila najbolje ćete ukloniti kad se ohlade.
- ⚠ Štapić ljepila nemojte izvlačiti iz uređaja. Vruće ljepilo koje ulazi u uređaj može uzrokovati oštećenja.
- Uređaj nikad nemojte ostaviti bez nadzora.
- Nemojte ga čuvati na mjestu nadohvat djeci!

  Ovaj uređaj nije namijenjen da ga koriste osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili duševnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i/ili znanja, osim u slučaju da su pod nadzorom osobe nadležne za njihovu sigurnost ili od nje dobivaju upute kako koristiti uređaj.

  Djeca trebaju biti pod nadzorom kako biste vidjeli da se ne igraju uređajem.
- Besprijekorno funkcioniranje zajamčeno je samo kad se koriste originalni STEINEL-ovi štapići ljepila.

Uređaj za punjenje baterije

- Uređaj za punjenje mora uvijek biti čist. Nečistoće mogu dovesti do opasnosti od električnog udara.
- Uređaj čuvajte u temperaturnom području od 0 °C do 35 °C.
- Uređaj punite samo u originalnom Steinelovom stalku za punjenje. Nemojte puniti neodgovarajuće baterije. U suprotnom postoji opasnost od požara i eksplozije.

Baterija

- Bateriju i uređaj čuvajte od visoke temperature, vlage, vode, kao npr. i od trajnog sunčevog zračenja i vatre. Postoji opasnost od eksplozije.
- Nemojte otvarati uređaj ni bateriju. Postoji opasnost do nastanka kratkog spoja. Baterije se ne smiju izvaditi. U slučaju problema obratite se Vašem prodajnom mjestu.
- U slučaju oštećenja i nestručne uporabe iz baterije mogu izaći pare i elektrolitska tekućina.
- Nemojte dirati isteklu elektrolitsku tekućinu. Pazite da vam ne dospije u oči. Uređaj odmah uklonite od otvorenog plamena ili s vrućih mjesta. Odmah odstranite kontaminiranu odjeću.
- Ako iz baterije curi elektrolit, potrebne su sljedeće mjere:

  Kontakt s očima:
  oči odmah isperite dostatno čistom vodom kao npr. vodom iz vodovoda, nemojte trljati oči. Potražite liječničku pomoć. Ako se ne poduzmu odgovarajuće mjere, može doći do gubitka vida.

  Kontakt s kožom:
  Dotična mjesta odmah isperite s puno čiste vode kao npr. vodom iz vodovoda, u suprotnom može doći do nadražaja kože. U slučaju da kemikalije prodru kroz odjeću, odmah je skinite i operite kožu vodom. Ako nakon pranja koža i dalje bude nadražena, potražite liječničku pomoć.

  Inhalacija:
  Osobu koja je udahnula pare odmah izvedite u područje sa svježim zrakom i potražite liječničku pomoć.
- Baterija s litijevim ionima može se puniti uvijek bez smanjenja njenog vijeka trajanja. Prekid postupka punjenja ne šteti bateriji.
- U slučaju dužeg nekorištenja uređaja, napunite bateriju i spremite uređaj. To će produžiti vijek trajanja baterije s litijevim ionima.
- Baterije koje ne koristite držite podalje od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka i drugih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati premoštenje kontakata. Posljedica kratkog spoja između kontakta baterije mogu biti opekotine ili nastanak vatre.
- Pare mogu nadražiti dišne puteve.

Transport

- Baterije s litijevim ionima koje se pune testirane su prema UN priručniku ST/SG/AC. 10/11/Rev.3 dio III, pododlomak 38,3. Akumulator ima djelotvornu zaštitu od unutrašnjeg pretlaka i kratkog spoja kao i napravu za sprječavanje nasilnog lomljenja i opasne povratne struje. Količina ekvivalenta litija sadržana u bateriji manja je od dotične granične vrijednosti. Zbog toga baterija ni kao pojedinačni dio, ni kao dio umetnut u uređaj, ne podliježe državnim i međunarodnim propisima o opasnom teretu. Međutim, propisi o opasnom teretu mogu biti relevantni kod transporta više akumulatora. U tom slučaju može biti potrebno pridržavati se posebnih uvjeta (npr. kod pakiranja).

CE Usklađenost

Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve odredbe EU o niskom naponu 06/95/EG, odredbe o elektromagnetskoj podnošljivosti (EMV) 04/108/EG, odredbe o starim električnim i elektroničkim uređajima 02/96/EG i odredbe o ograničenju korištenja određenih opasnih materijala u električnim i elektroničkim uređajima (RoHS) 02/96/EG.

Jamstvo funkcioniranja

Ovaj Steinel-ov proizvod izrađen je uz veliku pažnju, njegovo funkcioniranje i sigurnost ispitani su prema važećim propisima i na kraju je proizvod podvrgnut kontroli uzorka.

3 godine
JAMSTVO
FUNKCIONALNOSTI

Steinel preuzima jamstvo za besprijekornu kakvoću i funkcionalnost. Jamstveni rok iznosi 3 godine a počinje s danom prodaje potrošaču. Uklanjamo nedostatke koji nastanu zbog grešaka na materijalu ili tvorničkih grešaka. Usluga jamstva obuhvaća popravak ili zamjenu dijelova s greškom po našem izboru. Jamstvo se ne priznaje za štete na potrošnim dijelovima, za štete i nedostatke koji nastaju zbog nestručnog rukovanja ili održavanja, kao i za lomove prilikom pada. Posljedične štete na drugim predmetima su isključene. Jamstvo se priznaje samo ako nerastavljen, dobro zapakiran uređaj pošaljete zajedno s računom (datum kupnje i pečat trgovca) odgovarajućoj servisnoj službi ili ga tijekom prvih 6 mjeseci predate trgovcu.

Servisna služba:
Nakon isteka jamstvenog roka ili kad se utvrdi nedostatak bez jamstva, popravak će se izvršiti u tvornici. Molimo da dobro zapakiran proizvod pošaljete najbližoj servisnoj službi.

Zbrinjavanje

Nemojte bacati stare uređaje, akumulatore/baterije u kućno smeće, vatru ili u vodu. Akumulatore/baterije treba sakupiti, reciklirati ili ih zbrinuti na ekološki prikladan način.

Samo za zemlje EU:
Prema odredbi RL 2006/66/EG svi neispravni ili istrošeni akumulatori/baterije moraju se reciklirati. Akumulatori/baterije koji više nisu uporabljivi mogu se predati prodajnom mjestu ili sabiralištu opasnih tvari.

Väga austatud klient!

Aitäh Teie usalduse eest, mida Te meile osutasite meie akuga kuumliimipüstolit ostes. Te otsustasite kõrgeväärtusliku kvaliteettoote kasuks, mis on valmistatud, katsetatud ja pakitud suurima hoolikusega.

Palun tutvuge enne seadme kasutuselevõttu selle juhendiga. Ainult asjakohase paigalduse ja kasutuselevõtuga tagatakse seadme pikaajaline, usaldusväärne ja häireteta töö.

Me soovime Teile palju rõõmu ja edu Teie neo3-ga.

Kasutusvaldkond

Akuga kuumliimipüstol liitium-ioonakuga.

Ideaalne kõige kleepija parandamisel, dekoreerimisel ja meisterdamisel.

Sobivad materjalid: paber, papp, kork, puit, nahk, tekstiil, plastik, keraamika, vahtmaterjal, kahhelkivi...

Töö ja käsitsemine

- Esmakordsel kasutuselevõtul palun lasta 5 tundi laadida, et aku vastupidavust pikendada. (Laadimine/kasutamine)
- Paigaldada liimipulk tagant küttekanalisse.
- E**t seadet mitte kogemata sisse lülitada, peab klahvi 3 sekundit vajutama.** Roheline LED vilgub 15 sekundit.
- Vajutada päästikule ja katta mõlematest liimitavatest pindadest üks pind liimiga.
- Suruda liimitavad materjalid tugevasti kokku. Vajaduse korral nihutada pindasid.
- Juba lühima aja jooksul (u 2 minuti pärast) on liimitav koht täielikult kandevõimeline!
- Suurepinnaliste või pikkade töödeldavate pindade korral on soovitav liim peale kanda punktidena.
- Vahtplasti (nt stüropor) on samuti võimalik hõlpsasti töödelda. Seejuures kanda kuum liim aluspinnale ja mitte vahtplastile.
- Tekstiili või sarnase materjali kleepimiseks soovitatakse liimi kanda peale pikkade triipudena.
- Pärast kasutust lasta seadmel jahtuda.

Seadme kirjeldus

① SISSE/VÄLJA klahv
② päästik
③ punane LED
④ roheline LED
⑤ laadimisalus
⑥ juhe
⑦ liimipulk

Laadimine/kasutamine

Laadimistoiming aku laadimisalusel

Klahv	LED punane	LED roheline	
VÄLJAS	○	○	Seade on kasutusvalmis, aku laaditud
SEES/ VÄLJAS	●	○	Aku laeb. Seade ajalise piiranguga kasutatav

Kasutamine/kleepimine

Klahv	LED punane	LED roheline	
SEES	○	☀	Sisselülitamine. Vajutada klahvi 3 sekundit Roheline LED vilgub 15 sekundit. Seade on kasutusvalmis
	○	●	Seade on kasutusvalmis Igal kleepimistoimingul käivitub uuesti iga 3 minuti järel
	○	○	3 minutit kleepimist ei toimu Seade lülitub välja Klahvi vajutades seade uuesti sisse lülitada
	☀	●	Punane LED vilgub, kui seade on 35 minutit töötanud, kuid seade on siiski veel 10 minutit kasutusvalmis
	☀	○	Punane LED vilgub iga 2 sekundi järel Aku on tühi, laadida laadimisalusel

Tehnilised andmed

Voolupinge:	laadimisseade 230 – 240 V
Aku laadimisaeg:	90% 1,5 tunni jooksul, 100% 2 tunni jooksul
Kuumutusaeg:	15 sekundit
Aku toimimisaeg:	u 45 min. (pidevkäitus)
Liimipulgad:	Ø 7 mm
Sulatamistemperatuur:	u 190 °C (elektrooniliselt isereguleeruv)
Soovitatavad liimipulgad:	Original STEINEL Cristal-Sticks Art.-Nr. 040413

Tähtsad viited

Nõuetekohane kasutus

- Käesolev elektrooniline tööriist on koduseks tavaliste meisterdusmaterjalide ja mudelehitusosade kleepimiseks.

Enne kasutust

- kontrollige seadet ning selle võimalikke kahjustusi enne kasutuselevõttu (vooluühenduse juhtmed, korpus jne). Pärast kahjustuste kindlakstegemist ärge käivitage seadet.
- mitte kasutada vedelaid liime või liimpahtleid!
- liim kuumeneb kuni 190 °C!

  Põletusoht!

  ⚠ Kui Teie nahk on puutunud kokku kuuma liimiga, siis tuleb kiirelt külma veega jahutada. Ärge proovige esmalt liimi nahalt eemaldada! Vajadusel pöörduge arsti poole. Kui kuum liim on sattunud Teile silma, siis tuleb kohe hoida silma umbes 15 minutit jaheda jooksva vee all ja pöörduda arsti poole.
- Kasutage seadet ainult kuivades ruumides.
- Mitte kasutada koos kergesti süttivate / põlevate ainetega.
- Tuleohu tõttu ärge kasutage seadet kergesti süttival aluspinnal või kergesti süttivas ümbruses (nagu nt paber, tekstiil jne).
- Liimitavad kohad peavad olema rasvavabad, kuivad ja hoolikalt puhastatud.
- Liimiplekid riietel ei ole eemaldatavad.
- Kuumustundlike materjale enne proovida.
- Liimitilku on kõige parem eemaldada pärast nende täielikku jahtumist.
- ⚠ Ärge tõmmake liimipulka seadmest välja. Kuum liim, mis voolab seadmesse, võib seadet kahjustada.
- Ärge jätke seadet järelevalveta.
- Hoida lastele kättesaamatus kohas!

  Seade ei ole mõeldud selleks, et piiratud füüsiliste, sensoorsete ja vaimsete võimetega (ka lapsed) või väheste kogemuste/teadmistega inimesed seda kasutaks, kui nad just ei saa abi või juhiseid nende turvalisuse eest vastutavalt isikult, kuidas käesolevat seadet kasutada.

  Lapsi peab jälgima, et veenduda, et nad seadmega ei mängiks.
- Nõuetekohast ja veatut tööd lubatakse vaid STEINELI originaalliimipulka kasutades.

Aku laadimisseade

- Hoidke laadimisseade puhtana. Kui seade on liiga must, tekib elektrilöögi oht.
- Hoiustage seadet temperatuuridel 0 °C kuni 35 °C.
- Laadige seadet vaid Steineli originaallaadimisalusel. Ärge laadige võõraid akusid. Vastasel juhul tekib tule- ja plahvatusoht.

EST

Aku

- Kaitske akut ja seadet kuumuse, niiskuse, vee jms, aga ka pideva päikesekiirguse ja tule eest. Tekib plahvatusoht.
- Ärge avage akut ega seadet. Tekib lühise oht. Akut ei tohi ära võtta. Probleemide korral pöörduge müügiesindusse.
- Kui akut on valesti kasutatud või kahjustatud, võivad sellest väljuda aurud või elektrolüütvedelik.
- Ärge puutuge väljunud elektrolüütvedelikku. Ärge laske vedelikul sattuda silmadesse. Seade tõmmata kohe kaugemale lahtisest tulest või kuumadest kohtadest. Kokkupuutunud riided kohe seljast võtta.
- Kui elektrolüüti väljub akust, on vajalikud järgmised abinõud.

  Kontakt silmadega: pesta silmi kohe rohke veega, nt kraaniveega, sealjuures ei tohi silmi hõõruda. Pöörduge arsti poole. Kui Te ei kasuta õigeid abinõusid, võib vedeliku sattumine silma viia nägemise kadumiseni.

  Kontakt nahaga: vastavad kohad kiirelt puhta veega maha pesta. Vastasel juhul võivad nahal tekkida ärritused. Kui kemikaalid sööbivad läbi riiete, peab kohe riided seljast võtma ja nahka veega pesema. Kui nahk on ka pärast pesemist veel ärritatud, pöörduge arsti poole.

  Sissehingamine: viige see inimene kohe värske õhu kätte ja pöörduge arsti poole.
- Liitium-ioonakut võib igal ajal laadida ilma, et see aku vastupidavust/eluaega mõjutaks. Laadimistoimingu katkestamine ei kahjusta akut.
- Kui Te ei kasuta seadet pikemat aega, pange see kõrvale - see pikendab liitium-ioonaku eluiga.
- Hoidke kasutamata aku eemal klambritest, müntidest, võtmetest, nõeltest, kruvidest või testest väikestest metalleseme-test, mis võivad tekitada kontaktide kahjustusi. Kui akukontaktide vahel on lühis, võib see viia põletuste või tulekahju tekkimiseni.
- Aurud võivad ärritada hingamisteid.

Transport

- Taaslaaditavad liitiumioonakud on testitud vastavalt UN-käsiraamatule ST/SG/AC. 10/11/Rev.3 osa III, alalõik 38,3. Akul on tugev kaitse ülepinge ja lühiste vastu ja ka seadeldis ülekoormuse järgse purunemise ja ohtliku tagasivoolu vastu. Akus sisalduvad liitiumimassi kogused on allpool lubatud piirväärtust. Seetõttu on aku nii eraldiseisvalt kui ka seadmes kasutatavana rahvuslikele ja rahvusvahelistele ohutuseeskirjadele vastav. Ohutuseeskirjad võivad olla tähtsad ka aku transportimisel. Sellisel juhul võib vajalik olla ohutuseeskirjades olevate tingimuste (nt pakkimisel) järgimine.

CE Vastavus

See toode vastab madalpinge direktiivile 06/95/EÜ, elektromagnetilise ühilduvuse direktiivile 04/108/EÜ, EÜ teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes, direktiivile 02/96/EÜ ja määrusele RoHS 02/96/EÜ, vähendamaks mürgiste ainete sisaldust.

Funktsiooni garantii

See Steineli toode on valmistatud suurima hoolega, kontrollitud töökindluse ja ohutuse osas kehtivate eeskirjade järgi ning seejärel läbinud pistelise kontrolli. STEINEL garanteerib seadme laitmatu kvaliteedi ja tööfunktsiooni.



Garantiiaeg on 3 aastat ja see algab tarbijale müümise kuupäevast.
Me kõrvaldame puudused, mis on põhjustatud materjali- või tootmisvigadest. Garantiijuhtumi korral seade kas remonditakse või asendatakse puudulik osa uuega, valiku üle otsustame meie. Garantii ei kehti kuluvate osade ja puuduste kohta, mis on tekkinud oskamatu käsitsemise või oskamatu hoolduse tagajärjel ega purunemisel kukkumise tagajärjel.
Kaugemaleulatuvad kaudsed kahjud kõrvaliste esemete suhtes on välistatud.

Garantiinõue rahuldatakse ainult siis, kui lahtivõtmata seade saadetakse koos ostukviitungi või arvega (ostukuupäev ja müüja pitsatijäljend) korralikus pakendis vastavasse teeninduspunkti või antakse esimese 6 kuu jooksul tagasi edasimüüjale.

Remonttööde teenus
Pärast garantiiaja möödumist või puuduste korral, mille kohta garantii ei kehti, remondib seadme meie tehase teeninduspunkt. Palun saatke toode korralikult pakitult lähimasse teeninduspunkti.

Jäätmekäitlus



Ärge visake akusid või patareisid tavaprügi hulka, vette või tulle.
Akud/patareid peab kokku koguma, ümber töötlema või keskkonnasõbralikul viisil neist vabanema.

Ainult EL-i riikidele!
Vastavalt määrusele RL 2006/66/EÜ peab defektiga või kasutatud akud ümber töötlema. Akud/patareid, mida Te enam ei kasuta, võite Te viia ostukohta tagasi või ohtlike jäätmete kogumiskohta.

Gerb. Kliente,

dėkojame, kad parodėte pasitikėjimą ir įsigijote naująjį akumuliatorinį karštų klijų pistoletą. Jūs įsigijote aukštos kokybės produktą, kuris pagamintas, išbandytas ir supakuotas ypač kruopščiai.

Prieš pradėdami naudotis prietaisu susipažinkite su šia naudojimosi instrukcija. Nes tik taisyklingai naudodami prietaisą galėsite jį naudoti ilgai, patikimai ir be gedimų.

Linkime Jums malonių akimirkų naudojantis „neo3“.

Naudojimo sritis

Akumuliatorinis karštų klijų pistoletas su ličio jonų įkraunama baterija.

Universalūs klijai skirti remontuoti, dekoruoti ir meistrauti.

Tinka:
popieriui, kartonui, kamščiui, medienai, odai, tekstilei, plastikui, keramikai, putų polistiroliui, plytelėms...

Funkcijos ir naudojimas

- Norėdami pailginti akumuliatoriaus tarnavimo laiką, prieš pradėdami naudoti kraukite 5 val. (žr. Įkrovimas / eksploatavimas)
- Klijų strypelį įstatykite į kaitinimo kanalą gale.
- Kad prietaisas neįsijungtų netyčia, **3 sek. palaikykite nuspaustą mygtuką.** Žalias LED mirksės 15 sek.
- Paspauskite gaiduką ir padenkite klijais vieną pusę.
- Klijuojamas medžiagas stipriai suspauskite ir, jei reikia, pataisykite jų padėtį.
- Jau netrukus (maždaug po 2 min.) suklijuota vieta gali būti pilnai apkrauta!
- Taškinis klijavimas rekomenduojamas klijuojant didelio ploto ir ilgus gaminius.
- Taip pat ir kietą putplastį (pvz., stiroporą) suklijuosite labai paprastai. Tik reikia atsižvelgti į tai, kad karštus klijus reikia dengti ant pagrindo, o ne ant stiroporo.
- Tekstilei ar pan. medžiagoms klijuoti karštus klijus rekomenduojama dengti „vingiuota linija“.
- Pasinaudoję leiskite prietaisui atvėsti.

Prietaiso aprašymas

① Mygtukas ĮJUNGTI / IŠJUNGTI
② Gaidukas
③ Raudonas LED
④ Žalias LED
⑤ Įkrovimo stovas
⑥ Tinklo laidas
⑦ Klijų strypelis

Įkrovimas / eksploatavimas

Akumuliatoriaus įkrovos procesas stove

Mygtukas	Raudonas LED	Žalias LED	
IŠJUNGTA	○	○	Prietaisas parengtas darbui, akumuliatorius įkrautas
ĮJUNGTA / IŠJUNGTA	●	○	Akumuliatoriaus įkrova Prietaisas laikinai riboto naudojimo

Eksploatavimas / klijavimas

Mygtukas	Raudonas LED	Žalias LED	
ĮJUNGTA	○	☀	Įjunkite. Maždaug 3 sek. palaikykite paspaustą mygtuką Žalias LED mirksės 15 sek. Prietaisas parengtas darbui
	○	●	Prietaisas parengtas darbui Klijavimo metu kas 3 min. prietaisas vis įsijungia.
	○	○	3 min. neklijuojama Prietaisas išsijungia Mygtuku vėl įjunkite prietaisą
	☀	●	Po 35 min. veikimo laiko pradeda mirksėti raudonas LED Prietaisas dar veiks maždaug 10 min.
	☀	○	Raudonas LED mirksi kas 2 sek. Akumuliatorius išsikrovė, įkraukite įkrovimo stove

Techniniai duomenys

Tinklo įtampa:	įkroviklis 230 – 240 V
Akumuliatoriaus įkrovimo laikas:	90% per 1,5 val., 100% per 2 val.
Kaitimo trukmė:	15 sek.
Akumuliatoriaus tarnavimo laikas:	maždaug 45 min. (nuolatinis veikimas)
Klijų strypeliai:	7 mm skersmens
Lydimosi temperatūra:	maždaug 190 °C (reguliuojama elektroniniu būdu)
Rekomenduojami klijų strypeliai:	originalūs STEINEL klijų strypeliai „Cristal-Sticks“, prekės kodas 040413

Svarbūs nurodymai

Naudojimas pagal paskirtį

- Šis elektros prietaisas skirtas klijuoti įprastas buitines meistravimui naudojamas medžiagas ir dalis klijais, kurių sudėtyje nėra tirpiklių.

Prieš naudojimą

- Prieš pradėdami naudotis prietaisu patikrinkite, ar jis nepažeistas (laidas, korpusas ir pan.); esant pažeidimams prietaiso nenaudokite.
- Nenaudokite skystų arba pastos pavidalo klijų!
- Klijų masė įkaista iki 190°C!

  Nudegimo pavojus!

  Prisilietus prie karštų klijų: nedelsdami vėsinkite šaltu vandeniu. Nešalinkite skystų klijų nuo odos. Jeigu reikia, kreipkitės į gydytoją. Karštiems klijams patekus į akis: nedelsdami vėsinkite tekančiu vandeniu maždaug 15 min. ir kreipkitės į gydytoją.
- Prietaisą naudokite tik sausose patalpose.
- Nenaudokite prietaiso su lengvai užsiliepsnojančiomis / degiomis medžiagomis.
- Dėl gaisro pavojaus neeksploatuokite ant lengvai užsiliepsnojančių ir degių paviršių (pvz., popieriaus, tekstilės ir t. t.).
- Klijuojamos vietos turi būti nuriebalintos, sausos ir visiškai švarios.
- Klijų dėmių iš drabužių pašalinti negalima.
- Jautrias karščiui medžiagas patikrinkite, ar jas galima naudoti.
- Užlašėjusius klijus geriausiai šalinti jiems sustingus.
- Klijų strypelių neišimkite iš prietaiso. Karšti tekantys į prietaisą klijai gali jį sugadinti.
- Nepalikite prietaiso be priežiūros.
- Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje!

  Šis prietaisas neskirtas naudoti ribotų fizinių, jutiminių arba psichinių gebėjimų arba nepatyrusiems ir (arba) turintiems per mažai žinių žmonėms (įskaitant vaikus), nebent juos prižiūri už jų saugą atsakingi asmenys arba jie juos išmokė naudotis prietaisu.

  Siekiant užtikrinti, kad prietaisu nežaistų vaikai, juos reikia prižiūrėti.
- Nepriekaištingas veikimas užtikrinamas tik naudojant originalius STEINEL klijų strypelius.

Akumuliatoriaus įkroviklis

- Įkroviklis turi būti švarus. Užsiteršęs prietaisas kelia elektros smūgio pavojų.
- Laikykite prietaisą 0 – 35°C temperatūroje.
- Prietaisą įkraukite tik originaliame „Steinel" įkrovimo stove. Neįkraukite kitų akumuliatorių. Priešingu atveju kyla gaisro ir sprogimo pavojus.

Akumuliatorius

- Akumuliatorių ir prietaisą saugokite nuo karščio, drėgmės, vandens, taip pat ir nuo tiesioginių saulės spindulių ir ugnies. Sprogimo pavojus.
- Neatidarykite prietaiso ir akumuliatoriaus. Trumpojo jungimo pavojus. Akumuliatoriaus išimti negalima. Iškilus problemoms kreipkitės į pardavėją.
- Sugedus prietaisui arba akumuliatorių naudojant ne pagal paskirtį gali pasirodyti garai arba ištekėti elektrolitas.
- Nelieskite ištekėjusio elektrolito. Saugokite nuo jo akis. Nedelsdami prietaisą patraukite nuo atviros ugnies ir karštų vietų. Nedelsdami nusivilkite užterštus drabužius.
- Jeigu iš baterijos išteka elektrolitas, būtina imtis šių priemonių:

  Patekus į akis:
  nedelsdami plaukite akis dideliu kiekiu švaraus vandens, pvz., vandentiekio vandeniu, netrinkite. Kreipkitės į gydytoją. Jeigu nesiimama atitinkamų priemonių, galima apakti.

  Susilietus su oda:
  pažeistas vietas nedelsdami plaukite dideliu kiekiu švaraus vandens, pvz, vandentiekio vandeniu, priešingu atveju galimas odos sudirgimas. Jeigu cheminės medžiagos susigeria į drabužius, nedelsdami juos nusivilkite ir nuplaukite odą vandeniu. Jeigu nusiprausus odos sudirgimas nepraeina, kreipkitės į gydytoją.

  Įkvėpus:
  išveskite asmenį į gryną orą ir kreipkitės į gydytoją.
- Ličio jonų akumuliatorių galima bet kada įkrauti netrumpinant jo tarnavimo laiko. Nutrauktas įkrovimo procesas akumuliatoriui nekenkia.
- Ilgesnį laiką nenaudodami prietaiso su įkrautu akumuliatoriumi, padėkite jį. Taip prailginsite ličio jonų akumuliatoriaus tarnavimo laiką.
- Nenaudojamą akumuliatorių laikykite atokiau nuo sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų mažų metalinių daiktų, kadangi jie gali sukelti kontaktų šuntavimą. Trumpasis jungimas tarp akumuliatoriaus kontaktų gali sukelti nudegimus arba ugnį.
- Garai gali dirginti kvėpavimo takus.

Transportas

- Įkraunamos ličio jonų baterijos patikrintos pagal JT vadovo ST/SG/AC. 10/11/Rev.3 III dalies, pastr. 38,3. Jame yra veiksminga apsauga nuo vidinio viršslėgio ir trumpojo jungimo, o įtaisas apsaugomas nuo sulaužymo panaudojant jėgą bei atgalinės srovės. Akumuliatoriuje esantis ličio ekvivalento kiekis neviršija specialiųjų ribinių reikšmių. Todėl nei kaip atskirai daliai, nei kaip prietaiso daliai akumuliatoriui netaikomos nacionalinės ir tarptautinės pavojingų krovinių nuostatos. Tačiau pavojingų krovinių nuostatos gali būti taikomos pervežant daugiau akumuliatorių. Šiuo atveju būtina laikytis ypatingų sąlygų (pvz., pakuojant).

LT

CE Atitiktis

Gaminys atitinka žemos įtampos direktyvą 06/95/EB, elektromagnetinio suderinamumo direktyvą 04/108/EB, elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĮ) direktyvą 2002/96/EB ir direktyvą dėl pavojingų medžiagų panaudojimo apribojimo (RoHS) 2002/96/EB.

Funkcijų garantija

Šis „Steinel“ produktas pagamintas itin kruopščiai, pagal galiojančias normas patikrintos jo funkcijos ir saugumas bei papildomai atlikta pasirinktų prietaisų patikra.

3 metų VEIKIMO GARANTIJA

STEINEL suteikia prietaisui garantiją. Garantinis laikotarpis – 3 metai. Jis skaičiuojamas nuo prietaiso pardavimo vartotojui dienos. Mes pašalinsime defektus, susijusius su medžiagų arba gamybos broku. Garantiniu laikotarpiu savo nuožiūra remontuojame arba keičiame sugedusias prietaiso dalis. Garantija netaikoma susidėvinčioms dalims, taip pat jei prietaisas sugenda dėl netinkamo naudojimo arba netinkamos priežiūros, taip pat, jei prietaisas sugenda jam nukritus.

Pretenzijos dėl kitiems daiktams padarytos žalos nepriimamos. Garantija taikoma tik tuo atveju, jei neišardytas prietaisas kartu su kasos čekiu arba sąskaita (pirkimo data ir pardavėjo antspaudu), tinkamai supakuotas atsiunčiamas į atitinkamą techninės priežiūros tarnybos vietą arba per pirmuosius 6 mėnesius pateikiamas pardavėjui.

Remonto servisas:
Pasibaigus garantiniam laikotarpiui arba gedimus, kuriems nėra garantijos, remontuoja mūsų gamyklos servisas. Prašom tinkamai supakuotą produktą atsiųsti į artimiausią servisą.

Šalinimas



Senų prietaisų, akumuliatorių / baterijų nemeskite į buitinių atliekų konteinerį, ugnį arba vandenį. Akumuliatorius / baterijas reikia surinkti, perdirbti arba šalinti aplinkai nekenksmingu būdu.

Tik ES šalims:
Remiantis direktyva 2006/66/EB dėl baterijų ir akumuliatorių bei baterijų ir akumuliatorių atliekų, panaudotus akumuliatorius / baterijas reikia perdirbti. Nebetinkamus naudoti akumuliatorius / baterijas galima grąžinti pardavėjui arba priduoti į kenksmingų atliekų surinkimo vietą.

Ļoti cienījamais klient!

Paldies par uzticēšanos, kuru mums izrādāt, iegādājoties jauno karstās līmes pistoli. Jūs esat izvēlējies augstvērtīgu, kvalitatīvu produktu, kurš ir izgatavots, pārbaudīts un iepakots ar vislielāko rūpību.

Pirms instalēšanas lūdzam izlasīt šo montāžas pamācību. Jo vienīgi lietpratīga montāža un lietošana nodrošina ilglaicīgu, drošu un nevainojamu karstās līmes pistoles darbību.

Mēs novēlam Jums daudz patīkamu mirkļu kopā ar Jūsu jauno karstās līmes pistoli neo3.

Pielietojums

Karstā līmes pistole ar litija jona akumulatoru.

Ideāla universālā līmes pistole labošanas darbiem, dekorēšanai un dažādu lietu izgatavošanai.

Piemērota:
papīram, papei, korķim, kokam, ādai, tekstilijām, plastikai, keramikai, putuplastam, krāsns podiņiem…

Pistoles funkcijas un rīkošanās ar to

- Pirms pirmās ekspluatācijas 5 stundas lādēt, lai paildzinātu akumulatora mūžu. (skat. Lādēšana/Ekspluatācija)
- Līmes stienīti ievietot aizmugurē karsēšanas kanālā.
- Lai ierīci neieslēgtu neplānoti, **taustiņš turams uz 3 sek. nospiests**. 15 sek. mirgo zaļā LED.
- Ieslēgt padevi un līmi uzklāt no vienas puses.
- Līmējamos materiālus spēcīgi saspiest un nepieciešamības gadījumā pielabot.
- Jau pēc īsa laiciņa (aptuveni 2 minūtēm) līmējamā vieta ir pilnībā noslogojama.
- Punktveida līmējumi ieteicami lielu virsmu, gariem apstrādājamajiem materiāliem.
- Arī cieto putu izstrādājumi (piem., putuplasta) ļauj bez problēmām apstrādāt. Vienīgi jāievēro, ka karstā līme tiek uzklāta uz pamatnes un nevis uz putuplasta.
- Tekstiliju vai līdzīgu materiālu līmēšanai tiek ieteikta līmes uzklāšana „zig-zagā”.
- Ierīcei pēc lietošanas ļaut atdzist.

Ierīces apraksts

① taustiņš IESLĒGŠANAI/ IZSLĒGŠANAI
② padeves mēlīte
③ sarkanā LED
④ zaļā LED
⑤ lādēšanas stacija
⑥ tīkla vads
⑦ līmstienītis

Lādēšana/Ekspluatācija

Lādēšanas process / akumulators

Taustiņš	sarkanā LED	zaļā LED	
IZSLĒGT	○	○	Ierīce ir gatava darbam, akumulators ir uzlādēts.
IESLĒGT/ IZSLĒGT	●	○	Akumulatora uzlādes process. Ierīce gatava darbam ir tikai ierobežotu laiku.

Ekspluatācija / līmēšana / lādēšanas stacija

Taustiņš	sarkanā LED	zaļā LED	
IZSLĒGT	○	☀	Ieslēgt. Taustiņu uz 3 sekundēm turēt nospiestu. 15 sekundes mirgo zaļā LED. Ierīce ir gatava darbam
	○	●	Ierīce gatava darbam Katrā līmēšanas procesā katras 3 minūtes tiek startēts
	○	○	3 minūtes nekādas līmēšanas Ierīce izslēdzas Ierīci ar taustiņu atkal ieslēgt
	☀	●	Pēc 35 ekspluatācijas minūtēm mirgo sarkanā LED Ierīce gatava darbam vēl ir aptuveni 10 minūtes
	☀	○	Sarkanā LED mirgo 2 sekunžu taktī Akumulators ir izlādējies, uzlāde lādēšanas stacijā

Tehniskie dati

Tīkla spriegums:	lādētājs 230 – 240 V
Akumulatora uzlādes laiks:	90% 1,5 stundā, 100 % 2 stundās
Uzsilšanas laiks:	15 sekundes
Akumulatora darbības laiks:	aptuveni 45 minūtes (ilgstošā darba režīmā)
Līmstienīši:	ø 7 mm
Kausēšanas temperatūra:	aptuveni 190 °C (elektroniski regulēta)
Ieteicamie līmstienīši:	oriģinālie STEINEL Cristal līmstienīši Art. nr.: 040413

Svarīgas norādes

Noteikumiem atbilstoša lietošana

- Šis elektriskais instruments ir paredzēts mājsaimniecībām raksturīgu materiālu līmēšanai ar šķīdinātājus nesaturošām līmēm.

Pirms lietošanas

- Pirms ekspluatācijas pārbaudiet, vai ierīcei nav bojājumu (tīkla pieslēguma vads, korpuss u.c.) un bojājumu gadījumā ierīci neizmantojiet.
- Neizmantot šķidras vai pastveidīgas līmes!
- Līme tiek uzkarsēta līdz 190 °C!

  Apdedzināšanās draudi!

  ⚠ Pēc ādas saskares ar karsto līmi – tūlīt atdzesēt ar aukstu ūdeni. Nemēģināt atdalīt kūstošo līmi no ādas. Nepieciešamības gadījumā doties pie ārsta. Pēc līmes iekļūšanas acīs – nekavējoties aptuveni 15 minūtes dzesēt zem tekoša ūdens un nekavējoties izsaukt ārstu.
- Ierīci lietojiet tikai sausās telpās.
- Neizmantot saistībā ar vieglu uzliesmojošiem/ degošiem materiāliem.
- Uzliesmošanas draudu dēļ nedarbināt uz viegli degošas pamatnes vai viegli uzliesmojošā apkārtnē (piem., papīrs, tekstilijas utt.).
- Līmējamajām virsmām jābūt netaukainām, sausām un pilnīgi tīrām.
- Līmes traipus no apģērbiem nav iespējams iztīrīt.
- Karstumneizturīgiem materiāliem iepriekš veikt piemērotības pārbaudi.
- Līmes pilieniņi vislabāk notīrāmi, kad tie ir auksti.
- ⚠ Līmstienīšus nevilkt ārā no ierīces. Karstā līme, kura ietek ierīcē var izraisīt smagus bojājumus.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības.
- Neuzglabāt bērniem pieejamā vietā!

  Ierīce nav paredzēta tam, lai to izmantotu personas (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām psihiskām, sensoriskām vai garīgām spējām vai bez pieredzes un/vai zināšanām, ja vien tas notiek par drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai arī no tās ir saņemtas norādes par ierīces lietošanu.

  Bērni būtu jāuzrauga, lai nodrošinātu to, ka viņi ar ierīci nespēlējas.
- Nevainojama ierīces darbība tiek nodrošināta tikai tad, ja tiek izmantoti oriģinālie STEINEL līmstienīši.

Akumulatora lādētājs

- Lādētāju saglabājiet tīru. Netīrumi var izraisīt elektrisko sitienu.
- Lādētāju uzglabājiet temperatūrā no 0 °C līdz 35 °C.
- Ierīci uzlādējiet tikai oriģinālajā STEINEL lādēšanas stacijā. Nelādējiet svešus akumulatorus. Pretējā gadījumā pastāv aizdegšanās un eksplozijas draudi.

Akumulators

- Sargājiet akumulatoru un ierīci no karstuma, mitruma, ūdens, piem., arī no ilgstošas saules staru iedarbības un liesmām. Pastāv eksplozijas draudi.
- Neatveriet akumulatoru un ierīci. Pastāv īssavienojuma draudi. Akumulatoru nedrīkst noņemt. Ja Jums rodas problēmas, griezieties tirdzniecības vietā.
- Bojājumu un nelietpratīgas akumulatora lietošanas gadījumos var izplūst dūmi vai elektrolītu šķīdums.
- Neaiztikt izlijušo elektrolītu šķīdumu. Nepieļaut iekļūšanu acīs. Ierīci nekavējoties novietot tālāk no atklātas liesmas vai karstām virsmām. Skarto apģērbu nekavējoties izmest.
- Kad no baterijas izlīst elektrolīts, nepieciešami šādi pasākumi:

Iekļūšana acīs:
Acis nekavējoties izskalot ar lielu ūdens daudzumu, piem., ūdensvada ūdeni, taču neberzēt. Uzmeklējiet ārstu. Ja netiks veikti nepieciešamie pasākumi, var tikt zaudēta redze.

Saskarsme ar ādu:
Skartās vietas nekavējoties noskalot ar lielu ūdens daudzumu, piem., nomazgāt ar ūdensvada ūdeni, pretējā gadījumā var tikt kairināta āda. Ja ķimikālijas izkļūst cauri apģērbam, nekavējoties novilkt apģērbu un ādu noskalot ar ūdeni. Ja āda pēc noskalošanas joprojām tiek kairināta, uzmeklējiet ārstu.

Inhalācija:
Skarto personu nekavējoties pārvietojiet uz telpu, kurā ir pieejams svaigs gaiss un uzmeklējiet ārstu.

- Litija jonu akumulatoru iespējams uzlādēt jebkurā brīdi, nesamazinot tā kalpošanas ilgumu. Uzlādes procesa pārtraukums nebojā akumulatoru.
- Ierīci, ilgāku laiku nelietojot, ar uzlādētu akumulatoru nolikt nost. Tas paildzina litija jona akumulatora mūžu.
- Neizmantoto akumulatoru neturiet biroja saspraužu, monētu, atslēgu, naglu, skrūvju vai citu metāla priekšmetu tuvumā, kuri varētu izraisīt bojājumus kontaktos. Īssavienojums starp akumulatora kontaktiem var izraisīt apdegumus vai liesmas.
- Tvaiki var kairināt elpošanas ceļus.

Transportēšana

- Atkārtoti uzlādējamās litija jona akumulatora baterijas ir testētas saskaņā ar UN rokasgrāmatu ST/SG/AC. 10/11/Rev.3 III. daļas 38,3 apakšnodaļu. Tam ir iedarbīga aizsardzība pret iekšējo pārspiedienu un īssavienojumu, kā arī ierīce triecienu un atpakaļstrāvas novēršanai. Akumulatorā esošā litija ekvavilenta daudzums atrodas zem noteiktās robežvērtības. Tādējādi akumulators, ne kā atsevišķa detaļa, ne arī ielikts ierīcē nepakļaujas vietējiem un internacionālajiem priekšrakstiem par bīstamajām kravām. Taču bīstamo kravu priekšraksti no svara ir, ja runa ir par vairāku akumulatoru transportēšanu. Šajā gadījumā, iespējams, ievērojami īpaši noteikumi (piem., attiecībā uz iepakojumu).

CE Atbilstības deklarācija

Šis produkts atbilst Zemsprieguma direktīvas 06/95/EK, EMC direktīvas 04/108/EK, Direktīvas par nolietotajām elektro- un elektroniskajām ierīcēm 02/96/EK un RoHS direktīvas 02/95 EK prasībām, lai ierobežotu bīstamo vielu izmantošanu.

Darbības garantija

Šis STEINEL produkts ir izgatavots ar vislielāko rūpību, tā darbība un drošība ir pārbaudīta saskaņā ar spēkā esošajiem priekšrakstiem, un noslēgumā pakļauts izlases veida pārbaudei.

3 gadu
DARBĪBAS
GARANTIJA

STEINEL garantē nevainojamas produkta īpašības un darbību. Garantijas laiks ir 3 gadi un stājas spēkā ar pārdošanas dienu lietotājam.
Mēs novēršam visus trūkumus, kuri radušies materiālu vai rūpnīcas kļūdu dēļ. Garantijas serviss ietver sevī bojāto daļu savešanu kārtībā vai apmaiņu pēc mūsu izvēles. Garantijas serviss neattiecas uz nodilumam pakļauto daļu bojājumiem, kā arī uz bojājumiem un trūkumiem, kuri radušies nelietpratīgas lietošanas vai apkopes, kā arī salūšanas vai kritiena rezultātā.

Garantijas saistības neattiecas uz citiem objektiem, kas varētu tikt bojāti ierīces darbības rezultātā.
Garantija ir spēkā tikai un vienīgi tad, ja neizjauktā ierīce kopā kases čeku vai rēķinu (ar pirkšanas datumu un tirgotāja zīmogu) tiek nosūtīta attiecīgajai servisa nodaļai vai pirmajos 6 mēnešos tiek nodota attiecīgajam tirgotājam.

Remonta serviss:
Pēc garantijas laika beigām vai bojājumus bez tiesībām uz garantijas servisu remontē mūsu rūpnīcas serviss. Produktu, lūdzu, labi iesaiņotu nosūtīt tuvākajai servisa nodaļai.

Nodošana atkritumos

Nolietotās ierīces, akumulatorus/baterijas neizmetiet mājsaimniecības atkritumos, nemetiet ugunī vai ūdenī. Akumulatori/baterijas būtu jāsavāc, otrreiz jāpārstrādā vai jānodod atkritumos apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Tikai ES valstīm:
Saskaņā ar direktīvu RL 2006/66/EK bojāti vai nolietoti akumulatori/baterijas pārstrādājami otrreiz. Akumulatori/baterijas, kuras vairs nav iespējams izmantot, var tikt nodotas tirdzniecības vietā vai bīstamo atkritumu savākšanas punktos.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за доверие, которое Вы выразили, купив новый клеевой термопистолет на аккумуляторах. Вы приобрели изделие высокого качества, изготовленное, испытанное и упакованное с большим вниманием.

Перед эксплуатацией данного изделия, просим Вас внимательно ознакомиться с данной инструкцией по эксплуатации. Ведь только надлежащее обращение гарантирует продолжительную, надежную и безотказную работу изделия.

Мы желаем Вам приятного использования Вашего neo3.

Сфера применения

Клеевой термопистолет с ионно-литиевым аккумулятором.

Идеальный универсальный клей для ремонта, декорирования и поделок.

Подходит для: бумаги, картона, пробки, дерева, кожи, текстиля, пластика, керамики, пенопласта, кафеля ...

Функции и использование

- При первом вводе в эксплуатацию заряжать 5 часов, чтобы продлить срок службы аккумулятора. (см. Зарядка/эксплуатация)
- Вставить клеевой стержень сзади в нагревательный канал.
- Чтобы предотвратить случайное включение прибора, **необходимо удерживтаь кнопку нажатой в течение прим. 3 сек.** Зеленый СИД мигает в течение 15 сек.
- Задействовать подачу и нанести клей на одну из сторон.
- Склеиваемые материалы сильно сжать и при необходимости поправить.
- Всего через несколько минут (ок. 2 минут) можно оказывать полную нагрузку на место склейки!
- Точечное склеивание рекомендуется для длинных элементов с большой поверхностью.
- Также без проблем можно обрабатывать и жесткий пенопласт (например, стиропор). При этом только следует учитывать, что горячий клей наносится на основание, а не на стиропор.
- Для склеивания текстиля и других материалов рекомендуется наносить горячий клей „змейкой".
- Дать прибору остыть после использования.

Описание прибора

① кнопка ВКЛ/ВЫКЛ.
② спуск подачи
③ красный СИД
④ зеленый СИД
⑤ зарядное устройство
⑥ электрический шнур
⑦ клеевой стержень

Зарядка / эксплуатация

Процесс зарядки аккумулятора от базы

Кнопочный выключатель	СИД красный	СИД зеленый	
ВЫКЛ.	○	○	Прибор готов к работе, аккумулятор заряжен
ВКЛ./ВЫКЛ.	●	○	Процесс зарядки аккумулятора Прибор готов к работе в течение ограниченного времени

Эксплуатация /склеивание

Кнопочный выключатель	СИД красный	СИД зеленый	
ВКЛ.	○	☀	Включение. Удерживать кнопку нажатой в течение прим. 3 сек. Зеленый СИД мигает в течение 15 сек. Прибор готов к работе
	○	●	Прибор готов к работе При каждом процессе склеивания всегда необходимо 3 мин. для запуска
	○	○	В течение 3 мин. процесс склеивания не выполняется Прибор выключается Снова включить прибор кнопкой
	☀	●	Красный СИД мигает после 35 мин. времени работы Прибор теперь готов к работе в течение всего 10 минут
	☀	○	Красный СИД мигает каждые 2 сек. Аккумулятор разряжен, процесс зарядки от базы.

Технические данные

Сетевое напряжение:	Зарядное устройство 230 – 240 В
Время зарядки аккумулятора:	90% за 1,5 ч., 100% за 2 ч.
Время нагрева:	15 сек.
Время работы аккумулятора:	ок. 45 мин. (непрерывная работа)
Палочки клея :	Ø 7 мм
Температура плавления	ок. 190° C (с электронной регулировкой)
Рекомендованные палочки клея:	Оригинальные прозрачные клеевые стержни STEINEL, № арт. 040413

Важные указания

Применение по назначению

- Этот электроинструмент предназначен для бытового склеивания обычных материалов для поделок и деталей моделей.

Перед использованием

- Проверить прибор перед пуском в эксплуатацию на наличие возможных повреждений (кабель сетевого подключения, корпус и пр.) и при наличии повреждений не использовать его.
- Не использовать жидкие или пастообразные клеящие вещества!
- Клеевая масса нагревается до 190 °C!

  Опасность ожога!

  ⚠ При попадании горячего клея на кожу: Немедленно остудить холодной водой. Не пытаться снять расплавленный клей с кожи. При необходимости обратиться к врачу. При попадании горячего клея в глаза: Незамедлительно в течение ок. 15 мин. охладить проточной водой и немедленно обратиться к врачу.
- Использовать прибор только в сухих помещениях.
- Не использовать вместе с легковоспламеняемыми / горючими веществами.
- Из-за опасности пожара не эксплуатировать на горючем основании или в легковоспламеняемом окружении (например, таком как бумага, текстильные материалы и пр.).
- Склеиваемые места должны быть очищены от жира, сухими и абсолютно чистыми.
- Пятна клея невозможно удалить с одежды.
- Проверить пригодность термочувствительных материалов.
- Капли клея лучше всего удалять в холодном состоянии.
- ⚠ Не вытаскивать клеевой стержень из прибора. Горячий клей, затекающий в прибор, может приводить к повреждениям.
- Не оставляйте прибор без присмотра.
- Хранить в недоступном для детей месте!

  Прибор не предназначен для того, чтобы использоваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии опыта и / или знаний, кроме случаев, когда они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или получили от него указания, как следует использовать прибор.

  Необходимо присматривать за детьми, чтобы обеспечить, что они не будут играть с прибором.
- Безупречная работа гарантируется только при использовании оригинальных клеевых стержней STEINEL.

Зарядное устройство для аккумуляторов

- Поддерживать зарядное устройство в чистоте. Загрязнения приводят к опасности удара электрическим током.
- Хранить прибор при температурах от 0 °C до 35 °C.
- Заряжать прибор только в оригинальном зарядном устройстве Steinel. Не заряжать другие аккумуляторы. В обратном случае существует опасность пожара и взрыва.

Аккумулятор

- Защищать аккумулятор и прибор от тепла, влаги, воды, например, также от длительного воздействия солнечных лучей и огня. Существует опасность взрыва.
- Не открывать прибор и аккумулятор. Существует опасность короткого замыкания. Запрещается извлекать аккумулятор. При возникновении проблем обращайтесь к Вашему дилеру.
- При повреждениях и ненадлежащем использовании аккумулятора могут образовываться пары или выходить жидкий электролит.
- Не прикасаться к вытекшему электролиту. Не допускать попадания в глаза. Немедленно удалять прибор от открытого огня или горячих мест. Немедленно удалять загрязненную одежду.
- При вытекании электролита из аккумулятора необходимы следующие действия:

Попадание в глаза:
Немедленно промыть глаза большим количеством воды чистой воды, например, водопроводной, при этом не тереть глаза. Обратиться к врачу. Если соответствующие меры предприняты не будут, это может привести к потере зрения.

Попадание на кожу:
Немедленно промыть соответствующие места большим количеством воды чистой воды, например, водопроводной, в обратном случае возможны раздражения кожи. Если химикалии проникают через одежду, немедленно снять одежду и промыть кожу водой. Если раздражение кожи сохраняется после промывания, обратиться к врачу.

Вдыхание:
Немедленно вывести пострадавшего на свежий воздух и обратиться к врачу.

- Ионно-литиевый аккумулятор можно заряжать в любое время, не сокращая срок службы. Прерывание процесса зарядки не вредит аккумулятору.
- При длительном неиспользовании убрать прибор с заряженным аккумулятором. Это продлевает срок службы ионно-литиевого аккумулятора.
- Хранить не используемый аккумулятор вдали от скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других мелких металлических предметов, которые могут вызывать перемыкание контактов. Короткое замыкание между контактами аккумулятора может вызывать ожоги или образование огня.
- Пары могут раздражать дыхательные пути.

Транспортировка

- Заряжаемые ионные-литиевые батареи аккумулятора протестированы согласно UN-руководству ST/SG/AC. 10/11/Rev.3 часть III, подраздел 38,3. Он имеет эффективную защиту от внутреннего избыточного давления и короткого замыкания, а также оснащен устройством от взлома и опасного обратного тока. Содержащееся в аккумуляторе количество эквивалента лития находится ниже соответствующего предельного уровня. Поэтому аккумулятор ни как отдельный элемент, ни при установке в прибор не подчиняется ни каким национальным и международным предписаниям по опасным грузам. Однако предписания по опасным грузам могут применяться при транспортировке нескольких аккумуляторов. В этом случае может потребоваться соблюдение особых условий (например, при упаковке).

Сертификат соответствия

Этот продукт отвечает требованиям директивы по низковольтному оборудованию 06/95/EG, директивы ЭМС относительно электромагнитной совместимости 04/108/EG, директивы по отработавшим электрическим и электронным приборам 02/96/EG и директивы RoHS 02/96/EG по ограничению опасных веществ.

Гарантийные обязательства

Данное изделие производства STEINEL было с особым вниманием изготовлено и испытано на работоспособность и безопасность эксплуатации соответственно действующим инструкциям, а потом подвергнуто выборочному контролю качества.
Фирма STEINEL гарантирует высокое качество и надежную работу изделия.



Гарантийный срок эксплуатации составляет 3 года со дня продажи изделия.
Фирма обязуется устранить все недостатки, которые возникли в результате недоброкачественности материала или вследствие дефектов конструкции. Дефекты устраняются путем ремонта изделия либо заменой неисправных деталей по усмотрению фирмы. Гарантия не распространяется на дефектные изнашивающиеся части, на повреждения и дефекты, возникшие в результате ненадлежащей эксплуатации и ухода, а также на повреждения, последовавшие в результате падения.
Фирма не несет ответственности за повреждения предметов третьих лиц, вызванных эксплуатацией изделия.

Гарантия предоставляется только в том случае, если изделие в собранном и упакованном виде было отправлено на фирму вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией (с датой продажи и печатью торгового предприятия) по адресу сервисной мастерской или в течение 6 месяцев сдано в магазин.

Ремонтный сервис:
По истечении гарантийного срока или при наличии неполадок, исключающих гарантию, наше сервисное предприятие предлагает свои услуги. В таких случаях, просим отправлять изделие в упакованном виде в ближайшую сервисную мастерскую.

Утилизация



Не выбрасывать отработавшие приборы, аккумуляторы/батареи в бытовой мусор, в огонь или в воду. Аккумуляторы/батареи необходимо собирать, перерабатывать и утилизировать безопасным для окружающей среды способом.

Только для государств-членов ЕС:
Согласно директиве RL 2006/66/EG неисправные или использованные аккумуляторы/батареи необходимо перерабатывать. Не пригодные к дальнейшему использованию аккумуляторы/батареи можно сдать в пункте продаж или в пункте сбора вредных веществ.